Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 June 2009
Russian
Original: Arabic/English/
French/Russian/Spanish

Шестьдесят четвертая сессия
Пункт 19 первоначального перечня*
Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы

Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В своей резолюции 63/7, озаглавленной «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы», Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в консультации с соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций подготовить доклад об осуществлении этой резолюции в свете целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права и представить его Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии.

В настоящем докладе приводятся ответы правительств и системы Организации Объединенных Наций на запрос Генерального секретаря о представлении соответствующей информации.

* A/64/50.

09-37805 (R) 030809 230909

Просьба отправить на вторичную переработку

Содержание

		Стр.
I.	Введение	7
II.	Ответы, полученные от правительств	7
	Алжир	7
	Ангола	8
	Антигуа и Барбуда	8
	Аргентина	9
	Армения	11
	Австралия	11
	Азербайджан	11
	Багамские Острова	12
	Бангладеш	12
	Барбадос	12
	Беларусь	12
	Белиз	13
	Бенин	14
	Боливия (Многонациональное Государство)	14
	Ботсвана	17
	Бразилия	17
	Буркина-Фасо	18
	Бурунди	19
	Камбоджа	19
	Кабо-Верде	19
	Центральноафриканская Республика	20
	Чили	20
	Китай	21
	Колумбия	22
	Коморские Острова	22
	Конго	23
	Коста-Рика	23
	Хорватия	23
	Куба	24
	Корейская Народно-Демократическая Республика	49

Демократическая Республика Конго 49
Доминика 50
Доминиканская Республика 50
Эквадор 50
Египет 51
Экваториальная Гвинея 51
Эритрея 52
Эфиопия 52
Европейский союз 52
Гамбия 53
Гана 53
Гренада 54
Гватемала 54
Гвинея 55
Гвинея-Бисау 55
Гайана 56
Гаити 56
Гондурас 56
Индия 57
Индонезия 57
Иран (Исламская Республика) 58
Ямайка 59
Япония 59
Казахстан 60
Кения 60
Кирибати 61
Кыргызстан 61
Лаосская Народно-Демократическая Республика 61
Ливан 61
Лесото 62
Либерия 62
Ливийская Арабская Джамахирия 62
Лихтенштейн 63

Мадагаскар . . . 63
Малави . . . 63
Малайзия . . . 64
Мальдивские Острова . . . 65
Мали . . . 65
Маврикий . . . 65
Мексика . . . 65
Монголия . . . 68
Марокко . . . 68
Мозамбик . . . 68
Мьянма . . . 69
Намибия . . . 69
Науру . . . 70
Никарагуа . . . 70
Нигер . . . 73
Нигерия . . . 74
Пакистан . . . 74
Панама . . . 74
Папуа — Новая Гвинея . . . 76
Парагвай . . . 77
Перу . . . 77
Филиппины . . . 77
Катар . . . 78
Российская Федерация . . . 78
Руанда . . . 79
Сент-Китс и Невис . . . 79
Сент-Люсия . . . 80
Сент-Винсент и Гренадины . . . 81
Самоа . . . 81
Сан-Марино . . . 81
Сан-Томе и Принсипи . . . 82
Сенегал . . . 82
Сейшельские Острова . . . 82

Сьерра-Леоне . . . 83
Соломоновы Острова . . . 83
Южная Африка . . . 83
Шри-Ланка . . . 84
Судан . . . 85
Суринам . . . 86
Свазиленд . . . 86
Сирийская Арабская Республика . . . 87
Таджикистан . . . 88
Таиланд . . . 89
Тимор-Лешти . . . 89
Того . . . 89
Тонга . . . 90
Тринидад и Тобаго . . . 90
Тунис . . . 90
Турция . . . 90
Туркменистан . . . 91
Уганда . . . 91
Украина . . . 91
Объединенная Республика Танзания . . . 91
Уругвай . . . 92
Венесуэла (Боливарианская Республика) . . . 92
Вьетнам . . . 94
Йемен . . . 95
Замбия . . . 95
Зимбабве . . . 95

III. Ответы, полученные от органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций . . . 96

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна . . . 96
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций . . . 98
Международное агентство по атомной энергии . . . 104
Международная организация гражданской авиации . . . 105
Международная организация труда . . . 106
Международная морская организация . . . 107

Международный союз электросвязи 108

Управление Координатора-резидента системы Организации Объединенных Наций по вопросам оперативной деятельности в целях развития, Куба 109

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 111

Детский фонд Организации Объединенных Наций 111

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 114

Программа развития Организации Объединенных Наций 120

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 123

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде 124

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам 126

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию 128

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности 129

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения 130

Всемирный почтовый союз 132

Всемирная продовольственная программа 132

Всемирная организация здравоохранения/Панамериканская организация здравоохранения 133

Всемирная организация интеллектуальной собственности 135

Всемирная метеорологическая организация 137

Всемирная туристская организация 138

Всемирная торговая организация 138

I. Введение

1. В своей резолюции 63/7, озаглавленной «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы», Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в консультации с соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций подготовить доклад об осуществлении этой резолюции в свете целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права и представить его Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии.

2. В соответствии с этой просьбой вербальной нотой от 9 апреля 2009 года Генеральный секретарь предложил правительствам, органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций сообщить ему любую информацию, которую они могут пожелать представить в связи с подготовкой его доклада. Еще одна вербальная нота была разослана 9 июня 2009 года.

3. В настоящем докладе представлены ответы правительств и органов и учреждений Организации Объединенных Наций, которые были получены по состоянию на 30 июля 2009 года. Ответы, полученные после этой даты, будут изданы в качестве добавлений к докладу.

II. Ответы, полученные от правительств

Алжир

[Подлинный текст на французском языке]
[22 мая 2009 года]

1. Алжир в очередной раз выражает глубокую озабоченность в связи с продолжающейся экономической, торговой и финансовой блокадой, которая была в одностороннем порядке введена примерно полвека назад Соединенными Штатами Америки против Кубы.

2. Как и большинство других государств — членов Организации Объединенных Наций (ООН) Алжир неустанно выступает за прекращение блокады, от которой вынужден страдать кубинский народ. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на каждой из своих сессий вот уже на протяжении полутора десятков лет принимает резолюцию, за которую почти единодушно голосуют члены Организации, требующую отмены введенной против Кубы блокады, которая признается противоречащей нормам международной законности.

3. По мнению Алжира, экономическая, торговая и финансовая блокада, которой подвергается Куба, представляет собой нарушение принципов суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела другого государства и посягательство на право кубинского народа на развитие.

4. С другой стороны, экономическая, торговая и финансовая блокада, которую осуществляют в отношении Кубы Соединенные Штаты Америки, является ущемлением национального суверенитета государства — члена Организации Объединенных Наций. Экстерриториальное действие законов какого-либо го-

сударства, пытающегося навязать односторонние санкции, представляет собой грубое нарушение принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и норм международного права.

5. Помимо того, что такая позиция противоречит соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, она ущемляет свободу торговли, судоходства и обращения капитала, оказывая тем самым значительное негативное воздействие как на экономическое, так и на гуманитарное развитие Кубы. Алжир выражает глубокую озабоченность в связи с серьезными последствиями блокады, которая является и несправедливой, и противозаконной.

6. Алжир подтверждает свою безоговорочную поддержку позиций, выработанных на четырнадцатой Встрече на высшем уровне Движения неприсоединившихся стран, которая проходила в сентябре 2006 года в Гаване, а также позиций, выработанных в ходе второй Встречи на высшем уровне стран Юга (Группа 77 и Китай) в июне 2005 года в Дохе, и всех заявлений, отрицающих принудительные экономические меры и законы, носящие экстерриториальный характер, которые навязываются развивающимся странам, и требует от Соединенных Штатов Америки прекратить блокаду Кубы.

7. С учетом вышеизложенного Алжир вновь обращается с призывом к Соединенным Штатам прекратить введенную против Кубы блокаду, в условиях которой родилось 70 процентов всех кубинских граждан и которая неизменно осуждается все большим числом стран, и это осуждение по состоянию на сегодняшний день становится уже практически единодушным.

Ангола

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июня 2009 года]

Правительство Анголы вновь заявляет о своей безусловной поддержке содержания резолюции 63/7.

Правительство Анголы также хотело бы подчеркнуть, насколько высоко оно оценивает значение, которое Генеральный секретарь придает этому вопросу, и обращается к международному сообществу с призывом прилагать усилия, с тем чтобы обеспечить более активное участие двух стран в конструктивном и плодотворном диалоге в интересах достижения окончательного решения этой проблемы.

Антигуа и Барбуда

[Подлинный текст на английском языке]
[7 июля 2009 года]

Правительство Антигуа и Барбуды сохраняет полную приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, принципу суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства.

Правительство Антигуа и Барбуды выражает свою озабоченность в связи с продолжающейся экономической, торговой и финансовой блокадой Кубы, несмотря на поддержку подавляющим большинством государств-членов резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи, предыдущих резолюций, направленных против эмбарго, и других соответствующих международных договоров.

Кроме того, во исполнение пункта 2 резолюции 63/7 правительство Антигуа и Барбуды продолжает воздерживаться от принятия и применения такого рода законов и мер, которые упоминаются в преамбуле к вышеупомянутой резолюции, в соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, которые, в частности, подтверждают свободу торговли и судоходства.

Аргентина

[Подлинный текст на испанском языке]
[19 июня 2009 года]

1. Правительство Аргентины в полной мере выполняет положения резолюции 63/7 и предыдущих резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу об экономической, торговой и финансовой блокаде, введенной в отношении Кубы.

2. 5 сентября 1997 года аргентинское правительство приняло закон 24.871, устанавливающий нормативные рамки в отношении действия законов других государств на территории страны. В соответствии с этой правовой нормой иностранные законы, которые прямо или косвенно направлены на ограничение или недопущение свободного проведения торговой деятельности и перемещения капиталов, товаров и людей в ущерб какой-либо стране или группе стран, считаются неприменимыми на территории Аргентины и не имеют никакой юридической силы.

3. В статье 1 вышеупомянутого закона признается абсолютная неприменимость и юридическая недействительность иностранных законов, направленных на установление экстерриториального правового влияния посредством введения экономической блокады или ограничения инвестиций в ту или иную страну с целью добиться в этой стране смены правительства или ущемить ее право на самоопределение.

4. Голосование Аргентины за принятие резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи является отражением неизменной и независимой позиции этой страны, которая традиционно заключается в требовании отказа от односторонних мер такого рода, а также ее решимости неукоснительно придерживаться положений Устава Организации Объединенных Наций, норм международного права и принципа многосторонности.

5. С учетом этого Аргентина выступила с разъяснением мотивов голосования, проведенного Бразилией от имени Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР) (Аргентина, Бразилия, Парагвай и Уругвай) и ассоциированных стран-членов (Боливия, Боливарианская Республика Венесуэла, Колумбия, Перу, Чили и Эквадор) при принятии резолюции, присоединяясь к практически единодушному осуждению международным сообществом односторонних принудительных мер.

6. Именно в силу вышеизложенного, неоднократно и на различных международных форумах, таких как Организация американских государств (ОАГ); Латиноамериканская экономическая система (ЛАЭС); встречи на высшем уровне иберoамериканских и латиноамериканских государств, а также стран Карибского бассейна и Европейского союза; Группа Рио, МЕРКОСУР и ассоциированные с ним страны, говорилось о необходимости обеспечения эффективной многосторонности и искоренения принудительных односторонних методов воздействия, которые лишь способствуют усилению напряженности и подрывают необходимое международное сотрудничество, без которого невозможно добиться развития, безопасности и соблюдения прав человека всех людей.

7. Аргентина решительно поддерживает требование Кубы о прекращении блокады. Недавним практическим проявлением такой поддержки стало выступление президента страны при открытии пятой Встречи на высшем уровне американских государств, которая проходила в Порт-оф-Спейне 17–19 апреля 2009 года.

8. В рамках Группы Рио Аргентина поддержала предложение о приеме в Группу Кубы в качестве полноправного члена, что было сделано 13 ноября 2008 года в ходе двадцать седьмого совещания министров иностранных дел стран — членов Группы Рио, которое состоялось в Сакатекасе, Мексика, 12–13 ноября 2008 года.

9. В рамках ОАГ Аргентина принимала активное участие в редактировании проекта резолюции (AG/GT/ARC-1/09) Генеральной ассамблеи, которая проводила свою сессию в Сан-Педро-Сула, Гондурас, 1–4 июня прошлого года и на которой не было пересмотрено принятое в 1962 году решение об исключении Кубы из межамериканской системы.

10. Кроме того, Аргентина выступала в поддержку заявлений, которые принимались на нижеперечисленных форумах:

- на XVIII Иберо-американской встрече на высшем уровне в Сан-Сальвадоре, которая проходила 29–31 октября 2008 года, было принято Специальное коммюнике по вопросу о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, включая применение так называемого «закона Хелмса-Бэртона»;
- на тридцать четвертом очередном совещании Латиноамериканского совета ЛАЭС, которое проходило в Каракасе 27 ноября 2008 года, было принято заявление, озаглавленное «Прекращение экономической, торговой и финансовой блокады Соединенных Штатов Америки в отношении Кубы»;
- в ходе первой встречи на высшем уровне стран Латинской Америки и Карибского бассейна, проходившей в Коста ду Суипе, Баия, Бразилия, 16–17 декабря 2008 года, была принята Специальная декларация по вопросу о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, осуществляемой правительством Соединенных Штатов Америки в отношении Кубы, включая применение так называемого «закона Хелмса-Бэртона».

Армения

[Подлинный текст на английском языке]
[15 мая 2009 года]

В Армении не имеется такого рода законов или положений, о которых говорится в резолюции 63/7.

Австралия

[Подлинный текст на английском языке]
[12 мая 2009 года]

Правительство Австралии подтверждает свою позицию в поддержку резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи. Начиная с 1996 года правительство Австралии неизменно поддерживает резолюции Ассамблеи, требующие прекращения торговой блокады в отношении Кубы. В Австралии не имеется каких-либо торговых или экономических законов или мер, которые ограничивали бы или сдерживали торговлю с Кубой и инвестиционные потоки на Кубу и с Кубы.

Азербайджан

[Подлинный текст на английском языке]
[5 июня 2009 года]

1. Азербайджан в своей внешней политике твердо придерживается норм и принципов международного права.

2. Азербайджан поддерживает с Республикой Куба дружественные дипломатические, экономические и торговые отношения. В Азербайджане не принимаются и не применяются законы или меры, направленные против Кубы, которые препятствовали бы экономическим, торговым или финансовым сношениям между Азербайджаном и Кубой.

3. Его дипломатическая миссия (Постоянная миссия Азербайджанской Республики в Гаване) была создана 2 сентября 2007 года, а посольство Республики Куба было открыто в Баку 14 ноября 2007 года.

4. В настоящее время между двумя странами действует пять соглашений о сотрудничестве. Для дальнейшего развития двусторонних отношений была создана и на регулярной основе функционирует межправительственная комиссия по экономическому сотрудничеству в составе представителей правительства Азербайджанской Республики и правительства Республики Куба.

5. В 2008 году товарооборот внешней торговли между Азербайджанской Республикой и Республикой Куба достиг 308 000 долл. США.

6. Азербайджан будет и впредь принимать надлежащие меры по укреплению сотрудничества и развитию дружественных отношений с Кубой.

Багамские Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[4 мая 2009 года]

Багамские Острова поддерживают нормальные дипломатические и торговые отношения с Кубой. На Багамских Островах не принимаются и не применяются никакие законы или меры в отношении Кубы, которые препятствовали бы поддержанию экономических, торговых или финансовых отношений между Багамскими Островами и Кубой.

Бангладеш

[Подлинный текст на английском языке]
[16 июля 2009 года]

Правительство Бангладеш не принимало и не применяло никаких законов или мер, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи. Бангладеш неизменно поддерживала вышеупомянутую резолюцию в рамках Ассамблеи и голосовала за ее принятие.

Барбадос

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июля 2009 года]

Правительство Барбадоса не имеет законов, которые каким-либо образом ограничивают свободу торговли и судоходства с Кубой, и оно неизменно голосует за принятие резолюции 63/7 с тех пор, когда она была впервые представлена Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии в 1991 году.

Беларусь

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июня 2009 года]

1. Беларусь настаивает на скорейшем прекращении экономической и финансовой блокады Кубы со стороны Соединенных Штатов Америки. Отмена санкций Соединенными Штатами Америки может стать одной из предпосылок для нормализации межправительственных отношений между Соединенными Штатами и Кубой.

2. Беларусь выступает за неотъемлемое право каждого государства определять собственную модель развития общества. Любые односторонние попытки государств изменить внутреннюю политическую систему других государств при помощи военных, политических, экономических или других мер давления являются недопустимыми.

3. В своей внешней политике Беларусь строго придерживается принципов международного права. В законодательной базе Беларуси не содержится законов, решений или нормативных положений, экстерриториальные последствия которых затрагивали бы суверенитет других государств, законные интересы физических или юридических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства.

4. Отношения между Беларусью и Кубой характеризуются высоким уровнем сотрудничества и расширяющимся взаимодействием. Одним из основных приоритетов наших двусторонних отношений является развитие торгово-экономического сотрудничества. Обе страны взаимно заинтересованы в увеличении товарооборота по линии двусторонней торговли и в осуществлении совместных экономических проектов в различных областях.

5. В 2008 году белорусский экспорт на Кубу по сравнению с 2007 годом более чем удвоился (237 процентов). В мае 2009 года в Минске состоялось девятое совещание Белорусско-Кубинской совместной комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству. На сегодняшний день подписано 26 межправительственных и межведомственных соглашений.

6. Беларусь вновь заявляет о своем намерении и далее развивать дружественные отношения и всестороннее сотрудничество с Кубой.

Белиз

[Подлинный текст на английском языке]
[18 мая 2009 года]

1. Белиз подтверждает свою абсолютную приверженность целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, включая, в частности, суверенное равенство государств, невмешательство в их внутренние дела и свободу международной торговли и судоходства, которые также образуют основополагающие принципы международного права.

2. Строго соблюдая положения Устава и нормы международного права, Белиз последовательно выступает в поддержку резолюций, принимаемых по вопросу об осуществляемой против Кубы блокаде, и в полной мере их выполняет, не прибегая к экстерриториальному применению законов и мер и отрицая такую практику. На двустороннем уровне Белиз продолжает поддерживать с Кубой отношения конструктивного и взаимовыгодного сотрудничества.

3. Наша политика активного участия еще более укрепляется за счет возможности по линии регионального сотрудничества между Карибским сообществом и Кубой. В этой связи на недавно завершившейся третьей Встрече на высшем уровне Карибского сообщества (КАРИКОМ) и Кубы 8 декабря 2008 года делегаты приняли Декларация Сантьяго-де-Куба, в которой содержится конкретный призыв к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады Республики Куба.

Бенин

[Подлинный текст на французском языке]
[3 июня 2009 года]

1. Во исполнение резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи, принятой 29 октября 2008 года, Бенин и Куба, которые поддерживают превосходные отношения сотрудничества и дружбы, провели восьмую сессию Высокой смешанной комиссии по вопросам сотрудничества между Бенином и Кубой.

2. На вышеупомянутой сессии две стороны получили возможность разработать программу экономического, научного и технического сотрудничества на период 2008–2010 годов, призванную еще более повысить наглядность таких отношений.

3. Все это время правительство Бенина неизменно считает, что меры торговой, финансовой и даже научной блокады, осуществляемые против Кубы, наносят большой ущерб развитию этой страны, и выражает надежду, что они будут прекращены, что позволит народу и правительству Кубы пользоваться своим суверенитетом в соответствии с принципами и ценностями, изначально закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций.

Боливия (Многонациональное Государство)

[Подлинный текст на испанском языке]
[8 июня 2009 года]

Что касается пункта 2 резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи, то Многонациональное Государство Боливия вновь самым решительным и энергичным образом осуждает практику применения законов или принятия односторонних мер по экономической, торговой и финансовой блокаде против какого-либо государства — члена Организации Объединенных Наций, а также применение односторонних принудительных мер какой-либо страны против другой. С учетом вышеизложенного Боливия заявляет о своем самом решительном осуждении политики блокады и экономической войны, которую в течение долгого времени — вот уже почти полвека — правительство Соединенных Штатов Америки ведет против Кубы, и эта политика имеет неблагоприятные последствия для народа Кубы, прежде всего наиболее уязвимых слоев общества.

В этой связи следует отметить, что Многонациональное Государство Боливия не принимала законов и мер, ограничивающих торговлю ни с одной страной, в том числе братской Республикой Куба; и эти законы и меры противоречат целям, закрепленным в резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи. Действуя в духе солидарности, Боливия и Куба активизировали сотрудничество и они принимают самые активные меры, с тем чтобы расширить существующие торговые отношения.

Введенная Соединенными Штатами Америки блокада Кубы, которая продолжается вот уже почти полвека, представляет собой нарушение норм международного права и целей, принципов и духа Устава Организации Объединенных Наций, Организации американских государств и самих основ международного права, что не только имеет весьма неблагоприятные последствия для

кубинского народа, но и идет вразрез с интересами и правами народа Соединенных Штатов Америки, равно как и других стран и народов всего мира.

С учетом ее экстерриториального характера блокада оказывает особенно неблагоприятное воздействие на суверенитет других стран. С точки зрения публичного международного права, экстерриториальный характер действий правительства Соединенных Штатов в законодательной области противоречит принципу суверенитета и невмешательства во внутренние дела иностранного государства, а также находится в полном противоречии с правом кубинского народа на самоопределение и развитие.

Кроме того, члены Всемирной торговой организации решительно выступают против таких национальных законов, которые прямо или опосредованно нарушают принцип невмешательства во внутренние дела государств и ущемляют их суверенитет. Безответственная позиция Соединенных Штатов Америки, выражающаяся в несоблюдении стороной своих прав и невыполнении своих обязательств, ставит под сомнение существование сбалансированности и взаимосоответствия прав и обязанностей. Помимо этого, подрывается доверие к договорам Всемирной торговой организации со стороны всех ее членов.

Широкое международное признание, завоеванное Кубой за истекшие 17 лет, несмотря на политику, проводимую правительством Соединенных Штатов Америки, является проявлением все большей симпатии на международном уровне к борьбе кубинского народа.

Со своей стороны, Многонациональное Государство Боливия присоединяется к этой осуществляемой в знак солидарности международной борьбе и выражает поддержку Кубе, и, следовательно, резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи, осуждающей все односторонние меры, а также подтверждающей ее готовность соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций, нормы международного права и принцип многосторонности. Боливия заявляет также о своей приверженности принципу юридического равенства всех народов в том, что касается их суверенитета, и на основе этого принципа должны регулироваться все разногласия экономического характера.

Многонациональное Государство Боливия поддерживает новый тип сотрудничества и экономической взаимопомощи между странами на основе принципов, закрепленных в Боливарианской альтернативе для стран Американского континента и торговом соглашении народов. В духе единства, который характеризует двусторонние отношения, отвечающие интересам народов двух стран и направленные на повышение уровня международной конкурентоспособности, активизацию сотрудничества и содействие развитию торговли между Боливией и Кубой, 4 февраля 2009 года оно подписало первый Дополнительный протокол к Соглашению об экономическом сотрудничестве № 47, в котором подтверждаются тесные связи между их правительствами и народами, включая расширение доступа к рынкам и либерализацию всех форм торговли.

Правительство Многонационального Государства Боливия подчеркивает, что, несмотря на негативные последствия блокады, введенной правительством Соединенных Штатов, правительство Кубы в духе солидарности и без каких бы то ни было условий оказывает помощь правительству и народу Боливии; оно предоставило на безвозмездной основе оборудование для больниц и офтальмо-

логических центров для бесплатного обслуживания населения, не имеющего достаточных экономических ресурсов.

В области образования в рамках осуществления кубинской Программы борьбы с неграмотностью «Да, я могу» в декабре 2008 года стало возможным объявить Боливию территорией, свободной от неграмотности. В целях повышения уровня образования боливийского народа такая поддержка будет оказываться на протяжении последующих пяти лет в рамках начального этапа программы обучения грамотности «Да, я могу продолжать», охватывающей приблизительно 1 миллион боливийцев, которые, помимо обучения чтению и письму, будут иметь возможность приобрести знания по другим предметам.

Вместе с тем следует отметить, что Куба предоставила стипендии студентам для обучения в кубинских университетах, которые в настоящее время получают более 5400 боливийских студентов, бесплатно обучающихся на медицинских и других факультетах университетов Кубы, что существенно способствует развитию человеческого потенциала Боливии.

Кроме того, Куба обеспечила подачу электроэнергии для значительной доли населения сельских районов Боливии за счет установки солнечных аккумуляторных батарей, что в значительной мере способствовало осуществлению Программы энергосбережения.

После избрания Барака Обамы президентом Соединенных Штатов Америки увеличилось число требований, поступающих от многих президентов, организаций, учреждений и известных в мире деятелей в целом, призывающих окончательно прекратить осуществление этой незаконной и причиняющей вред политики, направленной против кубинского народа. Проявляя солидарность, Многонациональное Государство Боливия полностью присоединилось к этому призыву и надеется, что возобладают рациональный подход, принцип свободного выбора экономической и политической модели и политика, направленная на удовлетворение интересов народа Кубы, без внешнего давления и противозаконной политики, которые являются подлинным преступлением против всего народа.

На различных международных форумах, в которых оно участвовало, Многонациональное Государство Боливия безоговорочно выступало против блокады, жертвой которой является Куба. Одним из таких форумов стала VII встреча президентов стран — членов АЛБА (Боливарианская альтернатива для стран Американского континента), состоявшаяся в Боливарианской Республике Венесуэла 16–17 апреля 2009 года, на которой была решительно осуждена блокада Кубы со стороны Соединенных Штатов Америки и высказано требование о немедленном и одностороннем прекращении этой политики. На заседании Саммита стран Америки в Тринидаде и Тобаго 17–19 апреля 2009 года также была выражена поддержка Кубе в связи с непрекращающейся политикой экономической агрессии и к президенту Обаме была обращена просьба положить конец такой политике. Кроме того, на последней встрече Координационного бюро на уровне министров Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся на Кубе 27–30 апреля 2009 года, было выражено решительное осуждение односторонних мер, противоречащих Уставу Организации Объединенных Наций и нормам международного права, которые одни страны применяют против других, включая блокаду Соединенных Штатов против Кубы.

Президент Многонационального Государства Боливия Его Превосходительство г-н Хуан Эво Моралес Айма вновь решительно заявил о солидарности его страны с народом и правительством Кубы в этой справедливой борьбе и отметил необходимость того, чтобы ОАГ отменила принятое в 1962 году решение исключить Кубу из межамериканской системы, что стало бы позитивным знаком, демонстрирующим решимость Соединенных Штатов Америки в их намерении изменить курс в отношениях со странами Латинской Америки и Карибского бассейна, чтобы после этого высшие органы Соединенных Штатов осознали, что политика изоляции в отношении ряда стран региона дает весьма контрпродуктивные результаты.

Несмотря на принятые недавно меры, которые смягчили наиболее строгие ограничения, введенные правительством президента Джорджа У. Буша в отношении связей кубинских граждан, проживающих в Соединенных Штатах, нынешняя администрация Соединенных Штатов еще не приняла никаких мер, необходимых для окончательного и одностороннего прекращения блокады против Кубы.

С учетом вышесказанного Многонациональное Государство Боливия считает, что в настоящее время самым важным является принятие резолюции, в которой отмечается необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады против Кубы, что станет важным вкладом в дело укрепления и поддержки международного требования относительно того, чтобы Соединенные Штаты продвинулись вперед в деле окончательной ликвидации этой несправедливой и незаконной политики, направленной против кубинского народа. Что касается пункта 3, то Многонациональное Государство Боливия не принимало никаких законов и мер, противоречащих духу резолюции 63/7.

Ботсвана

[Подлинный текст на английском языке]
[4 июня 2009 года]

Ботсвана никогда не принимала, не применяла и не осуществляла такого рода законы и меры, которые упоминаются в резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи, и не намерена делать это в будущем. Как явствует из голосования Ботсваны по вышеупомянутой резолюции, эта страна выступает против продолжения принятия и применения таких экстерриториальных мер и в этой связи выступает за немедленную отмену экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы.

Бразилия

[Подлинный текст на английском языке]
[4 июня 2009 года]

1. Постоянное представительство Бразилии имеет честь подтвердить свою позицию, отрицающую дискриминационную торговую практику и экстерриториальное применение национальных законов. Бразилия твердо убеждена в том, что такая практика противоречит задаче поощрения диалога и обеспечения со-

блюдения принципов и достижения целей Устава Организации Объединенных Наций.

2. В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 47/19, 48/16, 49/9, 50/10, 51/17, 52/10, 53/4, 54/21, 55/20, 56/9, 57/11, 58/7, 59/11, 60/12, 61/11, 62/3 и 63/7 Бразилия не применяет и не принимает никакие законы, положения или меры, экстерриториальные последствия которых затрагивали бы суверенитет других государств и законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства. Правовая система Бразилии не признает действенность применения мер, имеющих экстерриториальные последствия.

3. Кроме того, расположенные в Бразилии компании подчиняются исключительно бразильским законам. Принимаемые какой-либо другой страной меры, которые нарушают положения резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи и направлены на то, чтобы принудить граждан какой-либо третьей страны подчиняться иностранным законам, ущемляют интересы международного сообщества в целом и идут вразрез с общепризнанными принципами международного права. Они должны быть соответствующим образом пересмотрены и изменены, с тем чтобы привести их в соответствие с нормами международного права.

4. Кроме того, правительства, не выполняющие резолюцию 63/7 Генеральной Ассамблеи, должны безотлагательно принять дальнейшие шаги по искоренению дискриминационной торговой практики и для прекращения объявленной в одностороннем порядке экономической, торговой и финансовой блокады.

5. С учетом вышеизложенного Бразилия приветствует имевшие место в последнее время позитивные шаги со стороны правительства Соединенных Штатов и настоятельно призывает все стороны работать над расширением этих инициатив в интересах обеспечения подлинных перемен для кубинского народа, который в первую очередь страдает от блокады. Необходимо добиться установления непосредственного диалога без каких бы то ни было предварительных условий.

Буркина-Фасо

[Подлинный текст на французском языке]
[1 июля 2009 года]

Во исполнение своих обязательств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права, которые Буркина-Фасо полностью соблюдает, она не принимала и не применяла законов и мер, о которых говорится в преамбуле к резолюции 63/7.

Вместе с тем, будучи озабочена в связи со страданиями кубинского народа, вызванными неоднократными посягательствами на цели в области развития Кубы, Буркина-Фасо вновь обращается с призывом о необходимости отмены экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы Соединенными Штатами.

Бурунди

[Подлинный текст на французском языке]
[21 апреля 2009 года]

Бурунди никогда не принимала законы или меры, идущие вразрез с резолюцией 63/7 Генеральной Ассамблеи. Бурунди неизменно выступает за отмену блокады.

Камбоджа

[Подлинный текст на английском языке]
[18 мая 2009 года]

1. Твердая позиция правительства Камбоджи в поддержку отмены санкций в отношении Кубы неизменно высказывалась в ходе предыдущих сессий Генеральной Ассамблеи.

2. Правительство Камбоджи считает, что осуществляемая уже на протяжении длительного времени блокада причиняет колоссальные страдания ни в чем не повинному народу Кубы. Эта противозаконная блокада, безусловно, представляет собой акт нарушения прав человека кубинского народа и его права на самоопределение. Поэтому пришло время положить конец санкциям, введенным против Кубы.

3. В этой связи правительство Камбоджи желает призвать все государства — члены Организации Объединенных Наций принять надлежащие меры по осуществлению резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

Кабо-Верде

[Подлинный текст на английском языке]
[29 мая 2009 года]

1. Кабо-Верде в соответствии с принципами, закрепленными в Национальной конституции, и в духе Устава Организации Объединенных Наций никогда не принимала и не применяла такого рода законы и меры, о которых говорится в резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

2. С учетом вышеизложенного и твердо поддерживая принципы свободы международной торговли и судоходства, правительство Кабо-Верде заявляет о необходимости прекращения любых односторонних экономических и торговых мер, которые негативно сказываются на беспрепятственном развитии такой деятельности.

Центральноафриканская Республика

[Подлинный текст на французском языке]
[29 мая 2009 года]

В духе превосходных дружественных отношений, успешно поддерживаемых Центральноафриканской Республикой с Кубой, правительство Центральноафриканской Республики всемерно разделяет направленность резолюции 63/7. Меры, о которых говорится в преамбуле, никогда не принимались в Центральноафриканской Республике в виде закона и не применялись на практике.

Чили

[Подлинный текст на испанском языке]
[7 мая 2009 года]

Во исполнение вышеуказанной резолюции в Чили проводилась следующая деятельность:

Заявления

1. В ходе пленарного заседания Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (шестьдесят третья очередная сессия Генеральной Ассамблеи) 29 октября 2008 года Чили проголосовало за «необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы».

2. На пятой Встрече на высшем уровне стран Северной и Южной Америки, которая проходила в Порт-оф-Спейне, 17–19 апреля, министр иностранных дел Мариано Фернандес на встрече с представителями средств массовой информации заявил, что «Чили позитивно оценивает последние решения правительства Соединенных Штатов, касающиеся перемещения валютных средств, поездок на остров и разрешения на деятельность телекоммуникационных компаний». Согласно информации, представленной на веб-сайте министерства иностранных дел, министр заявил, что «Чили выступает за вовлечение Кубы в деятельность форумов полушария и считает необходимым, чтобы Соединенные Штаты прекратили осуществление торговой блокады острова».

Встречи и визиты

3. Поездка президента Республики Мишель Бачелет на Кубу 10–13 февраля 2009 года предоставила возможность подписать восемь двусторонних соглашений в таких областях, как здравоохранение, наука и культурное достояние, сотрудничество, кинематография, лесоводческая деятельность и спорт, в частности имеющий особое значение меморандум о взаимопонимании по вопросам биотехнологического сотрудничества между Чили и Кубой.

4. Проведение двусторонних чилийско-кубинских встреч, последняя из которых состоялась на уровне соответствующих министров иностранных дел в Гаване 30 апреля текущего года в рамках министерской встречи Бюро Движения неприсоединившихся стран.

Соглашения и сотрудничество

5. Компания «ПроЧили» и Центр по развитию внешней торговли Кубы при министерстве внешней торговли и иностранных инвестиций Кубы 1 апреля текущего года подписали Договор о сотрудничестве, который позволит продолжать взаимодействие двух этих учреждений, направленное на развитие отношений торговли между двумя странами. Указанная инициатива осуществляется с февраля 2009 года как продолжение встречи, состоявшейся в рамках визита на Кубу президента Мишель Бачелет.

6. Эти торгово-экономические связи проистекают из подписания в рамках Латиноамериканской ассоциации интеграции Договора об экономической взаимопомощи (ДЭВ-42) между Чили и Кубой (20 декабря 1999 года), который вступил в силу 1 июля 2008 года после утверждения конгрессом. Две страны планируют создать Административный совет по Договору, в состав которого, как правило, войдут группы представителей от каждой из сторон. Предполагается, что Совет начнет свою работу в сентябре 2009 года.

7. На сегодняшний день Куба является основным рынком для нашего экспорта в Карибском бассейне (объем экспорта в 2008 году составил 70 млн. долл. США) и третьим по величине рынком нашего карибского импорта. Кроме того, Чили осуществляет инвестиции на Кубе на общую сумму порядка 115 млн. долл. США, а помимо вышеназванного ДЭВ-42 имеет подписанный с Кубой Договор о поощрении и защите инвестиций. В 2008 году общая сумма чилийского экспорта на этот рынок составила 70 818 569 долл. США — в основном поставки порошкового молока, алкогольных напитков и свинины. Объем импорта с кубинского рынка в 2008 году составил в общей сложности 4 821 444 долл. США — в основном ром и, в значительно меньших объемах, вакцины.

8. В сфере сотрудничества обе страны занимаются осуществлением многообразной и комплексной программы, включая сферы, в которых Чили помогает Кубе (лесоводство, сельское хозяйство, модернизация органов государственной власти, подготовка дипломатов и научных сотрудников), а также сферы, в которых Куба помогает Чили своим экспертным опытом и знаниями (лечение различных заболеваний, медицинские стажировки, вопросы спорта, культурное наследие, стипендии для прохождения преддипломной подготовки 450 чилийских студентов, в первую очередь в области медицины).

Китай

[Подлинный текст на английском языке]
[20 мая 2009 года]

1. Суверенное равенство, принцип невмешательства во внутренние дела других стран и другие соответствующие нормы, регулирующие международные сношения, должны надлежащим образом соблюдаться. Каждая страна имеет право выбирать с учетом национальных особенностей свою собственную общественную систему и форму развития без какого-либо вмешательства со стороны любого другого государства.

2. Различия и проблемы, существующие в отношениях между странами, должны урегулироваться путем мирного диалога и переговоров на основе равенства и взаимного уважения суверенитета. Экономическая, торговая и финансовая блокада, осуществляемая Соединенными Штатами Америки против Кубы, которая длится уже на протяжении долгого времени, преследует лишь одну цель: поддерживать высокий уровень напряженности между двумя соседними странами и подвергать колоссальным лишениям и страданиям народ Кубы, особенно женщин и детей. Продолжающаяся блокада создает серьезную угрозу законным правам и интересам Кубы и других государств, а также свободе торговли и судоходства, и этой блокаде, в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, необходимо положить конец.

Колумбия

[Подлинный текст на испанском языке]
[4 июня 2009 года]

1. Правительство Колумбии в духе уважения принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, не принимает и не применяет в одностороннем порядке никакие законы или меры, направленные либо против Кубы, либо против какого-либо другого государства-члена, действуя согласно своей политике уважения норм международного права и поддерживая принципы политической независимости, самоопределения народов и невмешательства во внутренние дела других государств.

2. В духе вышеизложенного Колумбия выступает в поддержку независимого развития и принципа уважения внутренней политики каждой страны и считает, что любые меры, направленные против экономического и торгового развития и благополучия населения, должны быть прекращены.

3. Колумбия считает, что государствам-членам следует заняться установлением отношений сотрудничества и дружбы, основывающихся на посылке многосторонности и на уважении принципа суверенного равенства и других идей, закрепленных в главе 1 Устава Организации Объединенных Наций.

Коморские Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июля 2009 года]

Коморские Острова подтверждают свое обязательство согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответственно не принимают и не применяют никаких законов или положений, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств.

Конго

[Подлинный текст на французском языке]
[23 июля 2009 года]

Правительство Конго неизменно и неукоснительно выполняет различные резолюции Генеральной Ассамблеи, озаглавленные «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы». Не является исключением и резолюция 63/7, принятая Ассамблеей 29 октября 2008 года на шестьдесят третьей сессии.

Коста-Рика

[Подлинный текст на испанском языке]
[6 июля 2009 года]

Коста-Рика является страной, которая на протяжении многих лет занимала в многосторонних организациях твердую позицию в защиту свободы во всех ее проявлениях, и она полностью отвергает принятую каким-либо государством любую одностороннюю меру, влияющую на самоопределение народов и правительств, а также на свободу международной торговли и судоходства, которые закреплены в различных международных соглашениях, подписанных и ратифицированных Коста-Рикой.

С учетом этого Коста-Рика считает, что диалог и механизмы, созданные многосторонними организациями, являются единственным средством для урегулирования разногласий между государствами и правительствами, и напоминает, что односторонние меры противоречат не только нормам международного права, но и правам людей, на различные аспекты жизни которых они оказывают воздействие, о чем неизменно свидетельствует тот факт, что в отношении одной конкретной страны введена экономическая и торговая блокада.

В силу вышеизложенного Коста-Рика вновь заявляет о том, что она разделяет содержащиеся в резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи положения, предусматривающие прекращение экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы.

Хорватия

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июля 2009 года]

Руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права, Хорватия полностью выполняет резолюцию 63/7 Генеральной Ассамблеи и никогда не принимала и не применяла никаких законов или мер, которые упомянуты в преамбуле к резолюции 63/7.

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[9 июля 2009 года]

Введение

Экономическая, торговая и финансовая блокада, осуществляемая Соединенными Штатами Америки в отношении Кубы вот уже на протяжении 50 лет, является самым наглядным проявлением жестокой и бесчеловечной политики, лишенной каких-либо оснований и законности и целенаправленно призванной обречь кубинский народ на голод, болезни и отчаяние. За десяток сменявших друг друга за этот период американских правительств не изменилось ничего, за исключением еще большего ужесточения этой политики. Никаких существенных изменений пока что не произошло и в период после прихода к власти в январе 2009 года нового правительства Соединенных Штатов.

Полностью действуя вразрез с требованиями резолюции 63/7, принятой Генеральной Ассамблеей 29 октября 2008 года 185 государствами, проголосовавшими за нее, при 3 против, правительство Соединенных Штатов, вовсе не собираясь прекращать проводимую им против Кубы экономическую, торговую и финансовую блокаду, сохраняет действие законов, положений и устоявшейся практики, на которых держится блокада. Для еще большего ужесточения и усиления блокады продолжается усиление политических, административных и репрессивных механизмов ее проведения.

Нынешнее правительство Соединенных Штатов с прежним остервенением продолжает проводить блокаду Кубы. Не было обнародовано никаких планов и не произведено никаких практических действий, призванных демонтировать весь гигантский механизм законов и административных инструкций, образующий правовую и нормативную базу осуществляемой блокады. Не было предпринято также никаких мер по внесению изменений и в сами основы проводимой политики. Свидетельством вышесказанного является приведенный ниже перечень действующих законов и нормативных положений:

a) Закон о торговле с врагом (ЗТСВ). Указанный закон был принят в качестве военной меры в 1917 году для ограничения торговых отношений со странами, считающимися вражескими. Впоследствии сфера его применения была расширена и президенту было предоставлено право регулировать проводимые гражданами страны операции с имуществом на территории какой-либо другой страны как в период войны, так и «в случае любой другой чрезвычайной ситуации национального масштаба, объявленной Президентом». Этот закон лег в основу первых нормативных решений, принятых при введении блокады против Кубы в 1962 году.

b) В соответствии с Законом об иностранной помощи, принятым в сентябре 1961 года, конгресс Соединенных Штатов уполномочил президента страны ввести и осуществлять «полное эмбарго на торговлю между Соединенными Штатами Америки и Кубой». Кроме того, законом было запрещено оказание какой бы то ни было помощи кубинскому правительству.

c) Закон о регулировании экспорта (ЗРЭ). Этот закон был принят в 1979 году в результате пересмотра положений о контроле над экспортом. В соответствии с Законом президенту страны были предоставлены полномочия

осуществлять общий контроль над экспортом и реэкспортом товаров и технологий, и в частности право запрещать любой экспорт, который может быть использован для укрепления военного потенциала какой-либо другой страны в ущерб национальной безопасности Соединенных Штатов.

d) Закон в поддержку кубинской демократии (ЗКД). Этот закон, более широко известный как Закон Торриселли, был подписан президентом Бушем-отцом в октябре 1992 года. С его принятием правительство Соединенных Штатов активизировало осуществляемые против Кубы экономические меры и придало нормативный характер экстерриториальности блокады. Закон запрещал филиалам американских компаний в третьих странах производить финансовые операции с Кубой или с кубинскими гражданами, а судам третьих стран, которые заходили в кубинские порты, помимо прочего, было запрещено в течение 180 дней после этого заходить на территорию Соединенных Штатов.

e) Закон о свободе Кубы и демократической солидарности 1996 года (известный как закон Хелмса-Бэртона). Этот закон был принят президентом Клинтоном в марте 1996 года. Его цель заключалась в том, чтобы прекратить поток на Кубу иностранных инвестиций и придать блокаде этой страны международный характер. В законе была произведена кодификация положений о блокаде, были ограничены прерогативы президента в отношении прекращения такой политики и был усилен ее международный аспект. В соответствии с Законом запрещался въезд на территорию Соединенных Штатов руководителей иностранных компаний (и членов их семей), которые вкладывали средства в «конфискованную» на Кубе собственность, и была предусмотрена возможность подачи против их исков в судах Соединенных Штатов.

f) Положения о регулировании экспорта (ПРЭ). Помимо прочего, в этом документе запрещался экспорт из Соединенных Штатов на Кубу, кроме исключительных случаев, перечисленных в этом документе, или когда на это имеется соответствующее разрешение Бюро промышленности и безопасности министерства торговли. Эти положения включены в Закон о торговле с врагом и в Закон о регулировании экспорта.

Расширение масштабов применения вышеупомянутых законов и положений свидетельствует также о том, что никакая блокада ранее не осуществлялась с такой настойчивостью и жестокостью по отношению к народу страны, как блокада, проводимая Соединенными Штатами против Кубы. Такие действия, с одной стороны, характеризуются как акт геноцида в понимании смысла статьи II(c) Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, а с другой — как акт экономической войны согласно определению, содержащемуся в Декларации о праве в морской войне, принятой на Лондонской морской конференции в 1909 году.

Проводимая против Кубы блокада не является двусторонним вопросом отношений между нашей страной и Соединенными Штатами. Неоднократное экстерриториальное применение американских законов и ущемление законных интересов компаний и граждан третьих стран в значительной степени затрагивают суверенитет многих других государств.

В рамках этой политики продолжается применение карательных санкций в отношении американских и европейских компаний, осуществляющих коммерческие операции с Кубой. Кубинские больные во многих случаях не могут

воспользоваться новейшими методами диагностики, технологиями и лекарственными препаратами, даже в тех случаях, когда от этого зависит их жизнь, поскольку, хотя такая продукция производится или продается в третьих странах, американские законы запрещают поставлять их Кубе, так как в них содержатся компоненты или программы, имеющие американское происхождение.

По самым скромным подсчетам непосредственный причиненный Кубе в результате блокады ущерб по состоянию на декабрь 2008 года превысил 96 млрд. долл. США, или 236,22 млрд. долл. США, если пересчитать в долларах США по нынешним ценам. Нетрудно представить себе, какого колоссального прогресса достигла бы Куба, если бы на протяжении этих 50 лет не была вынуждена бороться с ограничениями, являющимися результатом этой бесчеловечной экономической войны.

Совершенно не считаясь с растущим в самих Соединенных Штатах и за их пределами движением за прекращение этой политики, новое американское правительство подтвердило свое намерение продолжать блокаду Кубы. Сам вице-президент Соединенных Штатов Америки Джозеф Байден[1] заявил:

> «Соединенные Штаты будут продолжать осуществление блокады в качестве средства оказания давления на Кубу».

В главах настоящего доклада представлена подлинная картина масштабов направленной против Кубы деятельности, проводимой новой администрацией Соединенных Штатов, и показано, какой ущерб причинила Кубе блокада в период с марта 2008 по апрель 2009 года.

Новая администрация Соединенных Штатов. Принятые меры

Развернутая правительством Соединенных Штатов в средствах массовой информации и в дипломатических кругах пропагандистская кампания может заставить поверить, что оно приступило к свертыванию блокады Кубы. На самом деле это совершенно не соответствует действительности, о чем можно убедиться из нижеприведенной информации:

Какие меры были приняты Белым домом?

- Отмена ограничений на поездки по семейным делам — с ограничением до третьей степени кровного родства — кубинцев, проживающих в Соединенных Штатах.
- Снятие ограничений на осуществление денежных переводов американцами кубинского происхождения своим родным на Кубе с ограничением до третьей степени кровного родства, за исключением «членов кубинского правительства» и «членов коммунистической партии Кубы».
- Расширение перечня предметов, которые можно посылать в посылках в качестве подарков.
- Выдача лицензий, позволяющих американским компаниям расширять некоторые виды телекоммуникационного бизнеса с Кубой.

Эти меры, частично исправляющие, конечно, колоссальную несправедливость в отношении кубинцев, проживающих в Соединенных Штатах — их пра-

[1] Заявления, сделанные в ходе саммита прогрессивных лидеров в Чили 28 марта 2009 года.

во посещения семей на Кубе, которого их лишило правительство Джорджа У. Буша, — являются недостаточными и весьма ограниченными по сфере действия, поскольку предусматривают всего лишь возвращение к положению в плане семейных отношений, которое существовало в 2004 году, когда экономическая блокада уже осуществлялась полным ходом. Однако, наряду с полной отменой ограничений в отношении частотности и продолжительности вышеупомянутых посещений и расширения, хотя и с оговорками, круга родственников, к которым могут совершаться поездки, и повышением разрешенной суммы дневных расходов, допустимых для туристов, по-прежнему сохраняется запрет на поездки проживающих в Соединенных Штатах кубинцев, у которых нет родственников на Кубе.

Упомянутые выше меры также никоим образом не коснулись вопроса о восстановлении конституционного права американских граждан беспрепятственно совершать поездки на Кубу, которая является единственной страной в мире, куда им ездить запрещено.

Что касается решения о возможной выдаче разрешений американским компаниям для расширения масштабов некоторых видов телекоммуникационного бизнеса с Кубой, следует подчеркнуть, что эта мера новой не является. В Законе Торриселли содержится правовая норма, разрешающая, с 1992 года, предоставлять Кубе телекоммуникационное обслуживание. Однако на протяжении прошедшего с тех пор времени различные администрации ограничивали такую возможность телефонной связи и предписывали жесткие требования в отношении того, услуги какого типа могут предоставлять американские компании. Ни в одном из принятых в последнее время решений не указывалось, что эти ограничения или требования будут изменены. Пока что принимаемые меры по-прежнему носят лишь половинчатый характер. Ничего не было сказано и о нормативных положениях, которыми должна быть подкреплена эта мера.

Ущерб, причиненный блокадой в секторах, имеющих важнейшую социальную значимость

С целью уморить кубинский народ голодом и болезнями основными объектами политики блокады по-прежнему являются сектора государственного здравоохранения и продовольствия.

Государственное здравоохранение

С мая 2008 по апрель 2009 годов размер ущерба, причиненного сектору государственного здравоохранения, составил 25 млн. долл. США.

Причиненный экономический убыток вызван в основном необходимостью закупки товаров и оборудования на удаленных рынках, использованием в этой связи посредников и обусловленным этим увеличением конечной цены.

Запрет на въезд или отказ в выдаче виз кубинским ученым и специалистам-медикам для участия в различных конгрессах и научных мероприятиях на территории Соединенных Штатов Америки представляет собой препятствие для профессионального роста, для контактов специалистов, задействованных в лечении различных заболеваний, и для обмена опытом, который в других условиях принес бы большую пользу обеим странам.

Причиняемый Кубе блокадой ущерб является особенно ощутимым в этой сфере не только лишь из-за экономических последствий, но и в силу тех страданий, которые вынуждены испытывать больные и члены их семей, и непосредственного воздействия, оказываемого на охрану здоровья всего кубинского народа в целом.

В числе примеров, демонстрирующих масштабы ущерба, причиненного в сфере здравоохранения в течение рассматриваемого периода, можно привести следующие:

- В течение периода после 2003 года Национальный центр генетической медицины предпринимает попытки приобрести установку генного анализатора с функцией автоматической секвестрации и анализа фрагментов, являющуюся необходимой для изучения причин наиболее распространенных среди населения заболеваний, которые относятся к основным причинам смертности, — рак груди, прямой кишки и простаты; повышенное артериальное давление; астма; сахарный диабет; психические расстройства и некоторые другие. Кубе так и не удалось приобрести это оборудование, поскольку оно производится исключительно компаниями с американским патентом, как например фирмой “Applied Biosystems”.

- Институт кардиологии и сердечно-сосудистой хирургии через компанию “Alimport”[2] обратился к американской компании “Cook Vascular Inc.”, обладающей уникальным патентом, с заявкой на приобретение оборудования по извлечению постоянных электродов. Использование этого оборудования имеет жизненно важное значение для пациентов с септическими осложнениями работы постоянного имплантированного электрода или с отказом электрода по какой-либо другой причине. Не имея возможности применять такое оборудование, Институт вынужден проводить операции с вскрытием грудной полости, которые сопряжены с серьезным риском для жизни пациента. На запрос Кубы компания никак не откликнулась.

- Компания МедиКуба через компанию “Alimport” обратилась с заявкой на закупку у фирмы “Bard” сосудистых протезов, специальных пинцетов для эндомиокардической биопсии у компании “Cordis Corporation” и приборов нагнетания воздуха для использования с баллонными катетерами компании “Boston Scientific”. От компании “Bard” поступил негативный ответ и сообщение о том, что она не может предложить Кубе ценовую информацию о запрошенном продукте из-за закона о блокаде. Вторая компания никакого ответа не представила, не желая подвергнуться действию карательных санкций в рамках политики блокады.

- Комплексная система оказания неотложной медицинской помощи пострадала в результате запрещения американским правительством передачи в дар Кубе организацией «Караван пасторов мира» трех машин скорой помощи «Форд», стоимость которых на рынке подержанных машин составляет примерно 24 000 долл. США каждая. Из-за этого указанные машины скорой помощи в нашу страну не были доставлены.

Бесчеловечная политика блокады также наносит вред состоянию охраны здоровья кубинских детей:

---

[2] Компания “Alimport” отвечает за руководство закупками предметов медицинского назначения и медицинского оборудования у американских компаний.

- Детские больницы сталкиваются с серьезными трудностями в плане приобретения необходимых материалов для детей младшего возраста, таких как высококачественные и надежные аппараты зондирования мочевого пузыря, пищеварительного тракта и трахеи, уберовских игл для трахеотомии и оборудования для спинно-мозговой пункции, которые в основном производятся в Соединенных Штатах Америки.

- Кубинские дети, страдающие от линфобластической лейкемии, не имели возможности воспользоваться лекарственным препаратом "Erwinia L-asparaginasa", имеющим торговую марку "Elspar", по причине отказа в поставке этого продукта на Кубу американской фармацевтической компанией "Merck".

- Центр педиатрической кардиологии им. Уильяма Солера не смог приобрести такие предметы медицинского назначения, как катетеры, спирали, иглы и стенты, которые используются для диагностирования и лечения путем интровенной катетеризации детей с врожденной комплексной кардиопатией. Американским компаниям "Numed", "Aga Medical Corporation" и "Boston Scientific" было запрещено продать эти товары Кубе. Список кубинских детей, ожидающих открытой операции на сердце, за истекший год пополнился еще восемью:

  1. Осденис Диас, 30 месяцев, Пинар-дель-Рио, НС 684805
  2. Лейниер Рамирес Перес, 9 месяцев, Камагуэй, НС 686901
  3. Лейди Рейес Бланко, 2 года, Камагуэй, НС 684376
  4. Хосе Луис Санамэ, 13 лет, Сьего-де-Авила, НС 687071
  5. Юсмари Родригес Маркес, 12 лет, г. Гавана, НС 686546
  6. Педро П. Валле Рос, 5 лет, Матансас, НС 685014
  7. Осниэл Перес Эспиноса, 5 лет, г. Гавана, НС 679922
  8. Роилан Мартинес Перес, 3 года, Пинар-дель-Рио, НС 685449.

Все эти дети лишены возможности получать требуемую им оперативную медицинскую помощь из-за бесчеловечной блокады.

Ниже приводятся примеры, подтверждающие экстерриториальный характер блокады в секторе здравоохранения:

- Кубинская компания GCATE S.A., специализирующаяся на закупке технологического оборудования для сектора здравоохранения, столкнулась с серьезными проблемами при осуществлении закупки у голландской компании "Philips Medical", поскольку после закупки и установки партии оборудования голландская компания отказывается поставлять запасные части, которые приходится приобретать через третьи страны, что значительно повышает общую стоимость оборудования и сделало более затруднительным его обслуживание. Эта дискриминационная мера объясняется применением положений блокады против Кубы.

- Компания «Хитачи», не являющаяся американской, тем не менее, отказала Кубе в поставке электронного микроскопа, предназначенного для патолого-анатомических исследований. В качестве причины отказа были приве-

дены законы о блокаде. Такое положение заставляет искать альтернативные варианты, значительно повышающие конечную стоимость товара.

- Компания «Тошиба», также не являющаяся американской, объясняя свои действия ограничениями в рамках блокады, отказалась поставить на Кубу высокотехнологичное оборудование для оснащения гамма-камеры, которая используется для исследований с радиоактивными изотопами в ядерной медицине, магнитный резонатор и высокоточные ультразвуковые установки. Такие действия нанесли ощутимый удар по медицинскому обслуживанию кубинского населения.

Продовольствие

Помимо преодоления негативных последствий мирового кризиса в таких областях, как питание, энергетика, экономика и финансы, Куба вынуждена бороться с ограничениями, вводимыми против нее в рамках политики блокады, с тем чтобы удовлетворять потребности своего населения в продуктах питания.

Хотя с 2000 года разрешены поставки продуктов питания из Соединенных Штатов Америки на Кубу, они подлежат соблюдению жестких мер контроля и регулирования и должны следовать громоздкому бюрократическому процессу получения в каждом отдельном случае разрешения многочисленных американских учреждений. Несмотря на недавнее заявление американского правительства от 11 марта о выдаче общих разрешений на экспорт продовольствия, на практике правительство Соединенных Штатов продолжает создавать препятствия для кубинских закупок и не принимает абсолютно никаких реальных мер, с тем чтобы привести такие закупки в соответствие с нормами, каналами и практикой, которые являются нормальными для международной торговли.

В 2008 году компания “Alimport” из-за необходимости покрытия дополнительных расходов, связанных с преодолением препятствий для торговых операций с Соединенными Штатами, понесла убыток на сумму порядка 154,9 млн. долл. США. На эти деньги Куба могла бы приобрести на этом же американском рынке по средним ценам за указанный год 339 000 тонн пшеницы или 615 000 тонн кукурузы, или 126 760 тонн курятины для обеспечения продовольствием более чем 11 миллионов кубинцев, охваченных программой поддержания базовой потребительской корзины.

За период с апреля 2008 года по март 2009 года агропродовольственный сектор, имеющий особое значение для обеспечения продовольственной безопасности страны, понес из-за блокады убыток на сумму 121,8 млн. долл. США. О существующем положении можно получить представление из приведенных ниже примеров:

- Из-за блокады Кубе в среднем ежемесячно приходится хранить в холодильных камерах порядка 3,79 млн. штук яиц, с тем чтобы гарантировать стабильное снабжение населения и не допускать в каких-то районах резких перебоев из-за поставок сухого корма из Соединенных Штатов. Хранение в холодильных камерах обходится примерно в 5,2 млн. долл. США в год.

- В рыболовном секторе за отчетный период убытки составили 5,4 млн. долл. США из-за необходимости оплаты высоких тарифов на рынках, для которых предназначается поставляемая продукция, а также

из-за удорожания транспорта в силу необходимости валютного обмена и повышения риска при перевозке товара на большие расстояния.

К числу примеров, свидетельствующих об экстерриториальном характере блокады в секторе продовольствия, можно отнести следующие:

- Совместная компания с кубинско-канадским капиталом “Coracan S.A.”, занимающаяся производством и сбытом продуктов быстрого приготовления, понесла экономический ущерб на сумму более 146 000 долл. США из-за воздействия блокады на ее деловые контакты с компаниями, расположенными в третьих странах. В частности, можно привести следующие факты:
  - В декабре 2008 года канадская компания “Sensient Flavors”, занимающаяся поставками сырья «Арома де наранха» («Вкус апельсина») в порошковом виде, сообщила, что ее штаб-квартира, расположенная в Индианаполисе, США, запретила осуществлять поставки этого товара на Кубу.
  - Канадская компания “Sethness Products Company” сообщила руководству компании “Coracan”, что не сможет продолжать поставлять пищевой карамельный краситель в порошковом виде, поскольку получила на этот счет запрет из своего головного офиса, расположенного в Чикаго, Соединенные Штаты. Не имея возможности рассчитывать на поставки этого сырьевого продукта, завод по производству прохладительных напитков “Coracan” был вынужден остановить производство более чем на 15 дней и искать новых поставщиков, что вызвало дополнительное удорожание общей стоимости.
  - Совместная компания “Los Portales”, имеющая кубинско-французский капитал и занимающаяся выпуском бутылочной воды и прохладительных напитков, подписала договор с филиалом американской компании “Latapack-Ball”, расположенным в Бразилии, о поставке жестяных и алюминиевых банок по цене ФОБ на 25 процентов ниже цен мирового рынка. В феврале 2009 года эта компания в устной форме сообщила руководству кубинской компании, что она не смогла получить разрешение на поставку на Кубу этого товара, даже через группу “Nestlé”. Благодаря этому договору кубинско-французская компания смогла бы сэкономить на общей стоимости импорта 4,4 млн. долл. США.
  - В марте 2009 года компания “Lactalis USA”, являющаяся американским филиалом французской мегакомпании “Lactalis”, производящей сыры и другие молочные продукты, была оштрафована Управлением по контролю за иностранными активами (ОФАК) на 20 950 долл. США за невыполнение положений о блокаде в форме «совершения в период с февраля 2004 года по март 2007 года электронных финансовых операций, в которых могут быть заинтересованы Куба или какие-либо кубинские граждане». Это стало первым примером использования Управлением ОФАК практики наказания в виде штрафа с момента вступления в должность в Белом доме президента Обамы.

Другие социально значимые сектора

На протяжении последних 50 лет серьезный ущерб в результате осуществления блокады был причинен секторам образования и культуры.

Образование

Блокада негативным образом затронула все уровни обучения. Несмотря на то, что кубинское правительство прилагает колоссальные усилия для обеспечения качественного образования для всех граждан, блокада создает повседневные проблемы, которые тормозят процесс обучения, учебных исследований и научной работы в целом.

Ниже приводится ряд подтверждающих сказанное примеров:

- За период с мая 2008 года по апрель 2009 года общая сумма импорта товаров в этом секторе составила примерно 40 млн. долл. США. Из этой суммы 8,7 процента приходилось на оплату доставки товаров, которые приобретались на азиатских рынках. Если бы Куба могла производить эти закупки на рынке Соединенных Штатов, то доставка товаров такого же объема составила бы лишь 3,9 процента от их стоимости. Общая сумма дополнительных расходов составила 1,39 млн. долл. США, и на эти деньги можно было бы приобрести 40 млн. карандашей, миллион коробок пластилина для начальных школ и детских садов, а также 550 000 коробочек цветных мелков.

- Кубинские преподаватели и профессора лишены возможности ознакомиться с последними научными работами отдельных авторов и научно-исследовательских центров Соединенных Штатов Америки, поскольку издательства этой страны и их филиалы в других странах отказываются продавать книги Кубе. При закупке этих материалов на рынке отдаленных стран приходится нести большие расходы из-за их доставки.

- Куба оказалась лишена возможности приобретать материалы психологическо-педагогического характера, необходимые для методики WPPSI, WAIS и GRACE, которые используются для определения уровня интеллектуального, эмоционального и моторного развития среди детей, подростков и молодых людей с особыми связанными с обучением потребностями, поскольку эти исследовательские материалы разрабатываются в Соединенных Штатах.

- В течение рассматриваемого периода ущерб, причиненный сектору высшего образования, составил порядка 3,8 млн. долл. США, включая убыток по линии производства и услуг, недополученную прибыль по линии экспорта товаров и услуг, отсутствие доступа к американской технологии, свернутые академические программы, банковские переводы и невыполненные проекты.

- Доступ к Интернету, который является важнейшим инструментом для университетов, был ограниченным из-за запрета правительства Соединенных Штатов на подключение к проложенным по дну океана кабелям и использование технологий, позволяющих значительно расширять охват сетями Интернета в стране.

Сектор образования пострадал также и из-за экстерриториального характера блокады.

- На экономическом факультете в Гаванском университете необходимо произвести ремонт трех лифтов. Для этого требуется закупить в Канаде запасные части фирм GAL и ECI. В течение 2008 года проводились переговоры с одной канадской компанией, которая представила предложение на сумму 11 318 долл. США, однако после подписания контракта и открытия кредитной линии завершить операцию по поставке не удалось, поскольку 100 процентов компонентов производят в Соединенных Штатах, и по причине блокады изготовитель не разрешил поставлять их на Кубу. В связи с чем пришлось производить закупку у другого поставщика по цене на 200 процентов выше, чем у первого.

Культура

Осуществление политики блокады в сфере культуры лишает обе страны возможностей по линии культурных обменов, которые на протяжении всей истории были весьма активными. Из-за блокады наши народы не имеют возможности наслаждаться плодами творческого самовыражения художников, литераторов и гениев культуры двух стран.

К числу наиболее наглядных проявлений причиненного блокадой вреда за отчетный период можно отнести следующие:

- В мае этого года было отказано в визе для поездки в Соединенные Штаты выдающемуся кубинскому певцу Сильвио Родригесу, который получил личное приглашение для участия в концерте, посвященном 90-летию знаменитого американского музыканта Пита Сигера.

- Серьезно оказались ущемленными коммерческие дискографические права компании “Artex”. Из-за блокады невозможно надлежащим образом рекламировать и распространять записи талантливых музыкантов, неприемлемо низкими приходится держать цены на предлагаемую продукцию, а количество людей, которые могут наслаждаться кубинской музыкой, является весьма ограниченным. По оценкам, за период с мая 2008 года по апрель 2009 года потери в виде непроданной продукции составили порядка 130 000 долл. США.

- В результате блокады по линии реализации кубинской литературы пострадал и Институт кубинской книги (ИКК), что было вызвано невозможностью производить оплату по чекам или получать банковские переводы в долларах США от иностранных издательств, с которыми подписывались договоры о сотрудничестве. Пуэрториканское издательство «Норма» не смогло произвести оплату по договору о публикации произведений авторов Николоса Гуильена, Доры Алонсо, Дэвида Черисиана и Роберто Фернандеса Ретамары.

- Деятельность Фонда культурных ценностей серьезно пострадала в результате подорожания исходного сырья и основных материалов для развития пластических и прикладных искусств. Как и в других сферах, Кубе приходилось приобретать материалы и средства американского происхождения по значительно более высоким ценам на удаленных рынках Евро-

пы и Азии. В течение отчетного периода причиненный таким образом убыток составил 636 990 долл. США.

- Значительно ограниченной была деятельность Кубинского института искусства кино и кинематографии (ИКАИК), связанная с распространением, демонстрацией, реставрацией и консервацией кинематографического наследия страны, что объяснялось невозможностью приобретения оборудования, технологий, запасных частей и материалов, являющихся необходимыми для ведения такой работы. Производить такие закупки за пределами Соединенных Штатов практически невозможно; а когда через третьи страны все же такие товары и средства удается приобрести, цена оказывается намного более высокой.

Спорт

Можно также привести и целый ряд примеров, показывающих, как от применения блокады страдает кубинский спорт.

- Куба не смогла произвести закупку оборудования жидкостной хроматографии, необходимого для проведения спектрометрии массы (LC/MS/MS), которая в настоящее время стала абсолютно необходимой для обеспечения антидопингового контроля, поскольку правительство Соединенных Штатов запрещает американским компаниям и их филиалам в третьих странах поставлять такое оборудование Кубе. Власти Вашингтона также не позволяют Кубе закупать реактивы и контрольные препараты для Лаборатории по борьбе с допингом. По самым скромным подсчетам, из-за невозможности ремонта оборудования в силу отсутствия производимых в Соединенных Штатах запасных частей убыток в этой сфере составил 781 000 долл. США.

Транспорт

Несмотря на колоссальные усилия, которые кубинское правительство прилагает для стимулирования транспортного сектора и работ по ремонту в интересах всего населения, блокада по-прежнему перечеркивает все планы развития страны. В течение периода с марта 2008 по апрель 2009 года сумма причиненного в этом секторе ущерба составила 357 802 млн. долл. США.

- В марте этого года американская компания “Astec Industries, Inc.” отклонила запрос одной из кубинских компаний в отношении закупки оборудования для ремонта гибких дорожных покрытий. Основанием для такого ответа стали существующие положения о блокаде, которые не допускают никаких обсуждений этого вопроса.

- 20 марта этого года компания “Compañía General Cable Corporation”, торгующая электротоварами, указала, что не может поддерживать с Кубой торговых отношений, поскольку никакой информации об изменении торговых отношений между Соединенными Штатами Америки и Кубой не имеется. Поэтому в своем ответе компания указала, что «… к сожалению, в настоящий момент в силу законов, касающихся международных сношений, которых придерживается государственный департамент Соединенных Штатов Америки, торговые отношения с Кубой установлены быть не могут».

- Блокада затронула также и сферу ремонта морского транспорта. Стоимость закупок материалов и товаров, необходимых для проведения такой деятельности, возросла на 20 процентов, поскольку соответствующие операции пришлось проводить на европейском рынке, и в денежном выражении это увеличение составило 5,52 млн. долл. США.

- Сеть путей сообщения общенационального значения составляет 2886,3 км, и какие-то ее участки находятся в нормальном, а другие — в плохом состоянии. Для ее ремонта требуется 327,9 млн. долл. США, а еще 600 млн. долл. США необходимы для строительства недостающих участков Национальной автострады. Однако Куба не может обращаться за финансированием строительства и обслуживания инфраструктуры такого типа к таким финансовым органам, как Всемирный банк или Межамериканский банк развития, поскольку известно, что они находятся под контролем Соединенных Штатов. По данным, представленным на веб-сайте Межамериканского банка развития, лишь за период с ноября 2007 по апрель 2009 годов Банк выделил на проекты по созданию автотранспортной инфраструктуры в странах Латинской Америки и Карибского бассейна 750,930 млн. долл. США.

Последствия для внешнеэкономического сектора

В результате осуществляемой Соединенными Штатами блокады Куба по-прежнему была лишена важных поступлений по линии экспорта товаров и услуг, не имела доступа к внешним источникам финансирования и была вынуждена расходовать колоссальные дополнительные средства из-за географической удаленности рынков своей внешней торговли.

В течение рассматриваемого периода размер потерь во внешнем секторе составил 242,4 млн. долл. США.

Среди компаний этого сектора одним из основных последствий блокады стало подорожание внешнего финансирования из-за увеличения риска, которому по существующим нормам подвергаются компании, ведущие бизнес с Кубой. Определяющим элементом таких ограничительных норм является тот факт, что основные агентства, определяющие степени рисков на мировом уровне, частично или полностью контролируются американским капиталом.

Финансирование предоставляется лишь под проценты, превышающие ставки, существующие на международном рынке. Кроме того, запрет на использование американского доллара в финансовых операциях этих компаний вынуждает их приобретать валюты других стран, что подвергает их дополнительным обменным рискам. По этой линии в силу вышеизложенных факторов общий объем потерь составил 164,1 млн. долл. США.

Ниже приводится ряд примеров, демонстрирующих последствия блокады в этом секторе.

- Кубинские компании-экспортеры сахара, кофе и пчелиного меда из-за отсутствия доступа на американский рынок вынуждены были переориентировать свою торговую деятельность на менее привлекательные рынки. Согласно расчетам, результатом этого стал убыток в размере 49,4 млн. долл. США.

- Кубинская компания “Maprinter” ежегодно вынуждена импортировать большое количество пластичных смол, главным рынком-поставщиком которых являются Соединенные Штаты. Не имея к этому рынку доступа, кубинская компания была вынуждена осваивать альтернативные рынки. В течение 2008 года только лишь из-за разницы в ценах с американским рынком “Maprinter” была вынуждена переплатить за этот товар дополнительно примерно 1,9 млн. долл. США.

В этом секторе также наглядно просматриваются и последствия блокады, обусловленные ее экстерриториальным характером.

- В августе 2008 года одна из европейских компаний, являющаяся традиционным поставщиком воздушных компрессоров, сообщила кубинской компании “Maquimport”, что ее головное предприятие было приобретено американской компанией ”Gardner Denver, Inc.”, давшей указание закрыть представительство европейской компании на Кубе и прекратить операции с нашей страной. Чтобы кубинская компания могли завершить осуществление договоров, заключенных до такого разрыва деловых отношений, очевидно, что в течение 2009 года в силу необходимости обеспечить ремонт примерно 300 установок на различных предприятиях, в центрах здравоохранения и лабораториях Научного полюса, Кубе придется прибегать к услугам посредников, в результате чего конечная цена продукта возрастет на 20–30 процентов.

- В ноябре 2008 года одна из шведских компаний сообщила компании “Maquimport”, что не сможет выполнить контракт на поставку оборудования для сахарной промышленности Кубы, поскольку один из компонентов оборудования производится в Соединенных Штатах. Указанный контракт был аннулирован, что негативно сказалось на производстве сахара.

Еще более ужесточилась проводимая в рамках блокады деятельность, направленная против кубинской банковско-финансовой системы. За этот период еще более сократились возможности для использования корреспондентских банков, что усложняет проведение торговых операций и сдерживает нормальное функционирование банковских и финансовых органов. Это еще более усугубило колоссальные неудобства, вызванные невозможностью использовать для оплаты американские доллары.

Одним из проявлений действия блокады в финансовом секторе стал запрет на использование ключей BKE для перевода средств Кубой через систему SWIFT. В течение отчетного периода один европейский банк, один канадский и два банка в странах Латинской Америки применили против Кубы эту меру.

Раздел 211 Всеобъемлющего закона 1999 года о сводных дополнительных и чрезвычайных ассигнованиях Соединенных Штатов Америки и новые проблемы, связанные с торговыми марками

Правительство Соединенных Штатов продолжает деятельность, направленную на присвоение международно признанной кубинской торговой марки «Хавана клаб». Раздел 211 Всеобъемлющего закона 1999 года о сводных дополнительных и чрезвычайных ассигнованиях Соединенных Штатов Америки лишает собственников кубинских торговых марок или их наследников (в частности, иностранные компании, имеющие интересы на Кубе) возможности до-

биться признания своих прав на эти марки и использования на территории Соединенных Штатов Америки этих марок или торговых названий, зарегистрированных и охраняемых на Кубе.

Продолжающееся применение этого закона не только имеет негативные последствия для двусторонних отношений между Кубой и Соединенными Штатами Америки, но также идет вразрез с заключенными многосторонними соглашениями, в которых участвуют оба государства. В силу вышеизложенного в 2002 году Апелляционная комиссия Всемирной торговой организации (ВТО) приняла решение, в котором она признала, что положения раздела 211 являются нарушением национального режима и режима наиболее благоприятствуемой нации в соответствии с Соглашением по вопросам торговых аспектов прав интеллектуальной собственности. Вышеупомянутый орган призвал правительство Соединенных Штатов Америки привести указанные законодательные положения в соответствие со своими международными обязательствами.

Несмотря на это решение ВТО и на многочисленные последующие призывы этого органа, правительство Соединенных Штатов продолжает игнорировать свои обязательства. Такое поведение подтверждает отсутствие у американских властей политической воли к урегулированию этого спора и выполнению норм международной торговли. Невыполнение правительством Соединенных Штатов норм международного права в своих отношениях с Кубой получило дополнительное подтверждение, когда 30 марта сего года федеральный судья суда округа Вашингтон, О.К., Ройс Ч. Ламберт отклонил требование кубинской компании «Куба экспорт» (законного владельца марки «Хавана клаб») против Управления по контролю за иностранными активами министерства финансов в связи с отказом в выдаче лицензии, которая была запрошена в 2006 году. Это требование было отклонено на основе раздела 211.

При этом представитель компании “Empresa Bacardi USA” Патрисия Нил заявила Агентству EFE, что ее компания всячески приветствует такое решение суда, подтвердившее принимавшееся ранее решение о том, что «кубинское правительство не имеет никаких прав на марку «Хавана клаб» в Соединенных Штатах».

Можно представить себе, что произойдет, если какая-либо страна посмеет в произвольном порядке аннулировать ценные торговые американские марки, и какая-либо компания станет по своему усмотрению пользоваться ими на этом рынке.

Международное сообщество не может допустить, чтобы Соединенные Штаты безнаказанно нарушали нормы торгового права и международного права интеллектуальной собственности и решения Апелляционного комитета ВТО.

Таким поведением Соединенные Штаты создают прецедент с непредсказуемыми последствиями в сфере прав интеллектуальной собственности, касающихся торговли.

Ущерб, причиненный блокадой другим секторам экономики Кубы

Строительный сектор. В период с апреля 2008 года по март 2009 года в результате блокады этот сектор понес убытки на сумму порядка 47,2 млн. долл. США, в то время как эти средства, без сомнения, могли бы быть использованы

для выполнения разработанных планов и восстановления страны после разрушений, причиненных тремя ураганами в 2008 году.

- Куба оказалась в сложном положении, будучи вынуждена отстраивать или ремонтировать более 600 000 единиц жилья, пострадавшего в результате ураганов. Причем из них 90 958 были полностью разрушены. Однако осуществление блокады препятствует реализации планов строительства, сохранения и восстановления этих жилищ, не позволяя осуществлять импорт материалов, товаров, оборудования и строительной техники, материалов для внешней отделки зданий, а также исходного сырья для производства требуемых материалов внутри страны. По оценкам, ущерб для программ строительства и ремонта жилья составил 7,3 млн. долл. США.

- В течение периода с марта 2008 года по апрель 2009 года коммерческая компания "Imeco", занимающаяся импортом материалов и оборудования для строительства жилья, понесла убытки на сумму 2,3 млн. долл. США из-за разницы цен в связи с необходимостью закупки требуемой продукции на отдаленных рынках, а также из-за дополнительных расходов в связи с применением категории страны риска.

- Компания "Matco", занимающаяся импортом строительных материалов, из-за блокады вынуждена производить более 80 процентов общего объема закупок в Европе и Азии, что вызывало задержки в работе и влияло на все аспекты внутренней экономической деятельности, зависящие от таких гарантий и договоренностей. Происходит значительное увеличение продолжительности времени с начала поставки и до завоза приобретенных товаров на территорию страны. Сейчас средний срок приобретения и доставки составляет 11 месяцев; однако этот срок может быть уменьшен до 5 месяцев, если Куба получит доступ на рынок Соединенных Штатов.

- Торговая компания "Imeco" по причине невозможности закупать электрокомпоненты американского производства фирм "Westinghouse" и "Cuttler Hammer" была вынуждена приобретать такие товары через посредническую компанию "Conyal S.A.", что значительно увеличивает общую стоимость закупок.

- Кубинские компании, которые упоминались выше, направляли свои коммерческие предложения таким американским фирмам, как "Ring Power Corporation" и "Spears Manufacturing Company.", включая и их филиалы в третьих странах, в связи с закупкой трубной продукции, предметов из ПХВ для внутренней и внешней отделки, строительных вагонов и запасных частей и агрегатов для различных наименований строительного оборудования; ни в одном из случаев ответ получен не был, что объяснялось страхом санкций в силу применения политики блокады.

Можно привести следующий пример экстерриториального осуществления блокады в секторе строительства:

- Компания "Siemens" (Отдел цемента) — расположенная в Дании — отказалась поставить Кубе оборудование для нового цементного завода в Сантьяго-де-Куба, что объяснялось положениями о блокаде. Из-за этого отказа Кубе пришлось обращаться к менее надежному поставщику и просить обеспечить стандартизацию оборудования на всех заводах страны, что повысило размер издержек по всему закупаемому оборудованию.

Кубинская сахарная промышленность за отчетный период понесла ущерб на сумму порядка 127,5 млн. долл. США. Только лишь из-за поиска новых рынков для импорта сельскохозяйственных ресурсов стране пришлось потратить дополнительно 76 млн. долл. США.

- В течение 2008 года потери в секторе производства тростникового сахара в результате применения блокады составили 162 799 тонн, что соответствует 44,7 млн. долл. США по нынешним рыночным ценам. Такая политика Соединенных Штатов не позволила закупить подшипники специального назначения, автоупаковщики, металлические изделия, запчасти и оборудование для ремонта предприятий, горюче-смазочные материалы для обслуживания производственного оборудования. К этому следует добавить факторы, препятствующие закупке грузовых автомашин, буксировщиков, автомобильных шин, комплексного оборудования, запасных частей и инструментов для паровозов. Все эти товары являются необходимыми для сахарной промышленности.

Не остался не затронутым блокадой и Кубинский институт гражданской авиации. За истекший период можно привести следующие примеры:

- Система гражданской авиации Кубы по-прежнему сталкивается с серьезными проблемами в связи с получением оплаты за услуги воздушного характера, которые предоставляются американским авиалиниям, совершающим полеты из Соединенных Штатов и в Соединенные Штаты, за использование кубинского военного пространства. В качестве примера можно привести штраф в размере 100 000 долл. США, наложенный на американскую компанию “Spirit Airlines” за то, что эта компания не произвела Кубе оплату своих квот использования кубинского воздушного пространства ее самолетами.

- Из-за блокады компании “Cubana de Aviación S.A.” не было дано разрешение производить полеты над территорией Соединенных Штатов. Лишь по 800 рейсам этой компании из Канады в центрально-восточную часть Кубы компания понесла убытки на сумму не менее 2,4 млн. долл. США.

- Кроме того, в силу сохраняющегося запрета на посещения американскими гражданами Кубы кубинские и американские компании по-прежнему несут убыток на таких перевозках. В течение отчетного периода в силу запрета доходы по этой статье по-прежнему не поступали, а из-за непредоставления авиационных услуг других типов общий убыток составил 193 832 538 долл. США.

Осуществляемая Соединенными Штатами блокада также негативно сказывалась на деятельности в области науки, техники и охраны окружающей среды.

- Кубинская организация интеллектуальной собственности (КОИС) не смогла получить оплату от отделения ВОИС в Женеве по заявкам на международные патенты. Швейцарские банки “Credit Suiss” и UBS в силу экстерриториального применения положений блокады отказались произвести финансовые операции, предусмотренные поступившими заявками.

Из-за осуществления блокады с серьезными проблемами сталкивается также сектор информации и коммуникации, включая введенные Соединенными Штатами ограничения на доступ Кубы к Интернету.

- Куба не имеет возможности подключаться к Интернету с надлежащей скоростью. Нынешнее подключение Кубы к всемирной паутине не позволяет иметь широкополосную связь, которая удовлетворяла бы потребности страны. Из-за блокады Кубе приходится использовать полосу подключения и обслуживание через спутник, который является весьма дорогостоящим и ограниченным по возможностям. Существующая проблема могла бы быть решена, если бы Кубе было позволено без каких бы то ни было условий или дискриминационных требований подключиться к подводным оптико-волокнистым кабелям, которые проходят всего лишь в нескольких километрах от кубинской территории. Однако американские власти такое разрешение не дают.

- Куба не имеет права подключаться к услугам, предлагаемым многочисленными веб-сайтами всемирной паутины. Такой отказ в доступе происходит, когда запрос поступает с компьютерного адреса (IP), приписанного к кубинскому домену ".cu". Поэтому отказ в подключении происходит, лишь когда запрос поступает с территории Кубы. Известен пример, когда блокируются все связанные с Кубой запросы, даже без попытки подключения. Речь идет о туристическом веб-сайте "Amadeus" (http://www.amadeus.com).

- В мае текущего года американская компания "Microsoft" приняла решение блокировать обслуживание Кубы программой "Windows Live". В момент подключения к этой функции появляется сообщение: "Microsoft" не предоставляет обслуживание программой "Windows Live Messenger IM" пользователям стран, в отношении которых Соединенные Штаты Америки осуществляют блокаду, поэтому "Microsoft" в вашей стране обслуживание "Windows Live" более не предоставляет».

- Ниже приводятся несколько примеров других веб-страниц, к которым закрыт доступ с домена .cu:

  – "Cisco Systems" (http://tools.cisco.com/RPF/register.do) — технологии подсоединения, раутеры для провайдеров доступа к Интернету, включая видеоцифровое оборудование;

  – "SolidWorks" (http://www.solidworks.com/sw/termsofuse.html) — автоматические дизайнерские системы;

  – "Symantec" (http://www.symantec.com/about/profile/policies/legal) — антивирусные программы.

- Телекоммуникационная компания Кубы С.А. (ETECSA) в течение рассматриваемого периода понесла убытки на сумму порядка 53,7 млн. долл. США. Этот ущерб был вызван в первую очередь отсутствием доступа к американскому рынку для закупки специализированного оборудования, запасных частей и прочих предметов, необходимых для полноценной деятельности компании. Из-за этого пришлось искать посредников, что вызвало резкое увеличение цены. За этот же период копании ETECSA пришлось заплатить на 96 100 долл. США больше первоначально намеченной

суммы за приобретение крупной партии ремонтных компонентов и для обеспечения обслуживания.

В результате применения блокады пострадала также и кубинская индустрия туризма. По оценкам, сумма недополученной прибыли составила порядка 1214,6 млн. долл. США.

- Управление по контролю за иностранными активами министерства финансов Соединенных Штатов Америки (ОФАК) продолжало чинить препятствия торговым операциям с Кубой, связанным с предложениями кубинских туристических компаний, включая услуги, предлагаемые в Интернете, в частности услуги по бронированию гостиниц, покупке билетов, поиску жилья, аренде самолетов и операции, связанные с туризмом на круизных и других судах. В прошлом году ОФАК запретило компании "GDS SABRE" продолжать предоставлять услуги для различных стран мира, связанные с распространением информации о резервации номеров в кубинских отелях, управляемых иностранными туристическими компаниями.

- По прогнозам Американской ассоциации туристических агентств, — которые совпадают с данными из других источников международного туризма, и в Карибском бассейне в частности, — количество американских туристов и пассажиров круизных судов, которые смогли бы в 2008 году провести свой отпуск на Кубе, если бы не запрет правительства Соединенных Штатов, составило 1,75 миллиона человек. Таким образом, кубинская индустрия туризма недополучила за этот период по крайней мере 1 120 млн. долл. США, учитывая также показатель уменьшения размера дневных расходов этих посетителей, вызванный кризисом, которым с прошлого года охвачена американская экономика.

- Канадские авиационные компании обязаны сообщать властям Соединенных Штатов информацию о пассажирах, которые планируют совершать полет на Кубу над американской территорией, за 72 часа до рейса. Эта новая форма контроля используется ОФАК для контроля за американскими гражданами, совершающими поездки на Кубу без разрешения.

- В результате осуществляемого Соединенными Штатами преследования кубинские туристические компании также не могут рекламировать свои услуги в лучших системах Интернет-сети, например: Google, Yahoo и MSN, поскольку они являются американскими. В течение периода, рассматриваемого в настоящем докладе, правительство Соединенных Штатов продолжало ограничивать и максимально перекрывать доступность для Кубы средств электронной коммерции и возможности для операций с использованием кредитных карт для оплаты сделок, связанных с Кубой.

- Из-за блокады Куба не имеет возможности закупать оборудование, комплектующие элементы, запасные части и сборные блоки на рынке Соединенных Штатов и в их филиалах и отделениях в других странах, а также технологии и услуги американских фирм, которые хорошо известны среди туристов. Все это вызвало удорожание получаемых товаров и услуг для кубинской туристической индустрии в силу роста непосредственно цен, необходимости увеличения материально-товарных запасов, расширения

транспортных парков и назначения кредиторами более высоких процентных ставок.

Политика блокады неизменно оказывает негативное влияние на основные отрасли промышленности, которые являются важной основой национальной экономики. В этом секторе особо агрессивным и настойчивым противодействиям по линии блокады подвергается добыча никеля. В течение рассматриваемого периода эта отрасль понесла потери на сумму 62,9 млн. долл. США. Из этой суммы 45,8 млн. долл. США приходится на убытки по линии экспорта в силу запрета на импорт Соединенными Штатами продукции, полностью или частично изготавливаемой из кубинского сырья, даже если производство осуществляется в третьих странах.

Одна из кубинских компаний, относящихся к основным отраслям промышленности, запросила у американской компании "Armstrong Equipment" предложение о поставке микроразмельчителя или размельчительного модуля, который является весьма полезным в горном деле. Из-за опасений блокадных санкций никакого ответа на этот запрос направлено так и не было.

Ниже приводится ряд примеров экстерриториального характера применения санкций в этой области:

- Компания "Minxia Non-Ferrous Metals, Inc.", являющаяся филиалом компании "China Minmetals", была оштрафована ОФАК на 1 198 000 долл. США в связи с использованием ее лицензии для работы с кубинскими металлами (никель) в период 2003–2006 годов.
- Нынешнее правительство Соединенных Штатов оштрафовало на сумму 110 000 долл. США компанию "Varel Holdings" за продажу Кубе технологии. Эта компания занимается производством буров для нефтедобывающей промышленности и, согласно докладу ОФАК, за период с июня 2005 года по июнь 2006 года «один из заграничных филиалов компании "Varel Holdings" произвел 11 экспортных поставок, в которых была заинтересована Куба или кубинский гражданин». Этот штраф, которому была подвергнута компания, стал самым значительным наказанием за текущий финансовый год.
- 30 апреля ОФАК сообщило, что американская компания "Efex Trade LLC" была оштрафована на сумму в 2000 долл. США за предоставление без надлежащего разрешения услуг по переводу денежных средств, в которых была заинтересована Куба.
- В июле 2008 года компания "Empresa Platte River Associates de Boulder, Colorado" была обвинена в «торговле с врагом» за предположительно имевшую место передачу технологии Кубе. Компании было предъявлено обвинение в передаче Кубе технической специальной компьютерной программы и методики проведения расчетов, которые позднее использовались для разработки модели разведки и потенциальной разработки месторождений нефти и газа в территориальных водах Кубы без предварительного получения разрешения от министерства экономики. Руководство компании может быть подвергнуто уголовному наказанию вплоть до 10 лет лишения свободы.

- Бразильский филиал компании “Purolite” не смог произвести поставку партии отборных катионных смол для никеля и кобальта Кубинскому институту науки и технологии материалов (КИНТ) для использования в обработке латеритов. Успешное применение таких смол может существенно повысить показатель добычи никеля и кобальта и при этом снизить стоимость производства. Региональный директор по Латинской Америке компании “Purolite” указал, “что, поскольку компания является американской, она не смогла установить торговые отношения с Кубой».

Объем причиненного блокадой ущерба предприятиям металлообрабатывающей и механической отрасли составил порядка 38 164 000 долл. США. Если бы не такие убытки, страна могла бы приобрести 139 284 холодильные камеры или 1 773 423 гальванические пластины кровельного материала, которые позволили бы покрыть крышей 49 261 дом площадью 70 кв. метров каждый.

- Блокада вызвала удорожание сырьевых материалов для производства некоторых видов медицинских изделий. Например, при приобретении стали убытки составили 96 500 долл. США в силу необходимости производить ее закупки на удаленных рынках. На эти деньги можно было бы произвести 17 педальных моек или фиксаторов тазобедренного сустава, требуемых неонатологической службе гинекологического госпиталя им. Эусебио Эрнандеса, который проводит особо активную работу с жителями горных районов, или которые могли бы быть использованы в службе экстренной помощи гинекологической больницы им. Хуана Мануэля Маркеса. Эти изделия также необходимы для хирургических отделений этих больниц.

- От экстерриториального характера применения блокады пострадала кубинская компания “Acinox”, когда той потребовалось произвести закупку трансформатора на 125 MVA для электроподстанции на 220 KV Антилья-на де Асеро, Куба. В связи с планами осуществления закупки в одной из латиноамериканских стран компания “Siemens” отметила: «Мы не можем производить поставки на Кубу, поскольку, хотя и являемся компанией Германии, следуем, тем не менее, ряду норм, принятых в Соединенных Штатах Америки».

- Нечто подобное произошло и в январе 2009 года. Компания “Alcoa-España” отклонила запрос кубинской торговой компании “Alcuba” в отношении поставки алюминиевого профиля. В поступившем от “Alcoa-España” ответе указывалось: «В ответ на ваш запрос информации о поставке алюминия сообщаем, что, являясь компанией, представленной в Соединенных Штатах, мы не имеем права удовлетворить вашу заявку в силу существующих в настоящее время ограничений, действующих в отношении торговых связей с Кубой».

Также непосредственный урон в результате применения блокады понесла и легкая промышленность. В период с апреля 2008 года по апрель 2009 года причиненный блокадой ущерб составил 18,7 млн. долл. США.

- Компания “CETRO”, компания “Union Suchel” и компания “Texoro” объединения “Union Textil” понесли убытки на сумму порядка 1,9 млн. долл. США из-за задержек с поставками сырья для производства технического и туалетного мыла и других продуктов. Такие задержки бывают вызваны

действием ограничений в рамках блокады, из-за которых приходится закупать сырье на удаленных рынках.

Противодействие политике геноцида, проводимой в рамках блокады, осуществляемой в отношении Кубы

В последние месяцы двусторонним отношениям между Соединенными Штатами и Кубой стало уделяться повышенное международное внимание. Мы видим, что требования об отмене блокады Кубы и о прекращении враждебной политики в отношении этой маленькой страны стали более настоятельными и энергичными, чем когда бы то ни было.

29 октября прошлого года в 17-й раз подряд Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций при поддержке подавляющего большинства государств-членов приняла резолюцию «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы» (63/7), причем за резолюцию проголосовало как никогда большое число членов этого органа Организации Объединенных Наций.

Генеральная Ассамблея 185 голосами своих членов «за» решительно подтвердила свой призыв к прекращению этой противозаконной политики геноцида, которую правительство Соединенных Штатов осуществляет против кубинского народа. Такая высказанная международным сообществом поддержка перекликается с решительным осуждением практики применения односторонних экономических, торговых и финансовых мер, которые имеют экстерриториальное действие и противоречат нормам международного права и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Во всех уголках мира слышны многочисленные призывы к прекращению этой бесчеловечной политики. В период, охватываемый настоящим докладом, имело место множество подтверждений наличия решительной воли к прекращению этой политики. Особо среди них можно выделить следующие:

- 16 мая 2008 года в ходе пятой Встречи на высшем уровне стран Латинской Америки и Карибского бассейна-Европейского союза в Лиме, Перу, была принята Декларация. В один из ее разделов главы государств и правительств обоих регионов включили следующую формулировку: «(…) Мы решительно осуждаем все принудительные меры одностороннего характера и экстерриториальные действия, идущие вразрез с положениями международного права и общепринятыми нормами свободной торговли. Мы считаем, что такая практика несет в себе колоссальную опасность для многосторонности. В этом контексте, принимая во внимание резолюцию 62/3 Генеральной Ассамблеи, мы вновь подтверждаем нашу общеизвестную позицию относительно применения экстерриториальных мер в соответствии с законом Хелмса-Бэртона».

- 3 октября 2008 года главы государств и правительств Группы государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана (АКТ) на своей шестой Встрече на высшем уровне, которая проходила в Гане, приняли Аккрскую декларацию, в которой осуждается применение односторонних принудительных мер, таких как противозаконные санкции, вводимые против некоторых развивающихся стран с целью помешать этим странам в осуществлении права на определение своей политической, экономической и соци-

альной системы, и осуждается также применение односторонних законов и мер, имеющих экстерриториальное действие, вопреки нормам международного права, как например закона Хелмса-Бэртона.

- 8 декабря 2008 года главы государств и правительств Кубы и государств, входящих в Карибское сообщество (КАРИКОМ), собравшиеся по случаю третьей Встречи на высшем уровне Куба-КАРИКОМ, приняли заявление, в котором они потребовали «положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде Республики Куба и [там же] призвать правительство Соединенных Штатов Америки прислушаться к настойчивому призыву подавляющего большинства членов Организации Объединенных Наций и немедленно прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную против Республики Куба, и остановить применение мер, принятых 6 мая 2004 года».

- 17 декабря 2008 года главы и правительств стран Латинской Америки и Карибского бассейна, которые собрались в Бразилии по случаю первой Встречи на высшем уровне государств Латинской Америки и Карибского бассейна по вопросам интеграции и развития, приняли Специальную декларацию, посвященную необходимости прекращения экономической блокады Кубы, в которой они осудили «самым решительным образом применение законов и мер, противоречащих нормам международного права, как например Хелмса-Бэртона»; «призвали правительство Соединенных Штатов Америки положить конец ее применению»; и просили «выполнить требование 17 последовательных резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, и положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде, осуществляемой против Кубы».

- Страны Боливарианской альтернативы для стран Американского континента (АЛБА) неоднократно и самым решительным образом выступали с осуждением блокады, осуществляемой против Кубы Соединенными Штатами Америки. На своей Встрече на высшем уровне, которая проходила в Кумане, Боливарианская Республика Венесуэла, 16 и 17 апреля 2009 года, главы государств и правительств стран — членов АЛБА, вновь заявили о своем осуждении экономической, торговой и финансовой блокады, осуществляемой Соединенными Штатами против Кубы, и приняли решение подтвердить действенность «Декларации, принятой всеми странами Латинской Америки и Карибского бассейна 16 декабря 2008 года по вопросу о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной правительством Соединенных Штатов Америки против Кубы, включая применение так называемого закона Хелмса-Бэртона».

- Министры иностранных дел Движения неприсоединившихся стран по случаю министерского совещания Координационного бюро Движения, которое проходило в Гаване с 27 по 30 апреля 2009 года, «в очередной раз обратились в правительству Соединенных Штатов Америки с призывом о прекращении экономической, торговой и финансовой блокады Кубы, которая, помимо своего одностороннего и противоречащего Уставу Организации Объединенных Наций, международному праву и принципу добрососедства характера, причиняет колоссальный материальный ущерб и наносит экономический урон народу Кубы». Кроме того, было высказано: «повторное требование о неукоснительном выполнении резолюций 47/19,

48/16, 49/9, 50/10, 51/17, 52/10, 53/4, 54/21, 55/20, 56/9, 57/11, 58/7, 59/11, 60/12, 61/11, 62/3 и 63/7 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций»; «была выражена глубокая озабоченность Движения в связи с усиливающимся экстерриториальным характером эмбарго, введенным против Кубы»; и «были подвергнуты осуждению меры, принятые правительством Соединенных Штатов в целях ужесточения блокады, наряду с мерами, принимаемыми правительством Соединенных Штатов против народа Кубы».

- В Декларации шестой Чрезвычайной встречи на высшем уровне Боливарианской альтернативы для стран Американского континента — Торговля между народами (АЛБА-ТМН), которая проходила в Маракайе, Боливарианская Республика Венесуэла, 24 июня 2009 года, главы государств и правительств стран-членов «заявили о своем решительном осуждении экономической, торговой и финансовой блокады, осуществляемой Соединенными Штатами против Кубы, и подтвердили свое требование о ее безусловном и немедленном прекращении».

Выступления против блокады также значительно активизируются и в самих Соединенных Штатах:

- 8 мая 2008 года Комитет по туризму и путешествиям Палаты представителей Алабамы принял резолюцию, в которой просил президента Буша, государственного секретаря Кондолизу Райс и конгресс отменить ограничения на поездки на Кубу, особенно из штата Алабама.

- 31 мая 2008 года в газете «Вашингтон пост» была опубликована статья Юджина Робинсона «Бессмысленная блокада Кубы», в которой проводимая в отношении нашей страны политика была названа «невероятно глупой (…) инфантильной, безответственной и контрпродуктивной».

- С 23 по 25 сентября 2008 года компании «Зогбе интернэшнл» и «Межамериканский диалог» провели опрос 2700 американских респондентов по различным темам, затрагивающим Латинскую Америку. Как было сообщено по вопросу о Кубе, порядка 60 процентов опрошенных высказались за пересмотр Соединенными Штатами своей политики в отношении Кубы и за разрешение американским компаниям вести торговлю с этой страной. Кроме того, 68 процентов высказались за то, чтобы все американцы могли ездить на Кубу.

- 17 октября 2008 года американский журнал «Сайэнс» опубликовал редакционную статью за подписью Секретаря по международным связям Академии наук Кубы и его коллеги из Национальной академии наук Соединенных Штатов Америки, в которой говорилось о необходимости отмены ограничений на двусторонние научные обмены.

- 24 октября 2008 года представитель канадской медико-фармацевтической компании “Cari Med Canada Trading Inc.” Альберто Родригес в рамках своего участия в восьмом Конгрессе стран Центральной Америки и Карибского бассейна по вопросам анестезиологии, реанимации и обезболивания, который проходил в Гаване, заявил, что «разрешения, выдаваемые министерствами торговли и экономики Соединенных Штатов для поставки продукции на Кубу, являются в высшей степени ограничительными, детально расписывающими каждый шаг». По его словам, требования о

представлении информации являются абсолютно абсурдными. Кроме того, оратор назвал такие действия «преступными, означающими геноцид и варварскими», поскольку перекрывают для Кубы доступ к медицинскому оборудованию и предметам медицинского назначения, необходимым для спасения человеческих жизней.

- 4 декабря 2008 года группа организаций и ассоциаций, связанных с торговлей, туризмом и сельским хозяйством, направила президенту Обаме письмо, озаглавленное «Пересмотр политики Соединенных Штатов в отношении Кубы», в котором они просили воплотить в жизнь высказывавшиеся в ходе предвыборной кампании обещания и произвести более радикальный пересмотр американской политики. Это послание было подписано полномочными представителями 12 организаций, среди которых следует особо отметить Сельскохозяйственную федерацию Соединенных Штатов, Американское общество туристических агентов (АСТА), Торговую палату Соединенных Штатов, Национальный совет внешней торговли и организацию “USA* Engage”. В тот же день АСТА обратилась к вновь избранному президенту Бараку Обаме с просьбой отменить все ограничения на поездки на Кубу.

- В ноябре 2008 года Группа кубинских исследований (ГКИ) и Институт Брукингса финансировали опрос, который проводился Международным университетом Флориды (МИФ) в течение трех недель после завершения президентских выборов, с целью выяснить мнение американцев кубинского происхождения о политике Соединенных Штатов в отношении Кубы. Результаты опроса показали, что в отношении денежных переводов, 65 процентов опрошенных хотели бы, чтобы были восстановлены условия, существовавшие до 2003 года; 66 процентов высказались за разрешение на поездки американцам кубинского происхождения, а 67 процентов поддержали отмену ограничений для американских граждан. Семьдесят девять процентов опрошенных считали, что блокада результата не приносит, а 55 процентов заявили о необходимости ее прекращения. Шестьдесят пять процентов высказались за восстановление дипломатических отношений между Кубой и Соединенными Штатами, а 79 процентов указали желательность установления между двумя правительствами прямого диалога по вопросам, представляющим взаимный интерес.

- 23 февраля 2009 года был опубликован документ «Изменение политики в отношении Кубы отвечает национальным интересам Соединенных Штатов», подготовленный канцелярией сенатора Ричарда Лугара (республиканец — Индиана) и распространенный среди всех членов сената и, в частности, среди членов Комитета по внешним связям. Признавая безуспешность политики Соединенных Штатов в отношении Кубы, в докладе предлагается ряд рекомендаций, в числе которых можно выделить следующие: сменить элемент применения условий в политике Соединенных Штатов на стремление к сближению или прогрессивному компромиссу; отменить ограничения на поездки и переводы денежных средств для американцев кубинского происхождения; и пересмотреть законы Торричелли и Хелмса-Бэртона, а также доклады Комиссии по оказанию помощи свободной Кубе. Кроме того, предлагается возобновить двусторонние обсуждения, разработать стратегии сотрудничества в миграционной сфере и в

области борьбы с проблемой наркотиков, а также сделать более гибкими меры, принимаемые в экономической области.

- 23 февраля 14 конгрессменов подписали письмо на имя президента Обамы, в котором они выступали за установление «отношений свободной торговли между Кубой и Соединенными Штатами», исходя при этом из экономических возможностей, которые окажутся в равной степени выгодными обеим странам.

Как отмечалось, общественное мнение Соединенных Штатов все более широко выступает за необходимость коренного изменения политики правительства в отношении Кубы — в первую очередь за прекращение экономической, торговой и финансовой блокады.

Выводы

Действия правительства Соединенных Штатов в период с октября 2008 года, когда была принята резолюция 63/7 — по май 2009 года подтверждают, что эта страна не принимает никаких мер по прекращению экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы. Наоборот, грубо нарушая решения Генеральной Ассамблеи, правительство этой страны совершило целый ряд действий, еще более усиливающих политику блокады.

Размер прямого экономического ущерба для кубинского народа в результате применения Соединенными Штатами экономической, торговой и финансовой блокады Кубы по состоянию на декабрь 2008 года, по весьма консервативным оценкам, превысил 96 млрд. долл. США, или 236 221 000 000 долл. США, если вести подсчет в нынешних долларовых ценах. Эта цифра не включает прямой ущерб, нанесенный экономическим и социальным целям страны актами саботажа и терроризма, которые были подготовлены, организованы и профинансированы Соединенными Штатами.

Экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная правительством Соединенных Штатов против Кубы, по-прежнему является главным препятствием для экономического и социального развития страны, а также для ликвидации ущерба, причиненного тремя разрушительными ураганами, имевшими место в 2008 году.

Блокада представляет собой нарушение норм международного права. Она идет вразрез с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Блокада представляет собой ущемление права на мир, развитие и безопасность суверенного государства. Блокада по своей сути и с учетом поставленных перед ней задач является односторонним агрессивным актом и представляет собой постоянную угрозу стабильности страны. Блокада является также грубым, массированным и систематическим нарушением прав всего кубинского населения. Блокада ущемляет конституционные права американского народа, лишая американских граждан возможности ездить на Кубу. В силу своего экстерриториального характера она нарушает также суверенные права многих других государств.

Несмотря на активные и растущие призывы международного сообщества в адрес американского правительства об изменении проводимой в отношении Кубы политики, прекращении блокады и нормализации двусторонних связей,

правительство президента Обамы продолжает политику блокады без каких бы то ни было изменений.

Блокада, помимо своего противозаконного характера, является еще и аморальной. Невозможно назвать такую систему односторонних санкций, которая осуществлялась бы против какой-либо другой страны мира на протяжении столь длительного времени. Поэтому Соединенные Штаты должны прекратить блокаду без дальнейших проволочек и отговорок.

Корейская Народно-Демократическая Республика

[Подлинный текст на английском языке]
[7 мая 2009 года]

1. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики неизменно придерживается позиции, предусматривающей отрицание всех видов санкций, включая экономическую, торговую и финансовую блокаду, используемых в отношении суверенных государств.

2. Односторонняя экстерриториальная блокада, введенная Соединенными Штатами Америки против Кубы, представляет собой очевидное посягательство на суверенитет Кубы, нарушающее принципы и нормы международного права и Устава Организации Объединенных Наций, что вызывает серьезную озабоченность и осуждение со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества.

3. Преступная политика блокады Кубы, проводимая Соединенными Штатами почти пять десятилетий, создает колоссальные препятствия для развития Кубы и для благосостояния народа этой страны, и поэтому должна быть незамедлительно прекращена согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и требованию международного сообщества.

4. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере поддерживает усилия правительства и народа Кубы, направленные на прекращение Соединенными Штатами блокады, и намерено и впредь продолжать расширять и развивать экономические, и торговые связи с Кубой.

Демократическая Республика Конго

[Подлинный текст на французском языке]
[6 мая 2009 года]

В соответствии с пунктом 4 вышеупомянутой резолюции, в котором Ассамблея «просила Генерального секретаря в консультации с соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции в свете целей и принципов Устава и международного права и представить его Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии», правительство Демократической Республики Конго желает вновь сообщить, что оно поддерживает и развивает дружественные отношения с Кубой.

В свете вышеизложенного правительство Демократической Республики Конго неизменно занимает позицию поддержки всех резолюций по вопросу о необходимости безотлагательного прекращения блокады Кубы, с тем чтобы добиться успешного урегулирования этого вопроса.

Доминика

[Подлинный текст на английском языке]
[7 июля 2009 года]

Доминика никогда не принимала и не применяла законы или меры, которые каким-либо образом могли бы ограничивать свободу торговли и судоходства Кубы. Доминика осуждает использование принудительных мер, которые не подкрепляются поддержкой Устава Организации Объединенных Наций, и полностью соблюдает положения резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

Доминиканская Республика

[Подлинный текст на испанском языке]
[1 июля 2009 года]

Доминиканская Республика в своих международных отношениях исходит из соблюдения норм и принципов, поддерживающих связи сотрудничества и взаимообменов между государствами, основополагающих постулатов Устава Организации Объединенных Наций и аналогичных норм международного права. В силу вышеизложенного Доминиканская Республика не принимает и/или не применяет никакие законы, которые могли бы противоречить этим нормам и принципам.

Эквадор

[Подлинный текст на испанском языке]
[27 мая 2009 года]

1. Эквадор высоко оценивает свои отношения с Кубой и намерен еще более укреплять их в духе дружбы и сотрудничества, а также по линии экономического, торгового и культурного взаимодействия, осуществляемого с этой братской страной.

2. Эквадор осуждает экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную Соединенными Штатами Америки в отношении Кубы, и требует немедленного и безусловного прекращения всех односторонних мер, осуществляемых Соединенными Штатами против этого карибского государства.

3. Осуществляемая против Кубы блокада противоречит основополагающим нормам международного права, международного гуманитарного права, Устава Организации Объединенных Наций и нормам и принципам, регулирующим мирное сосуществование государств.

4. Блокада Кубы причиняет карибскому государству колоссальный экономический и социальный ущерб и создает для кубинского народа острый гуманитарный кризис.

5. Эквадор считает абсолютно неприемлемым экстерриториальное использование односторонних мер, вводимых в отношении третьих стран, таких, например, как закон Соединенных Штатов Америки о демократии на Кубе 1992 года и закон Хелмса-Бэртона 1996 года.

6. Эквадор в своей политике в этой области выступает за совместную деятельность международного сообщества на региональном и международном уровнях, а также в рамках форумов по выработке политики, которая направлена на обеспечение прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы. В этом плане Эквадор разделяет общие позиции и принципы, которых в этом вопросе придерживаются иберо-американские страны, Движение неприсоединившихся стран и Группа 77.

Египет

[Подлинный текст на английском языке]
[16 апреля 2009 года]

Делегация Египта голосовала за резолюцию 63/7 Генеральной Ассамблеи с учетом сохраняющейся у этой страны убежденности в том, что односторонние санкции вне рамок Организации Объединенных Наций не являются тем порядком вещей, с которым мог бы согласиться Египет.

Экваториальная Гвинея

[Подлинный текст на испанском языке]
[21 мая 2009 года]

1. Правительство Экваториальной Гвинеи заявляет о сохранении своей позиции, требуя отмены блокады, что также совпадает с волей большинства государств — членов Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом.

2. Позиция правительства Экваториальной Гвинеи по этому вопросу попрежнему определяется положениями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, отраженными в его статьях 1 и 2, которые, помимо прочего, опираются на принцип поддержания международного мира и принцип, предусматривающий, что все государства — члены Организации должны оказывать всяческое содействие в проведении деятельности, осуществляемой в соответствии с вышеупомянутым Уставом. Таким образом, экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная в отношении Кубы пять десятилетий назад, всегда представляла и представляет собой колоссальное препятствие для комплексного и гармоничного развития этой страны и для улучшения условий жизни кубинского народа.

3. Постоянное представительство Экваториальной Гвинеи, заранее выражая признательность за меры и механизмы, которые сочтет нужным использовать Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций для эффективного

обеспечения выполнения обсуждаемой резолюции в соответствии с положениями Устава, призывает безотлагательно отменить блокаду для восстановления законных прав Кубы, а также для создания возможностей в сфере устойчивого гуманитарного развития народа этой страны.

Эритрея

[Подлинный текст на английском языке]
[1 июля 2009 года]

Правительство Эритреи не принимает и не применяет такого рода законы или меры, которые упоминаются в резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

Эритрея решительно выступает против экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы, которая противоречит принципам международного права.

Эритрея присоединяется к призыву других государств в отношении немедленной отмены или признания недействительными таких законов или мер, которые негативно сказываются на жизни кубинского народа и на положении кубинских граждан, проживающих в других странах.

Эфиопия

[Подлинный текст на английском языке]
[11 июня 2009 года]

Эфиопия считает продолжающееся осуществление экономической, торговой и финансовой блокады Кубы нарушением принципа суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела друг друга. Кроме того, блокада является причиной колоссальных материальных потерь и причиняет большой экономический ущерб народу Кубы.

Поэтому правительство Эфиопии выступает за прекращение блокады, с тем чтобы народ и правительство Кубы могли осуществлять свой суверенитет в соответствии с принципами и целями, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций.

Эфиопия считает, что конструктивный диалог является необходимым для укрепления взаимного доверия и понимания между странами всего мира.

Европейский союз

[Подлинный текст на английском языке]
[1 июня 2009 года]

1. Европейский союз считает, что торговая политика Соединенных Штатов в отношении Кубы по сути является двусторонним вопросом. В то же время Европейский союз и его государства-члены недвусмысленно выступают против экстерриториального действия осуществляемой Соединенными Штатами блокады, примером которого является Закон о демократии на Кубе 1992 года и закон Хелмса-Бэртона 1996 года.

2. Следует подчеркнуть тот факт, что в ноябре 1996 года Совет министров Европейского союза принял нормативные положения и совместные меры, призванные защитить интересы физических и юридических лиц, проживающих на территории Европейского союза, от экстерриториального действия закона Хелмса-Бэртона, которые запрещают применение этого закона. Кроме того, 18 мая 1998 года на Встрече на высшем уровне Европейского союза/Соединенных Штатов в Лондоне был согласован пакет мер, охватывающих изъятия из разделов III и IV закона Хелмса-Бэртона; было получено обязательство администрации Соединенных Штатов препятствовать принятию новых имеющих экстерриториальное действие законов такого рода; и было достигнуто понимание в отношении методов укрепления защиты инвестиций. Европейский союз продолжает активно призывать Соединенные Штаты выполнять свою часть достигнутого 18 мая 1998 года понимания.

Гамбия

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июня 2009 года]

1. В Гамбии не принимаются и не применяются никакие законы, меры или акты, которые имели бы экстерриториальное воздействие на суверенитет других государств-членов, законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, или на свободу торговли и судоходства.

2. Как и прежде, мы выступаем против принятия или применения таких законов или мер в отношении Кубы, которые ограничивают свободный и беспрепятственный поток международной торговли и судоходства. Мы также считаем, что все стороны должны с уважением относиться к многочисленным резолюциям Генеральной Ассамблеи, требующим прекращения существующей на протяжении уже многих десятилетий блокады, введенной в отношении Кубы. Блокаде должен быть положен конец.

3. Таким образом, являясь ответственным членом международного сообщества, Гамбия присоединяется к другим государствам-членам с призывом безотлагательно аннулировать или признать недействительными такие законы, меры или политику, как противоречащие целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного права.

Гана

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июля 2009 года]

В порядке реализации своей приверженности целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций и нормах международного права, Гана неизменно воздерживается от принятия и применения законов, экстерриториальное действие которых негативно затрагивало бы суверенитет государств, законные интересы юридических или физических лиц, находящихся под их юрисдикцией, а также свободу торговли и судоходства.

Гана относится к Кубе как к важному члену международного сообщества, с которым она поддерживает всестороннее экономическое сотрудничество, приносящее выгоду обеим странам в таких сферах, как торговля, здравоохранение и образование.

Гренада

[Подлинный текст на английском языке]
[8 июня 2009 года]

1. Гренада признает, поддерживает и соблюдает принципы Организации Объединенных Наций, включая принцип суверенного равенства государств.

2. В соответствии с этим она не принимает, не применяет и не оправдывает никакие законы или меры, которые ущемляли бы или подрывали суверенные права любого государства; любой закон, который сдерживал бы или ограничивал международную торговлю или судоходство, осуществляемые каким-либо государством; и любое одностороннее применение экономических и торговых мер, которые ограничивали бы свободный поток торговли.

3. Исходя из вышесказанного, Гренада последовательно призывает к отмене мер, введенных Соединенными Штатами в отношении Кубы в рамках осуществляемой ими экономической, торговой и финансовой блокады, и другие враждебные меры, вводимые в отношении кубинского правительства и народа вот уже на протяжении многих лет для усиления действенности этой блокады.

4. Гренада вновь заявляет, что такие меры ущемляют суверенные права всех кубинцев; идут вразрез с принципом невмешательства во внутренние дела государств; препятствуют достижению целей развития человеческого потенциала, создавая ненужные сложности для кубинского народа, и отнюдь не способствуют обеспечению мирного сосуществования стабильного сообщества государств.

5. Поэтому Гренада вновь безоговорочно поддерживает резолюцию 63/7 Генеральной Ассамблеи, которая призывает к немедленному прекращению введенной в отношении Кубы односторонней блокады.

Гватемала

[Подлинный текст на испанском языке]
[23 июня 2009 года]

В связи с данным вопросом Гватемала сообщает, что в Гватемале не существует никаких юридических или нормативных препятствий для свободы перемещения или свободы торговли с Кубой и что правительство Гватемалы придерживается политики осуждения любых принудительных мер, противоречащих нормам международного права.

Гвинея

[Подлинный текст на французском языке]
[1 мая 2009 года]

1. Экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная в отношении Кубы и ее народа, является предметом повышенного внимания и глубокой озабоченности народа Гвинеи и правительства этой страны.

2. Следовательно, Гвинея, в соответствии с обязательствами, возложенными на нее Уставом Организации Объединенных Наций, и нормами международного права, придерживаясь своих международных обязательств и соответствующих норм, целей и принципов субрегиональных, региональных и международных организаций и учреждений, в которые она входит, подтверждая свое неуклонное уважение принципов равенства и суверенитета государств, невмешательства в их внутренние дела и выступая за свободу международной торговли и судоходства, которые она всячески стремится обеспечивать, требует безусловной отмены несправедливой блокады, являющейся причиной неисчислимых трудностей и страданий для кубинского народа.

3. Правительство Гвинеи, сознавая, что блокада представляет собой посягательство на права человека, в частности, и на нормы международного права, в целом, неукоснительно соблюдает все положения, содержащиеся в различных резолюциях по вопросу о блокаде. Гвинея как и прежде намеревается голосовать за любые резолюции, в которых Генеральная Ассамблея будет напоминать о необходимости окончательного прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, которая по-прежнему осуществляется в отношении Кубы.

Гвинея-Бисау

[Подлинный текст на английском языке]
[21 мая 2009 года]

1. Гвинея-Бисау в очередной раз заявляет, что подобные дискриминационные торговые методы и экстерриториальное применение национальных законов противоречат необходимости поощрения диалога и надлежащей реализации принципов и целей, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

2. Правительство Гвинеи-Бисау не поддерживает никакие резолюции, принимаемые против Кубы. В стране также не имеется никаких разрабатываемых правительством механизмов национального уровня, которые могли бы способствовать воплощению таких резолюций в жизнь, принимая во внимание их односторонний характер, а также тот факт, что они противоречат внутренним нормам, применимым к вопросам свободной торговли и свободного осуществления прав судоходства.

3. Поэтому Гвинея-Бисау выражает сожаление в связи с тем, что эта блокада вот уже на протяжении почти 50 лет продолжает причинять серьезный экономический, финансовый, связанный с охраной здоровья населения и иной ущерб Кубе.

4. Несмотря на принятие Генеральной Ассамблеей за последние 16 лет большинством голосов целого ряда последовательных резолюций о необходимости прекращения блокады, ничто не говорит о гибкости со стороны Соединенных Штатов в упорно проводимой ими политике экономической, торговой и финансовой блокады Кубы.

5. Гвинея-Бисау разделяет придаваемое Генеральным секретарем значение этому вопросу и призывает к осуществлению резолюции 63/7. Она также призывает международное сообщество продолжать прилагать усилия в целях установления между двумя странами конструктивного диалога, направленного на нормализацию отношений между ними.

6. Принимая во внимание, что новая американская администрация придерживается политики отношений открытости со всеми странами и уважения независимости и суверенитета каждого государства, правительство Гвинеи-Бисау рассчитывает, что правительство Соединенных Штатов займет гибкую позицию в том, что касается снятия блокады.

Гайана

[Подлинный текст на английском языке]
[15 июня 2009 года]

В Гайане не принимаются и не применяются никакие законы или положения, экстерриториальное действие которых затрагивало бы суверенитет других государств. Таким образом, эта страна в полной мере выполняет резолюцию 63/7 Генеральной Ассамблеи и твердо намерена продолжать поддерживать ее и впредь.

Гаити

[Подлинный текст на французском языке]
[29 мая 2009 года]

В Гаити не принимаются и не применяются законы или меры, направленные против Кубы.

Гондурас

[Подлинный текст на испанском языке]
[23 июня 2009 года]

Неизменно выполняя свои обязательства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права, Гондурас воздерживается от принятия законов и нормативных положений, последствия которых могли бы негативно затрагивать торговые отношения с Кубой. Совсем наоборот — Гондурас в настоящее время обсуждает с этой страной соглашение об экономических положениях.

Индия

[Подлинный текст на английском языке]
[23 июня 2009 года]

Индия не принимает и не применяет такого рода законы, о которых говорится в преамбуле к резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи, и таким образом не существует необходимости пересмотра или признания недействительными любых таких законов или мер.

Индия неизменно выступает против любых односторонних мер, к которым прибегают страны в попытке ущемления суверенитета какого-либо другого государства. К ним относятся любые попытки распространить экстерриториальным образом действия законов страны на другие суверенные государства.

Индия ссылается на заключительные документы, принятые на четырнадцатой Конференции глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, которая проходила в Гаване 15 и 16 сентября 2006 года по этому вопросу, а также на другие решения высокого уровня Движения неприсоединившихся стран и настоятельно призывает международное сообщество принять все необходимые меры для защиты суверенных прав всех стран.

Индонезия

[Подлинный текст на английском языке]
[27 мая 2009 года]

1. Правительство Индонезии в полной мере поддерживает осуществление резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи и предыдущих резолюций по этому вопросу и не принимает и не применяет никаких законов и мер, имеющих экстерриториальное действие. Индонезия признает принципы суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства и выступает против любых экстерриториальных законов и мер, которые не отвечают этим принципам.

2. Применение односторонних и экстерриториальных экономических и торговых мер не соответствует положениям Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного права. Следует неукоснительно укреплять уважение и признание принципов невмешательства во внутренние дела других государств и свободы международной торговли и судоходства.

3. Индонезия выражает озабоченность в связи с тем, что экономическая и торговая блокада негативно сказывается на экономическом и социальном развитии ни в чем не повинного населения, включая женщин и детей, серьезно подрывая тем самым прилагаемые международным сообществом усилия, в частности деятельность Кубы по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также усиливая и без того тяжкое бремя, которое вынужден нести кубинский народ, в частности в условиях нынешнего экономического кризиса.

Иран (Исламская Республика)

[Подлинный текст на английском языке]
[4 июня 2009 года]

1. Правительство Исламской Республики Иран вновь подтверждает свою позицию, в соответствии с которой экономическая, торговая и финансовая блокада Кубы противоречит принципам международного права, регулирующим отношения между государствами, и идет вразрез с буквой и духом Устава Организации Объединенных Наций, призывающим к укреплению солидарности, сотрудничества и дружественных отношений между государствами.

2. Такие меры продолжают негативно сказываться на условиях жизни и правах человека кубинского народа и сдерживать прилагаемые правительством Кубы усилия по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. В этом плане блокада представляет собой сдерживающий фактор для проводимой правительством Кубы деятельности по искоренению нищеты и голода и развитию здравоохранения и образования, которые являются необходимыми мерами для обеспечения экономического и социального развития.

3. Принятие соответствующих резолюций, имеющих столь широкий круг поддержки на протяжении вот уже многих лет, со всей наглядностью свидетельствует о решительном противодействии со стороны международного сообщества односторонним принудительным экономическим мерам, в целом, и экономической, торговой и финансовой блокаде, введенной в отношении Кубы, в частности. Кроме того, в условиях, когда международное сообщество сталкивается с крупными проблемами, как то мировой финансовый и экономический кризисы, вызывающие рост нищеты, безработицы и обострение проблемы недоедания, введение блокады и санкций является еще более неоправданным чем когда бы то ни было и заслуживает более решительного осуждения и надлежащей реакции на мировом уровне.

4. Исламская Республика Иран решительно выступает против применения каким-либо государством против другого государства односторонних экономических и торговых мер, которые негативно сказываются на свободных потоках международной торговли и финансовых ресурсов, и против экстерриториального применения и действия национальных законов, затрагивающих суверенитет других государств. Такие действия противоречат принципам международного права, суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела государств и их мирного сосуществования.

5. Исламская Республика Иран, сама являясь жертвой принудительных экономических мер, разделяет боль кубинского народа и правительства и поэтому подчеркивает неотложную необходимость прекращения принятия таких мер и обеспечения всестороннего осуществления резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

Ямайка

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2009 года]

1. Правительство Ямайки неизменно выступает против одностороннего применения каким-либо одним государством против другого государства экономических и торговых мер, которые негативно сказываются на свободном потоке международной торговли. В этой связи правительство Ямайки не принимает никаких законов, нормативных положений или мер, которые ограничивали бы свободу коммерческой деятельности, торговли и экономического сотрудничества.

2. В соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву Ямайка не принимает никаких законов и не проводит никакую иную деятельность, которая приводила бы к экстерриториальному применению национальных законов, что стало бы посягательством на суверенитет какого-либо государства или на его законные национальные интересы.

3. В частности, правительство Ямайки вновь заявляет о своей поддержке резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых содержится призыв к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады Кубы. Ямайка напоминает о позиции Группы 77 и Движения неприсоединившихся стран, которая предусматривает отрицание и осуждение продолжающегося применения таких односторонних мер, нарушающих суверенитет и права кубинского народа и идущих вразрез с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

4. Правительство Ямайки заявляет, что конструктивное сотрудничество и переговоры неизменно являются самым приемлемым средством обеспечения мира и стабильности.

5. Правительство Ямайки напоминает о призыве Генеральной Ассамблеи, настоятельно требующей от всех государств, которые продолжают прибегать к таким законам и мерам, как можно скорее предпринять надлежащие шаги для их отмены или признания их юридически недействительными.

Япония

[Подлинный текст на английском языке]
[13 мая 2009 года]

1. Правительство Японии не принимает и не применяет законы и меры, которые упоминаются в пункте 2 резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

2. Правительство Японии считает, что экономическая политика Соединенных Штатов Америки в отношении Кубы должна рассматриваться в первую очередь как двусторонний вопрос. В то же время Япония разделяет озабоченность, причиной которой является закон о свободе Кубы и демократической солидарности 1996 года (известный как закон Хелмса-Бэртона) и закон о кубинской демократии 1992 года, в отношении того, что если применение таких законов вызывает необоснованные трудности для экономической деятельности предприятий или граждан какой-либо третьей страны, то они, как представля-

ется, противоречат положениям международного права в том, что касается экстерриториального применения национальных законов.

3. Правительство Японии внимательно наблюдает за развитием ситуации в контексте вышеупомянутых законов и сопутствующих обстоятельств, и испытываемая им озабоченность не ослабевает. Самым тщательным образом рассмотрев этот вопрос, Япония проголосовала за принятие резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

Казахстан

[Подлинный текст на английском языке]
[26 мая 2009 года]

1. В своей внешней политике Казахстан руководствуется принципами международного права и поддерживает право государств определять свой собственный путь развития. Казахстан решительно осуждает любые односторонние меры, включая применение каким-либо одним государством экономических и торговых мер, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет какого-либо другого государства.

2. В этой связи Казахстан призывает незамедлительно прекратить такие действия в отношении Кубы.

Кения

[Подлинный текст на английском языке]
[18 мая 2009 года]

Правительство Кении вновь заявляет о своем осуждении односторонних мер принудительного характера, направленных против одного из государств — членов Организации Объединенных Наций, которые нарушают Устав Организации Объединенных Наций и нормы международного права. Применение односторонних торговых мер против Кубы отрицательно сказывается на социальном и экономическом благосостоянии народа Кубы, и, в силу их экстерриториального характера, на положении граждан других стран. Большинство государств — членов Организации Объединенных Наций и других организаций, включая Движение неприсоединившихся стран, призывает к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады Кубы. Кения верит в принципы поддержания дружественных отношений, в том числе в торговле между странами в интересах укрепления мира и безопасности в качестве необходимых составляющих элементов для социального и экономического развития всех людей, и способствует их воплощению в жизнь.

Кирибати

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июня 2009 года]

Резолюция 63/7 Генеральной Ассамблеи предусматривает моральные и гуманитарные соображения, которые, в случае принятия, позитивно скажутся на улучшении общего благосостояния и уровня жизни кубинского народа.

Кыргызстан

[Подлинный текст на русском языке]
[27 мая 2009 года]

В соответствии с основополагающими принципами международного права, включая положения Устава Организации Объединенных Наций, Кыргызская Республика не принимала и не применяла никаких законов и положений, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств.

Лаосская Народно-Демократическая Республика

[Подлинный текст на английском языке]
[12 мая 2009 года]

К сожалению, осуществляемая Соединенными Штатами на протяжении последних лет блокада Кубы — независимого и суверенного государства — продолжается. Такая блокада, имеющая экстерриториальные последствия, не только сдерживает прогресс Кубы в направлении социально-экономического развития этой страны и причиняет несказанные страдания кубинскому народу, но и представляет собой нарушение принципов международного права и суверенного равенства государств, а наряду с ними и свободы международной торговли и судоходства. Что касается Лаосской Народно-Демократической Республики, то, неизменно и твердо придерживаясь всех принципов и целей, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и в международном праве, она не принимает и не применяет такие законы и меры, о которых говорится в пунктах 2, 3 и 4 резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

Ливан

[Подлинный текст на английском языке]
[5 июня 2009 года]

Правительство Ливана выполняет положения резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

Лесото

[Подлинный текст на английском языке]
[7 июля 2009 года]

Лесото неизменно напоминает о своей приверженности Уставу Организации Объединенных Наций, в котором, в частности, предусматривается свобода торговли и судоходства.

Лесото решительно выступает против любых принудительных мер, будь то политического или экономического характера, принимаемых каким-либо одним государством против другого. Аналогичным образом Лесото вновь заявляет о своей поддержке призыва к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы. Губительные последствия блокады для кубинского народа являются в достаточной степени документированными.

Либерия

[Подлинный текст на английском языке]
[8 июля 2009 года]

Правительство Либерии не принимает и не применяет такого рода законы, о которых говорится в преамбуле к резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи. Правительство Либерии вновь подтверждает цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, которые устанавливают свободу торговли и судоходства и предусматривают суверенное равенство всех государств и невмешательство во внутренние дела государств.

Правительство Либерии выступает в поддержку прекращения односторонней экономической и торговой блокады, введенной против Кубы, и будет и впредь поддерживать призыв Кубы к прекращению введенной против нее экономической, торговой и финансовой блокады.

Ливийская Арабская Джамахирия

[Подлинный текст на арабском языке]
[28 апреля 2009 года]

1. Ливийская Арабская Джамахирия вновь заявляет о своем решительном неприятии односторонних мер, принимаемых в отношении государств в политических целях, и подчеркивает, что такое поведение не способствует урегулированию споров между государствами, а лишь усугубляет их.

2. Ливийская Арабская Джамахирия всегда была привержена Уставу Организации Объединенных Наций и принципам международного права и никогда не применяла и не применяет законов, упоминаемых в пунктах 2, 3 и 4 резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи. Наоборот, в прошлом она сама была жертвой такого рода принудительных мер.

3. Ливийская Арабская Джамахирия выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу того упорства, с которым некоторые государства применяют

односторонние экстерриториальные принудительные экономические меры, явно нарушая принципы международного права.

4. Ливийская Арабская Джамахирия голосовала за резолюцию 63/7 в подтверждение своей позиции неприятия экономического, торгового и финансового эмбарго в отношении Кубы и призывает государства урегулировать свои разногласия мирными средствами, избегая применения односторонних принудительных мер, которые представляют собой нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций, попрание прав человека и препятствие на пути усилий в области развития, являющихся одной из высоких целей Организации Объединенных Наций.

Лихтенштейн

[Подлинный текст на английском языке]
[24 апреля 2009 года]

1. Лихтенштейн не принимает и не применяет законы и меры, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

2. Правительство Лихтенштейна считает также, что законы, применение которых предусматривает осуществление мер или выполнение положений, имеющих экстерриториальный характер, не совместимы с общепризнанными принципами международного права.

Мадагаскар

[Подлинный текст на французском языке]
[18 мая 2009 года]

Придерживаясь принципов Устава Организации Объединенных Наций, которые предусматривают суверенное равенство государств и невмешательство во внутренние дела других стран, а также с учетом норм международного права, защищающих свободу торговли и судоходства, Мадагаскар неизменно выступает за прекращение экономической, торговой и финансовой блокады Кубы и выражает солидарность с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций.

Малави

[Подлинный текст на английском языке]
[1 июля 2009 года]

Правительство Малави поддерживает самые плодотворные отношения с правительством Кубы. Относясь к Кубе как к союзнику, Малави активно выступает за прекращение санкций, применяемых в отношении этой страны. Правительство Малави надеется, что позитивные подвижки, происходящие в нынешней администрации Соединенных Штатов в вопросе о Кубе, в конечном итоге приведут к прекращению блокады, от которой страдает не только Куба, но также и ее торговые партнеры.

Малайзия

[Подлинный текст на английском языке]
[4 июля 2009 года]

Малайзия наряду со 184 другими государствами — членами Организации Объединенных Наций проголосовала за принятие резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи и оказывала аналогичную поддержку предыдущим резолюциям по этому вопросу. Малайзия хотела бы подтвердить свою неизменную приверженность основополагающим принципам, содержащимся в этих резолюциях, в частности принципу суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства. Малайзия твердо убеждена в том, что ни одно государство не имеет права нарушать эти принципы, применяя одностороннюю экономическую, торговую и финансовую блокаду какого-либо другого государства.

Малайзия также желает подтвердить свою всестороннюю поддержку позиции, занимаемой Движением неприсоединившихся стран, которая была изложена в заключительном документе тринадцатой Конференции глав государств и правительств стран — членов Движения неприсоединения, принятом в Куала-Лумпуре 25 февраля 2003 года, в котором говорилось следующее:

> «Главы государств и правительств в очередной раз призвали правительство Соединенных Штатов Америки прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы, которая, помимо своего одностороннего и противоречащего Уставу Организации Объединенных Наций, международному праву и принципу добрососедства характера, приносит колоссальные материальные потери и причиняет экономический ущерб народу Кубы. Главы государств и правительств вновь настоятельно призвали к неукоснительному выполнению резолюций 47/19, 48/16, 49/9, 50/10, 51/17, 52/10, 53/4, 54/21, 55/20, 56/9 и 57/11 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Они выразили глубокую озабоченность в связи с расширением экстерриториального характера блокады Кубы и с продолжением принятия новых законодательных мер, призванных активизировать блокаду. Движение также настоятельно призвало правительство Соединенных Штатов вернуть под кубинский суверенитет территорию, оккупированную в настоящее время военно-морской базой Гуантанамо, и прекратить трансляцию агрессивных радио- и телевизионных передач против Кубы».

Малайзия испытывает озабоченность по поводу продолжающегося осуществления односторонней блокады Кубы, которая идет вразрез с Уставом Организации Объединенных Наций и с принципами международного права. Малайзия настоятельно призывает государства, применяющие или осуществляющие такие односторонние меры против Кубы, немедленно прекратить такую практику и урегулировать свои разногласия дружественным путем, методами диалога и переговоров.

Малайзия стремится укреплять свои двусторонние связи с Кубой и с другими странами на основе взаимной выгоды и уважения. Малайзия твердо считает, что связи с Кубой будут еще более укрепляться в различных сферах, в частности в области экономики и торговли, когда будет прекращена односторонняя блокада, введенная против этой страны другими государствами. В силу

вышеизложенного Малайзия подтверждает свою всестороннюю поддержку усилий международного сообщества, воплощением которых является резолюция 63/7 Генеральной Ассамблеи и другие резолюции по этому вопросу, которые призывают к прекращению односторонней экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы.

Мальдивские Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[4 июня 2009 года]

1. Мальдивские Острова не принимают никаких законов или мер, которые шли бы вразрез с положениями резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

2. Мальдивские Острова не применяют в отношении каких-либо других стран никаких санкций без четко выраженного на то мандата Генеральной Ассамблеи или Совета Безопасности Организации Объединенных Наций или же тех международных организаций, членами которых являются Мальдивские Острова.

Мали

[Подлинный текст на французском языке]
[24 апреля 2009 года]

1. Правительство Мали полностью поддерживает резолюцию 63/7 Генеральной Ассамблеи и голосовало за ее принятие.

2. Правительство Мали не принимает и не применяет законы и меры, экстерриториальные последствия которых затрагивали бы суверенитет других государств. С учетом вышеизложенного оно в полной мере поддерживает положения вышеупомянутой резолюции.

Маврикий

[Подлинный текст на английском языке]
[7 июля 2009 года]

Правительство Маврикия не принимает и не применяет такого рода законы или меры, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

Мексика

[Подлинный текст на испанском языке]
[3 июня 2009 года]

1. Правительство Мексики своевременно откликается на направленный Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций запрос о представлении информации об осуществлении резолюции 63/7, которая была принята посредством проведения голосования на шестьдесят третьей сессии Генераль-

ной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 29 октября 2008 года и была поддержана делегацией Мексики.

2. Правительство Мексики в очередной раз заявляет о своем решительном осуждении практики применения односторонних законов и мер экономической блокады против какого-либо государства — члена Организации Объединенных Наций, а также использования принудительных методов, которые не имеют правового обоснования в Уставе Организации Объединенных Наций. Мексика особо подчеркивает, что применение методов такого рода вызывает крайне негативные гуманитарные последствия, что идет вразрез с нормами международного права и означает отказ от методов дипломатии и диалога как надлежащего средства для урегулирования противоречий между государствами.

3. Мексика напоминает о традиционно занимаемой ею принципиальной позиции, в соответствии с которой любые политические, экономические или военные санкции в отношении какого-либо государства — члена Организации Объединенных Наций могут осуществляться исключительно на основе решений или рекомендаций, принимаемых Советом Безопасности или Генеральной Ассамблеей. Наилучшим методом гарантирования мирного сосуществования и урегулирования противоречий между государствами является многосторонность.

4. Мексика считает, что соблюдение положений международного права и норм и принципов, регулирующих сосуществование между странами, без перекосов и установления какого-либо различия между ними, а также построенный на взаимоуважении диалог являются надлежащими инструментами для преодоления разногласий между государствами и обеспечения обстановки мира во всем мире.

5. Через различные механизмы правительство Мексики демонстрирует международному сообществу свою твердую позицию, отрицающую использование национальных законов в экстерриториальном масштабе в третьих странах как противоречащее международному праву. С учетом вышеизложенного мексиканское государство приняло закон о защите торговли и инвестиций от иностранных нормативных документов, противоречащих положениям международного права, который вступил в силу 23 октября 1996 года и направлен на запрещение совершения актов, негативно сказывающихся на торговле или инвестициях, когда такие акты являются последствиями экстерриториального применения иностранных законов.

6. Правительство Мексики вновь желает указать, что поддерживаемые им двусторонние и многосторонние отношения с другими государствами строятся на общих принципах международного права, регулирующих мирное и цивилизованное сосуществование суверенных государств в современном мире. Такие принципы неизменно и на постоянной основе соблюдаются и в отношениях между Мексикой и Кубой. С учетом вышеизложенного и в знак признания большого значения взаимосвязей между этими двумя государствами в 1992 году правительство Мексики впервые проголосовало за принятие представленной правительством Кубы в Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций резолюции, в которой содержалось предложение осудить и положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде, введенной правительством Соединенных Штатов против Кубы. За прошедшее с тех пор время Мексика ратифицировала вышеупомянутые принципы своей внешней

политики и голосует за принятие резолюции, неизменно представляемой правительством Кубы на рассмотрение Генеральной Ассамблеей вот уже на протяжении 17 лет.

7. Кроме того, правительство Мексики выступает против экономической и политико-дипломатической изоляции Кубы. В этой связи правительство Мексики твердо поддерживало участие Кубы в деятельности всех региональных механизмов интеграции в интересах укрепления экономических и торговых взаимообменов, сотрудничества и развития.

8. Мексика и Куба на протяжении долгого времени традиционно поддерживают тесные взаимоотношения, основанные на постоянно крепнущем доверии, неизменном соблюдении положений и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности касающихся мирного сосуществования, уважения суверенитета и суверенного равенства государств, а также невмешательство в их внутренние дела. Исходя из этого, в рамках двустороннего диалога и в контексте региональных и международных компетентных форумов и механизмов Мексика поддерживает возможности для сотрудничества и основывающегося на взаимном уважении диалога.

9. Мексиканско-кубинские связи развиваются по пути конструктивного сотрудничества, позволяющего расширять взаимообмены в политической, социальной, экономической, торговой, финансовой, образовательной, научно-технической, миграционной и связанной со здравоохранением областях и в некоторых других вопросах на благо народов обеих стран.

10. Мексика на повседневной основе поддерживает политические, экономические и торговые контакты с Кубой, которые основываются на договорах, подписанных двумя этими странами в рамках третьего совещания Постоянного мексиканско-кубинского механизма по вопросам информации и политических консультаций, проходившего в марте 2008 года, и призванных активизировать взаимообмены в самых различных областях, относящихся к сфере двусторонних отношений. Следует особо отметить обязательства, принятые в ходе различных встреч в рамках существующих двусторонних механизмов, которые состоялись в 2008 году по таким вопросам, как миграция, торговля и промышленное развитие, транспорт, сельское хозяйство и рыболовство, внешняя торговля, туризм, здравоохранение и сотрудничество в целях развития; и помимо этого — в разработке программы укрепления экономических связей, включающей, наряду с другими компонентами, взаимообмены по линии крупных предприятий, обзор хода осуществления Двустороннего соглашения об экономической взаимопомощи, широкое распространение двустороннего соглашения о взаимном развитии и защите инвестиций и возрождение Мексиканско-кубинской межправительственной рабочей группы по экономическому и промышленному сотрудничеству — органа, отвечающего за координацию двусторонней экономической программы действий.

11. В связи с вопросом о сотрудничестве следует также отметить подписание в марте 2008 года Договора о реструктуризации долговых обязательств Кубы перед Мексикой — нормативно-регулирующего документа, соблюдаемого каждой из двух сторон и являющегося взаимоприемлемым для них, который стимулирует развитие экономических и торговых отношений, отвечающих интересам как Кубы, так и Мексики. В качестве доказательства наличия воли к сотрудничеству и взаимопониманию, которые существуют в отношениях между

Мексикой и Кубой, правительства обеих стран на постоянной основе осуществляют пересмотр этого договора, с тем чтобы обеспечивать от него максимальную отдачу для обеих стран.

12. В свете вышеизложенного следует также отметить анализ тенденций миграции между Мексикой и Кубой, при помощи которого страны пытаются обеспечить правовой, гарантированный и организованный характер миграционных потоков, подписав для этого в октябре 2008 года Меморандум о взаимопонимании в этом вопросе.

13. С учетом вышесказанного правительство Мексики подтверждает свое обязательство активным и решительным образом содействовать осуществлению норм международного права в той мере, как они затрагивают данный вопрос, включенный в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

Монголия

[Подлинный текст на английском языке]
[11 июня 2009 года]

Строго соблюдая свои положения по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, в которых, помимо прочего, подтверждается свобода торговли и судоходства, Монголия никогда не принимала и не применяла такого рода законы и меры, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

Марокко

[Подлинный текст на французском языке]
[2 июня 2009 года]

1. Марокко подтверждает свою неуклонную решимость соблюдать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и основополагающие принципы международного права.

2. Марокко неизменно стремится к развитию дружественных отношений между государствами — членами Организации Объединенных Наций.

Мозамбик

[Подлинный текст на английском языке]
[29 мая 2009 года]

1. Мозамбик никогда не принимал, не применял и не способствовал применению такого рода законов или мер, которые упоминаются в резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

2. Мозамбик, поддерживающий превосходные отношения дружбы и сотрудничества с Кубой, считает, что торговая, финансовая и даже научная блокада, введенная против Кубы, крайне негативно сказывается на развитии этой дружественной страны. Поэтому Мозамбик требует прекращения блокады, с тем чтобы позволить народу и правительству Кубы осуществлять свои суверенные

права в соответствии с изначальными принципами и ценностями, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций.

3. В соответствии с предыдущими резолюциями Организации Объединенных Наций по этому пункту Мозамбик считает, что конструктивный диалог является необходимым условием укрепления взаимного доверия и понимания, а также установления гармоничных и мирных отношений сосуществования между различными странами мира.

4. С учетом этого Мозамбик голосовал за принятие вышеупомянутой резолюции и подтверждает свою безусловную поддержку ее положений, обращаясь к Организации Объединенных Наций с просьбой обеспечить, чтобы все государства-члены принимали эту резолюцию к сведению.

Мьянма

[Подлинный текст на английском языке]
[13 июля 2009 года]

Мьянма неизменно придерживается позиции, в соответствии с которой принятие и применение государствами-членами законов и положений, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств, законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства, являются нарушением духа и буквы Устава Организации Объединенных Наций и универсально признанных принципов международного права. Согласно этой принципиальной позиции Мьянма выступает против любых форм экономических и финансовых санкций и практики блокады, которые противоречат нормам международного права.

Мьянма считает, что осуществление Соединенными Штатами экономической, торговой и финансовой блокады Кубы отнюдь не способствует укреплению мира и стабильности в регионе. Вместо этого такие меры, негативно сказываясь на экономике Кубы, причиняют незаслуженные страдания и лишения кубинскому народу и ущемляют интересы третьих сторон. Поэтому Мьянма решительно выступает против мер, введенных Соединенными Штатами.

Поэтому Мьянма не принимает и не применяет такого рода законы или положения, которые ущемляли бы свободу торговли и международного судоходства. Всемерно поддерживая резолюцию 63/7 Генеральной Ассамблеи, Мьянма присоединяется к призыву международного сообщества в адрес Соединенных Штатов прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы.

Намибия

[Подлинный текст на английском языке]
[8 мая 2009 года]

1. Правительство Республики Намибия поддерживает принцип мирного сосуществования народов, уважает суверенное равенство государств и верит в справедливую и открытую торговлю между странами. Намибия сохраняет обеспокоенность по поводу принятия и применения всех законов и мер, обра-

зующих экономическую, торговую или финансовую блокаду Кубы, особенно в том, что касается экстерриториального характера таких законов и мер.

2. Двусторонние отношения между Намибией и Кубой по-прежнему являются превосходными, и наше правительство неизменно заявляет о необходимости немедленного прекращения всех санкций, введенных Соединенными Штатами против Кубы. Мы считаем, что осуществляемые в отношении Кубы меры имеют серьезные негативные последствия для общего развития и благосостояния кубинского народа. Намибия решительно поддерживает резолюцию 63/7 Генеральной Ассамблеи и призывает все государства-члены в соответствии с их обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций обеспечить незамедлительное и безусловное прекращение блокады против Кубы.

Науру

[Подлинный текст на английском языке]
[12 июня 2009 года]

1. Республика Науру подтверждает свою позицию, в соответствии с которой дискриминационные торговые меры и экстерриториальное применение национальных законов считаются противоречащими потребности в укреплении диалога и практической реализации принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций.

2. Кроме того, Науру не принимает и не применяет против Кубы никаких законов или мер, которые препятствовали бы экономическим, торговым или финансовым отношениям между Науру и Кубой.

3. Правительство Науру выступает против продолжения принятия и применения таких экстерриториальных мер и поддерживает требование о немедленном прекращении экономической, торговой и финансовой блокады Кубы.

Никарагуа

[Подлинный текст на испанском языке]
[3 июня 2009 года]

1. Никарагуа решительно и сообразно положениям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного права вновь заявляет о своем уважении суверенного равенства государств, принципа невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства, которые закреплены в многочисленных международных договорах наряду с другими принципами, являющимися необходимыми для международного сосуществования и мира во всем мире.

2. Основываясь на этих принципах, Никарагуа осуждает и отвергает экстерриториальное применение принудительных мер одностороннего характера, противоречащее международным нормам, ущемляющее права человека кубинского народа и создающее обстановку, характеризующуюся отсутствием безопасности вопреки нормам международного права.

3. Жестокая и бесчеловечная экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами против Кубы, которая продолжается уже почти пять десятилетий в нарушение принципа добрососедства и других положений и принципов Устава Организации Объединенных Наций и особенно принципа дружеских отношений между народами, который должен поддерживаться на основе равенства прав всех стран, крайне негативно сказывается на положении населения Кубы, вызывая колоссальные материальные потери, экономический ущерб и, в особой степени, социально-психологические потрясения. Блокада является методом, нарушающим коллективные права человека, включая неотъемлемое право народов на свободное самоопределение и право на развитие.

4. Экстерриториальный характер блокады затрагивает не только Кубу, но и суверенитет и законные интересы других государств, их граждан и юридических лиц, подпадающих под их юрисдикцию. Кроме того, блокада представляет собой вопиющее нарушение уставных документов и статутов мировых и региональных финансовых органов, которые под давлением Соединенных Штатов запрещают участие в своей деятельности Кубы.

5. Помимо этого, блокада создает препятствия и трудности для выплаты Кубой своих взносов по линии членства в международных организациях. В частности, это отказ банков Соединенных Штатов осуществлять банковские переводы Кубы для выплаты членских взносов в Организацию Объединенных Наций, и этой практикой вынуждены пользоваться и банки других стран. Такие действия представляют собой посягательство на положения Устава Организации Объединенных Наций и Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций и невыполнение Соединенными Штатами как принимающей страной обязательства не осуществлять никакого вмешательства в деятельность этой расположенной на ее территории организации.

6. Осуществляемая Соединенными Штатами блокада, препятствующая проведению политики сотрудничества и солидарности между странами Латиноамериканского и Карибского региона, исключает Кубу из механизма встреч на высшем уровне американских государств и из деятельности других межамериканских форумов без каких-либо законных оснований для этого.

7. Никарагуа, как и почти все государства, входящие в международное сообщество, выступает за немедленное прекращение экономической блокады Кубы и оккупации территории Гуантанамо, где находится военная база. В этой связи следует особо упомянуть документ, подписанный государствами Боливарианской альтернативы для стран Американского континента (АЛБА) в ходе пятой встречи на высшем уровне государств Северной и Южной Америки 17 апреля 2009 года, на которой главы государств и правительств Боливии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Гондураса, Доминики, Кубы и Никарагуа, являющиеся членами АЛБА, признали, что проект Декларации пятой Встречи на высшем уровне государств Северной и Южной Америки является недостаточным и неприемлемым в силу, помимо прочего, «необоснованного исключения Кубы без упоминания общего существующего в регионе консенсуса относительно осуждения блокады и попыток изоляции, которым неизменно и преступным образом подвергается народ и правительство этой страны».

8. В вышеупомянутом документе АЛБА содержится также ссылка на Декларацию, принятую 16 декабря 2008 года всеми странами Латинской Америки и Карибского [1], по вопросу о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной правительством Соединенных Штатов Америки в отношении Кубы, включая применение закона Хелмса-Бэртона, в числе основных положений которой содержится следующее: «Настоящим обращаемся с призывом к правительству Соединенных Штатов Америки выполнять положения 17 последовательных резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, и положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде, проводимой против Кубы. Помимо вышеизложенного, мы считаем, что планы добиться изоляции Кубы с треском провалились, ибо сегодня эта страна является неотъемлемым элементом региона Латинской Америки и Карибского бассейна, членом Группы Рио и других региональных организаций и механизмов, проводя политику сотрудничества и солидарности со странами региона, которая поддерживает всестороннюю интеграцию латиноамериканских и карибских народов, и с особым учетом того фактора, что не имеется никаких причин, которые оправдывали бы исключение Кубы из функционирования механизма встреч на высшем уровне американских государств».

9. Кроме того, во время Встречи на высшем уровне государств Северной и Южной Америки президент Никарагуа Даниэль Ортега от имени стран АЛБА в своем выступлении, посвященном солидарности с Кубой, заявил: «Нынешняя встреча на высшем уровне, которую я никак не могу назвать встречей на Высшем уровне американских государств… да, действительно, среди нас представлено подавляющее большинство президентов, глав государств и правительств Латинской Америки и Карибского бассейна, присутствуют также президент Соединенных Штатов, премьер-министр Канады, однако двух важных участников среди нас нет: и один из них — это Куба. Куба, которой инкриминируется преступление борьбы за независимость и суверенитет народов, Куба, преступление которой заключается в ее готовности без каких бы то ни было условий выступать с позиции солидарности с нашими народами. И за это Куба подвергается санкциям, за это ее наказывают, за это ее исключают; и вот по этой причине я не чувствую себя на нынешней встрече как дома! Я не могу нормально принимать участие в данной встрече! Я испытываю стыд за такое участие, когда Кубы среди нас нет».

10. Мы должны особо подчеркнуть тот акт, что все государства Латинской Америки и Карибского бассейна, несмотря на давление со стороны вашингтонского правительства, поддерживают с Кубой дипломатические, экономические и торговые отношения, что стало одним из важнейших изменений в сфере международной политики в последнее время. В американском полушарии единственной страной, которая по-прежнему остается в положении изоляции из-за того, что отказывается поддерживать отношения с Кубой, являются добивающиеся изоляции Кубы Соединенные Штаты Америки.

11. Пользуясь представившейся возможностью и в порядке осуществления резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи, Никарагуа желает сообщить, что в

---

[1] Встреча на высшем уровне стран Латинской Америки и Карибского бассейна по вопросам интеграции и развития, состоявшаяся 16–17 декабря 2008 года в Коста ду Суипе, Баия, Бразилия.

правовой юридической системе этой страны не существует законов и не принимается каких-либо мер, которые ограничивали бы или ущемляли экономические, торговые и финансовые права Кубы. Помимо вышеизложенного, законы Никарагуа не признают действительность и обоснованность применения принудительных мер, имеющих экстерриториальное действие. Расположенные на территории Никарагуа компании подчиняются исключительно действию наших внутренних законов.

12. С большим удовлетворением мы наблюдаем за давлением и в самом обществе Соединенных Штатов Америки, включая членов Конгресса этой страны, которые выдвигают инициативы, направленные на прекращение блокады Кубы, отнюдь не отвечающей их интересам и решительно осуждаемой всем человечеством.

13. Мы хотели бы особо подчеркнуть большое значение, придаваемое этому вопросу Генеральной Ассамблеей, и надеемся, что в будущем она активизирует свои усилия для обеспечения прекращения несправедливой и преступной блокады и для закрытия, демонтажа и удаления с кубинской территории военной базы Соединенных Штатов.

Нигер

[Подлинный текст на французском языке]
[5 мая 2009 года]

1. Правительство Нигера в духе глубокой приверженности соблюдению принципов суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела, свободы торговли между странами и судоходства, которые закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций и в международном праве, не принимает никаких мер, которые противоречили бы положениям резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

2. Следует отметить, что в период после 1994 года, когда было подписано Общее соглашение о сотрудничестве между Нигером и Кубой, существующие между ними отношения окрепли и расширились, свидетельством чего является подписание других соглашений о сотрудничестве и регулярное проведение заседаний смешанных комиссий.

3. Помимо этого, правительство Нигера, сохраняя верность своим идеалам и в духе соблюдения демократических норм, считает, что каждое государство и каждый народ имеют право свободно выбирать свою собственную модель развития со своими собственными возможностями для достижения результата в соответствии с принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций.

4. С учетом вышесказанного Нигер выражает солидарность с братской Республикой Куба в ее борьбе за отмену введенной против нее экономической, торговой и финансовой блокады.

Нигерия

[Подлинный текст на английском языке]
[23 июля 2009 года]

Федеральное правительство Нигерии поддерживает дружеские отношения со всеми государствами и не признает односторонние карательные меры в качестве средства урегулирования политических разногласий. В этой связи федеральное правительство вновь заявляет о поддержке Нигерией требования о прекращении блокады Кубы.

Пакистан

[Подлинный текст на английском языке]
[20 апреля 2009 года]

Пакистан в полной мере выполняет резолюцию 63/7, которая была принята Генеральной Ассамблеей 29 октября 2008 года.

Панама

[Подлинный текст на испанском языке]
[19 июня 2009 года]

1. Правительство Панамы с самого момента установления дипломатических отношений с правительством Кубы с неизменным интересом и решимостью стремится к расширению и укреплению связей, построенных на принципах дружбы и сотрудничества в соответствии со своими двусторонними задачами и с учетом международных условий. Действуя в этом духе и несмотря на принудительные односторонние меры, правительства наших двух государств укрепляют и совершенствуют экономические, торговые и финансовые отношения.

2. В контексте вышеизложенного мы можем привести примеры многочисленных официальных визитов должностных лиц высокого уровня на Кубу как для участия в международных мероприятиях, посвященных вопросам развития в этой братской стране, так и по линии двусторонних отношений. Последний такой визит на Кубу был совершен Его Превосходительством Мартином Торрихосом Эспиной 4 января 2009 года для участия в торжественном открытии монумента, возведенного кубинским правительством в память генерала Омара Торрихоса Эрреры. В ходе этой поездки высокое должностное лицо также воспользовалось возможностью посетить Центр генной инженерии и биотехнологии и подписать ряд важных соглашений, призванных стимулировать и активизировать научные исследования в Панаме по линии Национального секретариата по вопросам науки, техники и инноваций.

3. По приглашению правительства Кубы Панама принимала участие в Кубинской международной ярмарке, которая проходила в ноябре 2008 года и на которой был также открыт павильон Панамы. Кроме того, торговая делегация Панамы посетила Кубу с техническим визитом для обсуждения договора с частичным ограничением сферы действия (январь 2009 года).

4. Помимо этого, между Панамой и Кубой подписан ряд различных межведомственных соглашений в области технического сотрудничества, из которых особо можно выделить следующие:

- проект по борьбе с неграмотностью «Действуй во имя Панамы», осуществляемый национальным правительством через министерство социального развития с использованием разработанной Кубой методологии под названием «Да, я могу!»; по данным вышеуказанного министерства, в рамках проекта достигнут значительный прогресс, и за 22 месяца его осуществления 42 000 человек научились читать и писать. Подобные сообщения о ходе реализации этой стратегии свидетельствуют о том, что вскоре может быть достигнута поставленная цель — превращение страны в территорию, свободную от неграмотности;

- программа «Чудотворная операция», в которой принимают участие кубинские врачи из различных областей страны, проводя бесплатные офтальмологические операции лицам из наиболее неимущих слоев населения. На сегодняшний день проведено 14 350 таких операций, включая катаракту, птеригиум (конъюнктивитное заболевание, поражающее роговицу глаза) и ptosis palpebrales (врожденные новообразования), косоглазие, диабетическая ретинопатия, пигментарный ретинос, глаукома, лазерные и прочие операции по исправлению патологий;

- совместно с министерством сельского хозяйства разработка Двусторонней программы по борьбе с легочными заболеваниями и туберкулезом и выведение морозоустойчивого камоте (батата), с тем чтобы выйти с этой продукцией на европейский рынок.

5. По линии дипломатических отношений между двумя странами министерствами иностранных дел Панамы и Кубы было подписано большое число соглашений по различным направлениям деятельности, среди которых можно особо отметить следующие: борьба с незаконным оборотом наркотиков, воздушный транспорт, сотрудничество между дипломатическими представительствами, сотрудничество в области культуры и образования, инвестиции и их защита, механизм политических консультаций, отмена виз в дипломатических паспортах, подтверждение дипломов о высшем образовании, юридическая помощь в уголовных делах, выдача преступников и передача архивов.

6. По линии двусторонних торговых связей между Панамой и Кубой на протяжении периода 2004–2008 годов отмечался неуклонный рост, достигнув показателя суммарного торгового потока в размере 96 651 585 долл. США, из которых 7,5 процента приходится на экспорт из Панамы, а 92,5 процента — на импорт этой страны, с торговым дефицитом на общую сумму 81 850 971 долл. США.

7. С другой стороны, по линии торгового взаимообмена через Колонскую зону свободной торговли данные, представленные по этому торговому образованию, свидетельствуют о том, что объем поставляемых товаров на Кубу постоянно растет. Аналогичным образом, компании, занимающиеся торговой деятельностью с Кубой, сообщают, что коммерческие операции проходят нормально без значительных трудностей и что проблем с оплатой не возникает.

8. На международном уровне Панама выступает в поддержку включения Кубы в Группу Рио в соответствии с решением глав государств и правительств этого механизма, принятым в декабре 2008 года, и с принятой позднее, 3 июня 2009 года, резолюцией ОАГ, которая отменила резолюцию VI от 31 января 1962 года этой же Организации, исключившую Кубу из участия в работе межамериканской системы.

9. В рамках Организации Объединенных Наций, других региональных механизмов и саммитов на уровне президентов Панама в течение последних 47 лет выступает против политического давления, оказываемого на Кубу, и требует прекращения экономической, торговой и финансовой блокады этой страны.

10. Подтверждением позиции Панамы в этом вопросе является неизменное голосование за принятие Генеральной Ассамблеей резолюций о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы.

11. Кроме того, эта позиция выражается и на различных форумах, в декларациях и резолюциях, осуждающих на международном уровне меры, принимаемые против кубинского народа, которые идут вразрез с нормами международного права, со свободой обменов и транспарентностью международной торговли, суверенитетом государств и невмешательством в их внутренние дела.

12. Панама считает, что применение законов и методов, противоречащих нормам международного права, как, например, закон Хелмса-Бэртона, является посягательством на свободу доступа к медикаментам, продуктам питания и механизмам обмена информацией и технологиями, которые, помимо прочего, являются необходимыми для развития и улучшения качества жизни людей.

13. В силу вышеизложенного наша страна поддерживает любые усилия, направленные на прекращение блокады Кубы, и считает необходимым продолжать диалог и процесс консультаций, ориентированные на нахождение наиболее подходящего решения силами кубинского народа и международного сообщества с опорой на принципы, закрепленные в международном праве и в Уставе Организации Объединенных Наций, а также в других международных документах.

Папуа — Новая Гвинея

[Подлинный текст на английском языке]
[20 июля 2009 года]

Папуа — Новая Гвинея подтверждает свою позицию, в соответствии с которой она не принимает и не применяет такого рода законы и меры, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.

Правительство Папуа — Новой Гвинеи неизменно голосует за принятие резолюций Генеральной Ассамблеи о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы. Папуа — Новая Гвинея считает, что принятие и применение государствами-членами законов и положений, экстерриториальное действие которых затрагивает суверенитет других государств и законные интересы юридических или физических лиц, находящихся под их юрисдикцией, а также

свободу торговли и судоходства, идет вразрез с обязательствами, которые приняли на себя государства-члены в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом.

Парагвай

[Подлинный текст на испанском языке]
[27 мая 2009 года]

1. В соответствии с принципами, закрепленными в Национальной конституции и Уставе Организации Объединенных Наций, а также с общими принципами международного права правительство Республики Парагвай считает, что экстерриториальное применение внутренних законов ущемляет суверенитет других государств, правовое равенство государств и принцип невмешательства, препятствуя, среди прочего, свободе международной торговли и судоходства.

2. Парагвай в полной мере соблюдает положения резолюции 63/7, не применяя такого рода меры или законы, которые в ней упоминаются.

Перу

[Подлинный текст на испанском языке]
[21 апреля 2009 года]

1. В Перу не принимаются и не применяются законы или меры, о которых говорится в резолюции 63/7.

2. Правительство Перу не признает мер одностороннего и экстерриториального характера, призванных повлиять на внутриполитический процесс какого-либо другого государства. Перу считает, что надлежащее уважение национального конституционного порядка имеет основополагающее значение в международных отношениях в соответствии с принципами международного права, касающимися невмешательства во внутренние дела государств.

3. Позиция правительства Перу в этом вопросе определяется решениями, принятыми Постоянным органом для консультаций и согласования политики (Группа Рио), и заявлениями иберо-американских встреч на высшем уровне, и других органов. В заключение правительство Перу желает подтвердить свою твердую и неизменную приверженность общим целям в области репрезентативной демократии, соблюдения прав человека и экономической свободы.

Филиппины

[Подлинный текст на английском языке]
[5 июня 2009 года]

1. Правительство Филиппин в полной мере поддерживает резолюцию 63/7 Генеральной Ассамблеи, в которой содержится призыв к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы, и подтверждает свою приверженность делу воплощения этой резолюции в жизнь.

2. Правительство Филиппин подтверждает также, что оно не принимает и не планирует принимать никакие законы, нормативные положения или меры, противоречащие осуществлению резолюции 63/7.

3. Между Филиппинами и Кубой существуют давние культурные и экономические связи, уходящие своими корнями в начало XVI века — торговля галеонами между Манилой и Акапулько. Филиппины и Куба поддерживают нормальные торговые отношения, общий валовый оборот которых в 2008 году составил 3,19 млн. долл. США.

4. В 2009 году правительство Филиппин планирует созвать у себя второе совещание Совместной филиппино-кубинской комиссии по консультациям и сотрудничеству и третье совещание Совместной филиппино-кубинской комиссии по научно-техническому сотрудничеству. Ожидается, что в результате будет подписано совместное филиппино-кубинское коммюнике, содержащее перечень запланированных на 2009–2011 годы мероприятий по линии сотрудничества, охватывающих такие области, как наука и техника, охрана окружающей среды, биотехнологии, торговля, образование, правосудие, спорт, туризм, восстановление наследия и культура.

5. Филиппины готовы подписать с Кубой следующие соглашения: a) соглашение о сотрудничестве в информационной области между кубинской компанией «Пренса Латина» и Филиппинским агентством новостей; b) соглашение о борьбе с незаконным оборотом наркотиков и психотропных веществ; и c) соглашение по морскому транспорту.

Катар

[Подлинный текст на арабском языке]
[13 июня 2009 года]

1. Катар не принимает и не применяет никакие законы или положения, которые действовали бы за пределами его географических границ или затрагивали бы суверенитет других государств, законные интересы юридических или физических лиц, находящихся в пределах их территориальных границ, или свободу международной торговли и судоходства, и не принимает никаких мер, несовместимых с резолюцией 63/7 Генеральной Ассамблеи.

2. Катар проводит политику строгого соблюдения целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, принципов суверенного равенства государств и невмешательства в их внутренние дела, а его правительство отвергает использование экономических мер в качестве средства достижения политических целей. В своих отношениях с другими странами Катар руководствуется основополагающими принципами Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

Российская Федерация

[Подлинный текст на русском языке]
[14 мая 2009 года]

1. Принципиальная российская позиция в отношении указанной резолюции хорошо известна: наша страна полностью разделяет мнение подавляющего

большинства членов международного сообщества, решительно осуждающих американскую блокаду Кубы и выступающих за ее скорейшую отмену.

2. Убеждены, что прекращение антикубинского эмбарго и нормализация американо-кубинских отношений в целом будут способствовать оздоровлению обстановки вокруг острова и его дальнейшей реинтеграции в общеконтинентальные структуры.

3. Считаем, что сохранение торговой, экономической и финансовой блокады Кубы со стороны Соединенных Штатов Америки контрпродуктивно, является анахронизмом и не отвечает нынешним реалиям.

4. Приветствуем апрельское решение администрации Б. Обамы о снятии ряда ограничений на посещение Кубы американскими гражданами, имеющими там родственников, а также на денежные и почтовые переводы кубинцам из Соединенных Штатов. Рассчитываем, что за этими шагами последуют и другие действия, направленные на улучшение отношений между двумя странами и, в конечном счете, на полное прекращение давно изжившего себя торгово-экономического эмбарго Кубы.

5. Пока же считаем необходимым продолжать нашу линию на поддержку проекта резолюции, требующей отмены блокады, руководствуясь основополагающими принципами Устава Организации Объединенных Наций о недопустимости любых дискриминационных мер или вмешательства во внутренние дела государств.

Руанда

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июня 2009 года]

Руанда подтверждает свою приверженность целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, и не принимает и не применяет такого рода законы или меры, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

Сент-Китс и Невис

[Подлинный текст на английском языке]
[5 июня 2009 года]

1. В Уставе Организации Объединенных Наций закреплено уважение суверенного равенства государств и поддерживаются принципы невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства, которые также зафиксированы во многих международно-правовых документах. Правительство Сент-Китса и Невиса следует этим принципам и поддерживает их и уже в который раз обращается с призывом к правительству Соединенных Штатов прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы. Такие односторонние действия идут вразрез с идеалами Устава Организации Объединенных Наций, в котором такие меры осуждаются, но поощряется при этом сотрудничество между государствами-членами. В Сент-Китсе и Невисе не принимаются и не применяются такого рода законы и меры, о которых говорится в преамбуле к резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи, что соответству-

ет его обязательствам по Уставу Организации Объединенных Наций и нормам международного права, которые поддерживают свободу международного судоходства и торговли.

2. Правительство Сент-Китса и Невиса выражает сожаление в связи с тем, что, несмотря на единодушный призыв правительств, межправительственных форумов, международного сообщества и широкой общественности в форме деклараций и резолюций к прекращению принятия мер, противоречащих Уставу Организации Объединенных Наций, блокада Кубы, резко ухудшающая и без того тяжелые экономические и социальные условия кубинского народа, по-прежнему продолжается.

3. Между Сент-Китсом и Невисом и Кубой, как и прежде, существуют отношения мира и сотрудничества, поддерживаемые в духе дружбы и доброй воли.

4. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и последующими резолюциями Сент-Китс и Невис поддерживает резолюцию 63/7 Генеральной Ассамблеи.

Сент-Люсия

[Подлинный текст на английском языке]
[7 июня 2009 года]

1. В порядке выполнения своих международно-правовых обязательств и в духе приверженности принципам суверенного равенства государств правительство Сент-Люсии не принимает никаких законов, законодательных актов или мер и не осуществляет никакой другой деятельности, которые могли бы затрагивать суверенитет того или иного государства или его законные национальные интересы или ограничивать свободу коммерческой деятельности, торговли и экономического сотрудничества.

2. Правительство Сент-Люсии вновь заявляет о важности устойчивого сотрудничества между Кубой и Сент-Люсией в областях экономики, образования, науки и техники в интересах содействия экономическому и социальному развитию и устойчивости.

3. Сент-Люсия подтверждает свою позицию в отношении экстерриториального применения национальных законов и считает такую практику противоречащей принципам международного права, суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела государств и мирного сосуществования между странами.

4. Правительство Сент-Люсии неизменно выступает в поддержку соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых содержится призыв к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады Кубы.

Сент-Винсент и Гренадины

[Подлинный текст на английском языке]
[1 июля 2009 года]

Правительство Сент-Винсента и Гренадин как и прежде выступает против экстерриториального применения национальных законов, что демонстрирует отсутствие какого-либо уважения суверенитета государств. Сент-Винсент и Гренадины считают такие действия противоречащими международному праву и принципам суверенного равенства, мирного сосуществования и невмешательства во внутренние дела других государств.

Правительство Сент-Винсента и Гренадин не применяет односторонних экономических мер в качестве средств политического или экономического принуждения других государств. Сент-Винсент и Гренадины не имеют никаких законов, которые каким-либо образом ограничивали бы свободу торговли, судоходства, экономического сотрудничества или другие виды экономической деятельности с Кубой.

Сент-Винсент и Гренадины поддерживают теплые дружественные отношения с Кубой и продолжают осуществлять совместно с правительством и народом Кубы самые различные конструктивные, построенные на сотрудничестве и приносящие взаимную выгоду партнерские проекты.

Сент-Винсент и Гренадины неизменно и безоговорочно голосуют за принятие резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы. Сент-Винсент и Гренадины неизменно выражают озабоченность по поводу лишений и человеческих страданий, которые являются результатом осуществляемой в настоящее время блокады Кубы, несмотря на всеобщую международную поддержку многочисленных резолюций, которые требуют эту блокаду прекратить.

Самоа

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июля 2009 года]

Правительство Самоа в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и в международном праве, заявляет, что оно не принимает и не применяет такого рода законы или меры, которые затрагивали бы суверенитет других государств.

Сан-Марино

[Подлинный текст на английском языке]
[7 июля 2009 года]

Сан-Марино неизменно и всецело выступает против использования какой бы то ни было блокады и поэтому осуждает введение односторонней блокады в отношении Кубы как средства оказания давления и с учетом серьезных последствий такой меры для населения страны.

Сан-Томе и Принсипи

[Подлинный текст на английском языке]
[15 апреля 2009 года]

1. Обеспечить поощрение дружбы, торговли и создания благоприятных условий для развития и безопасности государства можно лишь на основе уважения норм международного права. Любая односторонняя блокада и экстерриториальные законы, направленные против каких-либо стран, создают для народов трудности и ослабляют безопасность.

2. На основе принципов и положений Устава Организации Объединенных Наций и других соответствующих международно-правовых норм, поддерживающих свободу торговли, судоходства и беспрепятственного перемещения людей, правительство Сан-Томе и Принсипи не принимало в прошлом и не намерено принимать в будущем никакие законы, которые поддерживали бы экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы. Любая противоречащая этому принципу политика является неприемлемой и представляет собой нарушение международного права.

Сенегал

[Подлинный текст на английском языке]
[12 мая 2009 года]

Правительство Сенегала не принимает и не применяет такого рода законы или меры, о которых говорится в преамбуле к резолюции 63/7. Сенегал придает большое значение всестороннему соблюдению принципов Устава Организации Объединенных Наций и обязательств в соответствии с нормами международного права.

Сейшельские Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[12 мая 2009 года]

1. Правительство Сейшельских Островов в полной мере поддерживает содержание резолюции 63/7, которая была принята Генеральной Ассамблеей 29 октября 2008 года, и соответственно не принимает и не применяет никаких законов или мер, которые могли бы каким-либо образом поощрять или поддерживать осуществление экономической, торговой и финансовой блокады Кубы.

2. Кроме того, правительство Сейшельских Островов считает, что законы, осуществление которых предусматривает принятие мер или использование положений, имеющих экстерриториальный характер, противоречат общепризнанным принципам международного права.

Сьерра-Леоне

[Подлинный текст на английском языке]
[7 июля 2009 года]

Согласно своим обязательствам по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву Сьерра-Леоне никогда не принимала и не применяла такого рода законы или меры, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи. Сьерра-Леоне неизменно поддерживает резолюции по этому вопросу и убеждена в том, что прекращение дискриминационной торговой практики и экстерриториального применения национальных законов поможет не только улучшить социально-экономические условия кубинского народа, но также и укрепить диалог, добрососедские отношения и сотрудничество между государствами.

Соломоновы Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[28 апреля 2009 года]

Соломоновы Острова подтверждают свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и поддерживают свободу торговли.

Южная Африка

[Подлинный текст на английском языке]
[8 июня 2009 года]

1. Южная Африка неизменно присоединяется к большинству стран, выражающих свое несогласие с экономической, торговой и финансовой блокадой, введенной Соединенными Штатами против Кубы, и высказывающих свое возражение против всех ее аспектов.

2. Южная Африка рассматривает продолжающееся применение блокады как грубое нарушение принципа суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела государств.

3. Решимость, с которой международное сообщество отреагировало на блокаду, осудив ее в 2008 году путем заносимого в отчет о заседании голосования 185 голосами против 3, является наглядным свидетельством наступления того времени, когда она должна быть прекращена, с тем чтобы закончились несказанные страдания кубинского гражданского населения, непосредственно на себе испытывающего весь ужас такой несправедливости. Существующее положение еще более усугубляется в результате нынешнего мирового экономического спада, который негативно сказывается на многих странах, включая Кубу.

4. Выдающаяся деятельность Кубы в области здравоохранения, образования и биотехнологий в Африке, в развивающихся странах в частности и во всем мире в целом нашла должное признание у международного сообщества. Блокада сдерживает этот исключительно важный вклад в экономическое и социальное развитие, а также в улучшение условий жизни неимущих слоев населения.

5. Южная Африка и Куба на протяжении длительного времени поддерживают отношения, которые продолжают расширяться с усилением сотрудничества в самых различных вопросах, включая экономические, торговые и финансовые вопросы. Куба планирует принять у себя седьмую ежегодную сессию Совместного консультативного южноафриканско-кубинского механизма в июне 2009 года, а в ноябре 2009 года проведет у себя шестую сессию Совместной двусторонней комиссии. При помощи этих двух механизмов сотрудничества правительства Южной Африки и Кубы стремятся расширять существующие между ними продуктивные отношения в различных сферах сотрудничества. Куба путем осуществления двусторонних проектов сотрудничества по линии Комиссии оказывает большую помощь Южной Африке в решении ее связанных с нехваткой квалифицированного персонала проблем, направляя специалистов-экспертов и инструкторов в самые различные определяемые для этой цели области. Кроме того, за истекший год было проведено несколько обменов делегациями высокого уровня, возглавляемыми министрами, заместителями министров и генеральными директорами, которые были призваны обеспечить дальнейшее укрепление существующих двусторонних связей.

6. Делегация высокого уровня под руководством вице-президента Эстебана Ласо присутствовала на церемонии инаугурации президента Джейкоба Зумы 9 мая 2009 года. В этом году Южная Африка и Куба отмечают 15-летнюю годовщину дипломатических отношений.

7. После разрушений, причиненных ураганами «Густав» и «Айк» в сентябре 2008 года, правительство Южной Африки выделило Кубе 2 млн. долл. США по линии гуманитарной помощи, с тем чтобы оказать содействие программе восстановления.

8. В сфере многосторонних отношений Южная Африка и Куба продолжают осуществлять сотрудничество в рамках различных организаций и проводят обмен взаимодополняющим опытом по многим вопросам, включая реформу Организации Объединенных Наций и продвижение интересов стран Юга. Южная Африка в полной мере поддерживает Кубу в качестве Председателя Движения неприсоединения и будет продолжать сотрудничать с Кубой в рамках этой и других международных организаций.

Шри-Ланка

[Подлинный текст на английском языке]
[28 апреля 2009 года]

1. Шри-Ланка не одобряет использование односторонних принудительных экономических мер в отношении какой-либо страны, которые противоречат принципам Устава Организации Объединенных Наций и положениям международного права. Шри-Ланка считает, что применение таких мер ущемляет верховенство права и ограничивает транспарентность международной торговли и свободу торговли и судоходства.

2. Шри-Ланка не принимает такого рода законы и меры, о которых говорится в преамбуле к резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

Судан

[Подлинный текст на английском языке]
[6 мая 2009 года]

1. Судан полностью поддержал резолюцию 63/7 Генеральной Ассамблеи, исключительно важную резолюцию, и в своем заявлении в Генеральной Ассамблее призвал к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы.

2. Правительство Судана проводит политику, уважающую принципы суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела друг друга. В соответствии со своей принципиальной позицией Судан осуждает использование санкций в отношении развивающихся стран по причине их крайне негативного воздействия на прилагаемые этими странами усилия по достижению устойчивого развития и поскольку они представляют собой нарушение Устава Организации Объединенных Наций.

3. По этой причине делегация Судана ежегодно принимает участие в проводимом Генеральной Ассамблеей обсуждении данного пункта повестки дня и наряду с большинством государств-членов голосует за принятие резолюций Генеральной Ассамблеи, запрещающих применение таких односторонних мер и санкций. Правительство Судана подтверждает, что оно не принимает и не применяет никакие законы или меры, которые могли бы путем их реализации за пределами национальных границ страны затронуть суверенитет какого-либо другого государства. Правительство Судана призывает к отмене законов, предусматривающих использование таких мер.

4. На основе вышеизложенного Судан выступает против экономической и торговой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы, которая причиняет колоссальный ущерб и страдания кубинскому народу и ущемляет его законные права и интересы. Она представляет собой вопиющее нарушение норм международного права, демонстрируя тем самым неуважение к высоким и благородным принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций.

5. Судан и сам по-прежнему испытывает на себе воздействие односторонних экономических санкций, введенных против него Соединенными Штатами в ноябре 1997 года. Такие односторонние санкции представляют собой нарушение законного права Судана и Кубы и всех развивающихся стран и их народов на выбор собственной политической, экономической и общественной систем, которые в полной мере отвечали бы их чаяниям.

6. После принятия обсуждаемой резолюции Генеральной Ассамблеи правительство Судана поставило этот вопрос во главу системы многосторонних отношений в интересах мобилизации поддержки в деле ликвидации всех форм односторонних принудительных экономических мер, применяемых в отношении развивающихся стран.

7. Судан все более активно развивает свои двусторонние отношения с Кубой. В этой связи в Гаване 30 мая и 1 июня 2007 года было проведено совещание Совместной министерской комиссии Судана и Кубы, на которой делегацию Судана возглавлял министр по делам международного сотрудничества, сопровождаемый другими высокопоставленными лицами. Совместная министерская

комиссия является механизмом, охватывающим все сектора сотрудничества между двумя странами. В качестве средства укрепления двусторонних связей и борьбы с негативными последствиями блокады Совместная министерская комиссия будет способствовать развитию и консолидации отношений между Суданом и Кубой во всех областях.

8. Крупным шагом в развитии двусторонних отношений между нашими странами стала аккредитация в декабре 2007 года Постоянного представителя Республики Судан при Организации Объединенных Наций в качестве посла на Кубе. Дальнейший импульс получило развитие двусторонних отношений в результате обмена визитами высокопоставленных лиц Судана и Кубы.

9. Судан принимал участие в совещании на уровне министров Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран, которое проводилось в Гаване 27–30 апреля 2009 года, и в своем заявлении призвал к незамедлительному прекращению блокады против Кубы. В ходе двусторонней встречи с участием кубинских должностных лиц Судан подтвердил свое твердое намерение обеспечивать расширение двусторонних связей с Кубой во всех областях.

Суринам

[Подлинный текст на английском языке]
[7 июля 2009 года]

Суринам неизменно следует принципам и целям, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, и последовательно поддерживает принципы международного права. С учетом вышесказанного, одностороннее осуществление экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы, противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву.

С учетом дополнительного бремени, вызванного нынешним глобальным экономическим и финансовым кризисом, Суринам вновь призывает к прекращению блокады.

Свазиленд

[Подлинный текст на английском языке]
[19 мая 2009 года]

1. Свазиленд вновь выражает озабоченность по поводу продолжения осуществления экономической, торговой и финансовой блокады против Кубы. Такие действия представляют собой нарушение принципов международного права, регулирующих взаимоотношения между государствами, и духа Устава Организации Объединенных Наций.

2. Осуществляемая блокада негативно сказывается на жизни простых кубинских людей, причиняя колоссальные материальные потери и экономический ущерб. Кроме того, она создает дополнительные препятствия для усилий правительства Кубы по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулирован-

ные в Декларации тысячелетия, которые связаны с искоренением нищеты и голода и развитием здравоохранения и образования.

3. Свазиленд придерживается точки зрения о том, что все страны обязаны всегда уважать принципы суверенного равенства и невмешательства во внутренние дела других государств, а также нормы и принципы, регулирующие международные отношения.

4. Поэтому Свазиленд призывает к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы, и в очередной раз поддерживает позиции Группы 77 и Движения неприсоединившихся стран, выступающих против подобных мер.

Сирийская Арабская Республика

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июня 2009 года]

1. В соответствии со своей принципиальной позицией в отношении экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы, Сирийская Арабская Республика проголосовала за принятие резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи, в которой особо подчеркивается необходимость строгого соблюдения целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и подтверждаются принципы суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства. В этой резолюции Ассамблея также призывает государства предпринять необходимые шаги в целях скорейшего прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы вот уже более трех десятилетий назад.

2. В этой связи Сирийская Арабская Республика напоминает о коммюнике глав государств и правительств неприсоединившихся стран, принятом на их совещании в Гаване 15 и 16 сентября 2006 года, в котором они призвали Соединенные Штаты положить конец блокаде Кубы, которая, помимо своего одностороннего характера и направленности против Устава Организации Объединенных Наций, международного права и принципа добрососедства, вызывает колоссальные материальные потери и причиняет экономический ущерб народу Кубы.

3. Главы государств и правительств вновь решительно заявили о необходимости неукоснительного соблюдения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и выразили глубокую озабоченность по поводу расширения экстерриториального характера блокады Кубы и продолжения принятия новых мер законодательного характера, направленных на усиление этой блокады.

4. Сирийская Арабская Республика также напоминает о Дохинской декларации, принятой на созванном Группой 77 и Китаем втором Саммите стран Юга, в которой участники категорически высказались против принятия законов и положений, имеющих экстерриториальное действие, а также всех других форм принудительных экономических мер и выразили глубокую озабоченность по поводу воздействия экономический санкций на имеющиеся у подверженных им стран возможности в области развития. На Саммите также было принято специальное обращение всех лидеров развивающихся стран, требующее неза-

медлительного прекращения этой блокады, поскольку она причиняет кубинскому народу колоссальный материальный ущерб и наносит огромные экономические убытки, а также представляет собой одностороннюю меру и противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, нормам международного права и принципу добрососедства.

5. Международное сообщество неоднократно заявляло, что оно осуждает сохранение санкций, применяемых в одностороннем порядке в отношении Кубы, и действие закона Хелмса-Бэртона, который выходит за рамки юрисдикции национального законодательства и посягает на суверенитет других государств, поддерживающих отношения с Кубой. Введение таких санкций является несовместимым с принципом суверенного равенства государств. Имеющийся опыт учит, что по большей части режимы санкций наносят колоссальный материальный ущерб и причиняют огромные экономические убытки гражданскому населению подвергающихся им стран.

6. Таким образом, Сирийская Арабская Республика обращается с призывом о прекращении экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы. Это поможет создать позитивный климат в международных отношениях и повысить роль международной легитимности в контексте обеспечения принципа суверенного равенства государств.

Таджикистан

[Подлинный текст на английском языке]
[28 июля 2009 года]

Таджикистан твердо придерживается принципов международного права и поддерживает основополагающие права государств беспрепятственно выбирать собственные пути развития.

Принимая во внимание, помимо других принципов, принцип суверенного равенства государств, принцип невмешательства в их внутренние дела и принцип соблюдения свободы международной торговли, Таджикистан не поддерживает использование против какой-либо страны односторонних экономических мер, противоречащих принципам Устава Организации Объединенных Наций и международному праву и нарушающих свободный поток и транспарентность международной торговли.

Придерживаясь этого принципа, Таджикистан не принимает и не применяет такого рода законы или меры, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

Таджикистан поддерживает дружественные дипломатические и экономические отношения с Кубой. Таджикистан намеревается продолжать предпринимать дальнейшие шаги для укрепления сотрудничества и развития дружественных отношений с Кубой.

Таиланд

[Подлинный текст на английском языке]
[29 мая 2009 года]

1. Принципиальная позиция Таиланда состоит в том, что он не поддерживает навязывание какой-то страной своих национальных законов другой стране, что, по сути дела, заставляет подчиняться таким законам и третьи страны. По мнению Таиланда, такие действия противоречат основополагающим принципам международного права и Уставу Организации Объединенных Наций.

2. В Таиланде не существует никаких национальных законов или мер такого рода.

Тимор-Лешти

[Подлинный текст на английском языке]
[22 мая 2009 года]

1. Правительство Тимора-Лешти вновь обращается к правительству Соединенных Штатов с призывом прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы, которая, помимо своего одностороннего характера и нарушения принципов Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, причиняет серьезный материальный и экономический ущерб народу Кубы.

2. Правительство Тимора-Лешти вновь настоятельно призывает выполнять резолюции 47/19, 48/16, 51/17, 53/4, 54/21, 55/20, 57/11, 60/12, 62/3 и 63/7 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. В тоже время Тимор-Лешти испытывает чувство воодушевления в связи с принятым президентом Соединенных Штатов Бараком Обамой решением отменить ограничения на индивидуальные поездки на Кубу и на осуществление денежных переводов из Соединенных Штатов на Кубу. Тимор-Лешти считает, что такое имеющее историческое значение изменение политики в конечном итоге приведет к полной отмене осуществляемой уже полвека блокады.

Того

[Подлинный текст на французском языке]
[9 июля 2009 года]

В соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций Того неизменно выступает в поддержку соблюдения суверенного равенства государств, их территориальной целостности и невмешательства в их внутренние дела. Кроме того, Того безоговорочно поддерживает принципы свободной торговли и судоходства, закрепленные во многих международно-правовых документах.

Таким образом Того неизменно осуждает любые случаи применения принудительных односторонних мер, призванных оказать давление на то или иное государство.

По этой причине в Того никогда не принимались и не применялись законы или положения, посягающие на суверенитет других государств и/или ущемляющие законные интересы физических или юридических лиц, подпадающих под их юрисдикцию.

Кроме того, Того, как и почти все государства — члены Организации Объединенных Наций, неизменно поддерживает требования кубинского правительства о прекращении блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы.

Тонга

[Подлинный текст на английском языке]
[8 июля 2009 года]

Тонга в полной мере поддерживает цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и принятые в нормах международного права, в частности принцип суверенного руководства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства.

Поэтому Тонга не принимает и не применяет такого рода законы или меры, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи. Тонга поддерживает дружественные связи и дипломатические отношения с Кубой.

Тринидад и Тобаго

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июля 2009 года]

Правительство Тринидада и Тобаго не прибегает к односторонним экономическим мерам в качестве средства политического и экономического принуждения других стран.

Тунис

[Подлинный текст на французском языке]
[27 мая 2009 года]

1. Что касается осуществления резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи, то Тунис не применяет никакие законы или односторонние меры, которые имели бы экстерриториальный характер.

Турция

[Подлинный текст на английском языке]
[1 июня 2009 года]

Турецкая Республика не принимает никаких законов или мер, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи, и подтверждает свою приверженность принципам свободы торговли и судоходства в

соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

Туркменистан

[Подлинный текст на английском языке]
[27 июля 2009 года]

Туркменистан выступает в поддержку резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи. Кроме того, в национальных законах Туркменистана не содержится каких-либо положений, ограничивающих свободу торговли или судоходства.

Уганда

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июля 2009 года]

Уганда имеет нормальные торговые отношения с Кубой и не поддерживает блокаду.

Украина

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2009 года]

1. Постоянное представительство Украины имеет честь сообщить, что в Украине не имеется никаких законов или положений, экстерриториальные последствия которых могли бы затрагивать суверенитет других государств, законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и международного судоходства.

2. Аналогичным образом, правительство Украины не признает использование мер, упомянутых в резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи, и в своих сношениях с другими государствами придерживается основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций, норм международного права и свободы торговли и судоходства.

Объединенная Республика Танзания

[Подлинный текст на английском языке]
[27 мая 2009 года]

1. Правительство Объединенной Республики Танзания в очередной раз выражает солидарность с придерживающимися общих позиций государствами-членами в связи с осуждением применения односторонних торговых мер против Кубы, имеющих экстерриториальные последствия для народов и экономики других государств. Объединенная Республика Танзания считает, что такие односторонние меры противоречат духу многосторонности и нарушают Устав Организации Объединенных Наций.

2. Объединенная Республика Танзания поддерживает здоровые и конструктивные отношения с народом и правительством Кубы. Обе страны сотрудничают друг с другом по линии различных социально-экономических проектов, включая, в частности, в деле укрепления потенциала в области здравоохранения и образования. Объединенная Республика Танзания считает, что сотрудничество между двумя странами будет еще более развиваться, если будут отменены введенные в одностороннем порядке меры блокады, и убеждена в том, что существуют широкие возможности для обсуждения этого вопроса между двумя сторонами.

Уругвай

[Подлинный текст на испанском языке]
[13 мая 2009 года]

1. Уругвай в своих законах не признает экстерриториальное применение национальных законов других государств. Он также считает, что такая практика, помимо нарушения общепризнанных норм международного права, представляет собой форму давления, которое становится препятствием для диалога, вместо того, чтобы ему способствовать. Уругвай проводит внешнюю политику, способствующую свободе международной торговли и судоходства в соответствии со смыслом многосторонних нормативных положений в этой сфере.

2. С учетом вышеизложенного Уругвай неоднократно высказывал свое неприятие экономической, торговой и финансовой блокады, которая осуществляется против Кубы, и ее последствий для кубинского народа как результата применения односторонних принудительных мер, которые негативно влияют на свободные обмены и практику транспарентности в международной торговле.

3. С учетом этого Уругвай не принимает и не применяет никакие законы, декреты или меры любого рода, которые могли бы быть поняты как законы и меры, упоминаемые в резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи.

Венесуэла (Боливарианская Республика)

[Подлинный текст на испанском языке]
[1 июня 2009 года]

1. В соответствии с конституционными положениями и действуя в едином порыве с другими странами в духе гуманизма, сотрудничества, солидарности народов и целенаправленной миротворческой деятельности и исходя из всемерной поддержки норм и принципов международного права, Боливарианская Республика Венесуэла не применяет и не собирается применять впредь односторонние меры с экстерриториальными последствиями, которые ущемляли бы суверенные права и политическую независимость других государств и права человека их населения.

2. Правительство Боливарианской Республики Венесуэла вновь заявляет о своем решительном осуждении практики применения односторонних мер, имеющих экстерриториальный характер, считая их нарушением норм и принципов международного права, закрепленных в Уставе Организации Объеди-

ненных Наций и других международно-правовых документах; а также нарушением свободы торговли и судоходства и норм системы международной торговли.

3. Боливарианская Республика Венесуэла в полной мере поддерживает резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, а также заявления, принимаемые в рамках других политических форумов, в которых осуждаются действия подобного рода, носящие враждебный характер и направленные против принципа мирного сосуществования государств и международной законности.

4. Боливарианская Республика Венесуэла обращается с призывом к президенту Соединенных Штатов Америки Бараку Обаме обеспечить, чтобы правительство Соединенных Штатов Америки незамедлительно прекратило экономическую, торговую и финансовую блокаду, осуществляемую их страной против братского народа Кубы. Окончательное решение этой проблемы станет доказательством сделанного этой страной выбора в пользу международной законности, которая будет проявляться в неограниченном уважении к принципам и положениям Устава Организации Объединенных Наций.

5. Политика конфронтации, провозглашенная и проводимая Соединенными Штатами уже более 40 лет, крайне негативно сказывается на повседневной жизни граждан этой карибской страны, права которых по причине этой античеловечной политики оказываются ущемленными. Поэтому правительство Боливарианской Республики Венесуэла требует от Соединенных Штатов Америки неукоснительно выполнять резолюции 47/19, 48/16, 49/9, 50/10, 51/17, 52/10, 53/4, 54/21, 55/20, 56/9, 57/11, 58/7, 59/11, 60/12, 61/11, 62/3 и 63/7 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

6. Боливарианская Республика Венесуэла вновь выражает свою озабоченность по поводу активизации экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы, — действий, которые отнюдь не способствуют созданию необходимой обстановки диалога и сотрудничества, которым должны быть проникнуты международные отношения между соседними государствами в соответствии с духом и буквой Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о принципах международного права, регулирующих отношения дружбы и сотрудничества между государствами, которая была принята Генеральной Ассамблеей 24 октября 1970 года.

7. Боливарианская Республика Венесуэла присоединяется к многочисленным заявлениям Движения неприсоединившихся стран, иберо-американских встреч на высшем уровне с участием глав государств и правительств, Группы Рио и Встречи на высшем уровне стран Латинской Америки и Карибского бассейна-Европейского союза, в которых осуждалось применение односторонних мер, имеющих экстерриториальные последствия, как противоречащее диалогу и сотрудничеству, являющимся подлинным проявлением многосторонности. В этой связи правительство Венесуэлы осуждает применение экстерриториальных положений закона Хелмса-Бэртона.

8. В этой связи следует подчеркнуть, что в ходе пятой Чрезвычайной встречи на высшем уровне Боливарианской альтернативы для стран Американского континента, которая проходила в Кумане, Боливарианская Республика Венесуэла, 16 и 17 апреля 2009 года, главы государств и правительств Боливии, Венесуэлы, Гондураса, Доминики, Кубы и Никарагуа «…заявили о своем безуслов-

ном осуждении носящей характер геноцида экономической, торговой и финансовой блокады, осуществляемой Соединенными Штатами против Кубы, и в очередной раз потребовали незамедлительно и в одностороннем порядке прекратить ее».

9. Как известно, продолжение применения таких односторонних мер противоречит духу диалога и сотрудничества, который должен лежать в основе международных отношений, поскольку использование такой практики идет вразрез с нормами и принципами международного права.

10. Боливарианская Республика Венесуэла убеждена в том, что международному сообществу не следует прекращать свои усилия в борьбе с практикой односторонних принудительных мер, которые направлены на ограничение суверенного права государств определять согласно праву на самоопределение свою социально-политическую модель с учетом реальностей и особенностей своих стран и народов.

11. В заключение Боливарианская Республика Венесуэла вновь решительно высказывается за всемерное уважение норм и принципов международного права и в этой связи в который уже раз обращается к правительству Соединенных Штатов с призывом выполнить 17 принятых Генеральной Ассамблеей резолюций и положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде Кубы.

Вьетнам

[Подлинный текст на английском языке]
[5 мая 2009 года]

1. Осуществляемая Соединенными Штатами на протяжении ряда последних десятилетий политика блокады и эмбарго против Кубы представляет собой нарушение международного права в целом и права свободной торговли, в частности, являясь посягательством на основополагающие принципы Устава Организации Объединенных Наций и идя вразрез с общим стремлением стран всего мира создавать устойчивые и справедливые международные отношения вне зависимости от их соответствующих политических систем и при условии уважения права каждой страны выбирать свой собственный путь развития.

2. Генеральная Ассамблея вот уже на протяжении многих лет неизменно подавляющим большинством голосов принимает резолюции, требующие, чтобы Соединенные Штаты прекратили свою экономическую, торговую и финансовую блокаду и применение политики и законов эмбарго против Кубы, самой последней из которых является резолюция 63/7 от 2008 года, принятая 185 голосами.

3. Вьетнам убежден, что разногласия между Соединенными Штатами и Кубой должны быть урегулированы путем диалога и переговоров в духе взаимного уважения независимости каждой из сторон, суверенитета и невмешательства во внутренние дела друг друга.

4. Вьетнам вновь заявляет о своей решительной поддержке соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу и выражает надежду, что Организация Объединенных Наций вскоре сможет представить конкретные инициативы и меры, направленные на скорейшее осуществление при-

нятых резолюций, с тем чтобы немедленно положить конец блокаде и эмбарго против Кубы.

5. Вьетнам в очередной раз подтверждает свои отношения дружбы, сотрудничества и солидарности с народом Кубы и обязуется прилагать все усилия совместно с другими стремящимися к миру, свободе и справедливости народами планеты, с тем чтобы помочь кубинцам преодолеть последствия вышеупомянутой аморальной и противозаконной политики блокады и эмбарго.

Йемен

[Подлинный текст на арабском языке]
[1 июня 2009 года]

Йеменская Республика относится к числу стран, которые выступают против эмбарго в отношении Кубы. Соответственно, она привержена делу осуществления резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи, в частности ее пунктов 2, 3 и 4. Она не принимает и не применяет законы и меры, упоминаемые в указанной резолюции.

Замбия

[Подлинный текст на английском языке]
[9 июня 2009 года]

Правительство Замбии поддерживает необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы.

Зимбабве

[Подлинный текст на английском языке]
[7 июля 2009 года]

Зимбабве выражает глубокую озабоченность в связи с колоссальным экономическим ущербом и неисчислимыми страданиями, которым подвергается Куба в результате противозаконной экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против нее Соединенными Штатами. Блокада противоречит основополагающим принципам международного права, Уставу Организации Объединенных Наций и положениям Всемирной торговой организации, а также соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Кроме того, блокада носит провокационный характер, является крайне дискриминационной по своей сути и подрывает принципы суверенного равенства государств, основополагающие права человека и дух мирного сосуществования и добрососедства в отношениях между государствами.

Зимбабве подтверждает свою твердую приверженность основополагающим принципам суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли. Мы осуждаем применение односторонних экономических мер какой-либо страной против других стран

для достижения определенных политических целей. Распространение Соединенными Штатами территориальной юрисдикции на другие страны противоречит принципу национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств, который признан международным правом.

Поэтому Зимбабве присоединяется к другим странам с призывом в адрес Соединенных Штатов незамедлительно прекратить введенную ими против Кубы экономическую, торговую и финансовую блокаду.

III. Ответы, полученные от органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июня 2009 года]

Обзор экономических аспектов

Период устойчивого улучшения экономических и социальных условий на Кубе в нынешнем десятилетии завершился в конце 2008 года — начале 2009 года. Экономика страны пострадала в результате сочетания внешних потрясений (резкое повышение международных цен на нефть и продовольствие в начале 2008 года) и серии небывало разрушительных ураганов. Ураганы нанесли ощутимый удар по экономике Кубы, увеличив расходы на нефтепродукты и продовольствие, из-за чего в силу ограниченности инвалютных средств Кубе пришлось проводить сокращения по другим статьям импорта. По оценкам, рост мировых цен на продовольствие повысил для Кубы размер расходов на импорт примерно на 840 млн. долл. США.

Ущерб от стихийных бедствий был причинен тремя ураганами и одним тропическим штормом и, по оценкам кубинского правительства, в 2008 году суммарно составил 9,7 млрд. долл. США — т.е. почти 20 процентов от ВВП. Чтобы понять эту цифру, необходимо сравнить ее с общим объемом ущерба, причиненного ураганами за период 2000–2007 годов, который, по оценкам, составил 9,1 млрд. долл. США.

Одним из наиболее наглядных проявлений последствий ураганов является разрушение жилищ. Примерно 530 000 единиц жилья получили повреждения, а почти 90 000 были разрушены полностью. Поскольку способность кубинской экономики строить жилье составляет порядка 50 000 единиц в год, для возвращения на уровень жилого фонда, существовавший до 2008 года, потребуется почти два года.

Из-за этих двух потрясений рост экономики в 2008 году составил всего лишь 4,3 процента, а не 8 процентов, как ожидалось. В настоящее время кубинская экономика также испытывает на себе последствия мирового экономического кризиса, в силу чего экономический рост и увеличение ВВП в 2009 году составил всего 1 процент.

Последствия блокады, осуществляемой Соединенными Штатами Америки

Введенная правительством Соединенных Штатов Америки блокада Кубы продолжается вот уже почти пять десятилетий, негативно влияя на уровень жизни кубинских граждан и препятствуя нормальному функционированию кубинской экономики. Блокада либо прямо, либо опосредованно проявляется во всех секторах экономики. Соединенные Штаты навязывают свою одностороннюю политику и другим суверенным государствам мира путем осуществления таких мер, как Закон Торриселли (1992 год) и закон Хелмса-Бэртона (1996 год).

По оценкам кубинских властей, суммарный объем прямого ущерба от блокады составляет более 90 млрд. долл. США. В период администрации Буша был принят ряд дополнительных санкций и более жестоких, чем ранее мер преследования и наказания в отношении отдельных лиц, компаний и суверенных государств, что еще более расширило масштабы и интенсивность блокады. В результате проведения такой политики некоторые сектора, такие как производство продовольствия и государственное здравоохранение, пострадали в особой степени, что имело колоссальные социальные последствия. Из-за блокады Куба вынуждена импортировать медикаменты, медицинское оборудование и другие товары медицинского назначения из далеко расположенных стран, что значительно повышает стоимость доставки. Помимо этого и по причине невозможности надежного планирования в результате блокады Кубе приходится постоянно держать большие материально-товарные запасы, что также требует дополнительных расходов.

В сельскохозяйственном секторе блокада ограничивает возможности и повышает стоимость закупок вводимых ресурсов, таких как удобрения и семенной материал, а также технологий и оборудования, которые позволили бы повысить урожайность и снизить производственные затраты. По причине стратегического значения продовольствия кубинскому правительству приходится создавать дополнительные запасы продуктов питания, с тем чтобы иметь возможность обеспечивать бесперебойное снабжение населения страны продуктами.

Кубинское правительство выделяет значительные средства для широкомасштабной программы модернизации транспортного сектора, результаты чего наглядно просматриваются в повышении качества транспортного обслуживания населения страны и экономической деятельности в целом. Однако блокада препятствует более быстрой модернизации этого сектора и повышает сопутствующие расходы.

Жертвой проводимой политики является также и строительный сектор. Кубинские предприятия не имеют возможности импортировать из Соединенных Штатов материалы и оборудование, необходимые для строительства больниц, школ, жилья и дорог. По причине блокады ликвидация разрушений, причиненных сектору жилья ураганами в 2008 году, займет значительно большее время.

С приходом к власти администрации Обамы в начале 2009 года некоторый весьма ограниченный прогресс в вопросе об экономической блокаде налицо, однако подавляющее большинство антикубинских мер продолжает осуществляться с прежним рвением.

Изменения произошли в вопросе об ограничениях на поездки на Кубу для американцев кубинского происхождения, в вопросе о денежных переводах членам семьи и о расширении перечня товаров, которые могут поставляться на Кубу в качестве пожертвования. Предлагается также некоторое открытие телекоммуникационных услуг, предоставляемых компаниями Соединенных Штатов.

Новые меры никак не затрагивают штрафы, налагаемые правительством Соединенных Штатов на отдельных лиц и предприятия, которые в нарушение блокады производят экспорт на Кубу, импорт с Кубы, организуют поездки на Кубу или осуществляют какие-либо другие формы деятельности с Кубой и ее гражданами. Без слов понятно, что такие меры затрагивают интересы третьих сторон, из-за чего кубинские компании имеют весьма ограниченный круг возможных иностранных партнеров. По-прежнему преследованию подвергаются участники торговых и финансовых операций с Кубой из третьих стран, что вызывает повышение расходов не только для Кубы, но также и для граждан и компаний других государств.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском языке]
[5 июня 2009 года]

Общие последствия блокады в сфере продовольственной безопасности, сельского хозяйства, рыболовства и пищевой промышленности

Основные изменения, происшедшие в период после представления предыдущего доклада, могут быть обобщены следующим образом:

a) в 2008 году на производство продуктов питания и его доступность в стране решающим и негативным образом повлияло несколько основных факторов. В период с 16 августа по 9 ноября 2008 года остров непосредственно или опосредованно пострадал от пяти ураганов, которые причинили убыток в секторах производства продуктов питания, животноводства и других связанных с продовольствием видов деятельности на сумму порядка 10 млн. долл. США. Последствия стихийных бедствий были еще более усугублены ростом цен на продовольствие, который, по оценкам, составил 25 процентов, а также повышением на 7 процентов цены на нефть. Эти факторы вынудили кубинское правительство увеличить заложенную в бюджете сумму на закупки продовольствия в 2008 году с 1,6 млрд. долл. США до 1,9 млрд. долл. США. Несмотря на выделенное правительством дополнительное финансирование, а также на принятие мер по линии социальной защиты для наиболее уязвимых групп населения, суммарное воздействие всех вышеперечисленных факторов вызвало снижение производства продовольствия и создало дефицит продуктов питания и перебои с их снабжением, особенно в зонах, которые в наибольшей степени пострадали от стихийных бедствий;

b) объем производства риса в 2008 году, по предварительным оценкам, составил 436 000 тонн, что на 10 процентов уступает уровню предыдущего года, однако превосходит уровень засушливого 2005 года. Тем не менее этот объем все еще гораздо ниже того уровня, который был достигнут в 2002 и

2003 годах (около 700 000 тонн). При этом производство кукурузы по сравнению с предыдущим сельскохозяйственным сезоном уменьшилось на 10 процентов и составило 326 000 тонн. Объем импорта зерновых в последние годы был стабильным, и, как ожидается, в 2008/09 году за счет импорта будет покрыто три четверти потребительских потребностей страны в зерне;

c) большой объем расходов на импорт продовольствия в 2007 году объяснялся ростом цен на 23,7 процента по сравнению с 2006 годом. По данным правительства, в результате этого закупка того же объема продовольствия, что и в 2006 году, потребовала в 2007 году дополнительных расходов в размере 286 млн. долл. США. Поскольку цены на продовольствие продолжают расти, эта повышательная тенденция сохраняется и в 2008 году.

Основные последствия блокады для сельского хозяйства, рыболовства и пищевой промышленности следует по-прежнему рассматривать с учетом следующих двух факторов:

a) проблемы, обусловленные невозможностью в полной мере использовать потенциал экспорта таких продуктов, как кофе, мед, табачные изделия, живые омары и продукция аквакультуры, на ближайшем рынке (Соединенные Штаты Америки). С этим сопряжены крупные потери, поскольку приходится продавать указанные товары на рынках, расположенных на большом удалении, что влечет за собой рост расходов на маркетинг и сбыт продукции. Кроме того, торговля зачастую ведет к передаче экспортного опыта. Кубинцы благами такой передачи пользоваться не могут;

b) увеличение стоимости вводимых ресурсов, необходимых для сельского хозяйства, рыболовства и животноводства (топливо, запасные части для сельскохозяйственной техники, корм для животных, фито- и зоосанитарные средства и удобрения, а также высокотехнологичные товары, такие как гербициды, низкотоксичные инсектициды, другие высокоэффективные пестициды или ветеринарные препараты и комплекты диагностических средств, которые во многих случаях производятся только фирмами Соединенных Штатов Америки). Это непосредственно ведет к увеличению производственных затрат, снижению прибыльности и уменьшению потенциала по удовлетворению местного спроса. В целом, если бы оборудование приобреталось в Соединенных Штатах Америки, то расходы на его импорт сократились бы по меньшей мере на 20 процентов;

c) особо следует отметить ограничения на закупки семян, вызванные многочисленными запретами, с которыми сталкиваются семеноводческие компании в процессе делового сотрудничества с Кубой. В 2007 году одно только министерство сельского хозяйства импортировало 27,6 тыс. тонн семян картофеля — в основном из Канады (10,4 тыс. тонн) и Европы (17,2 тыс. тонн). В общей сложности 6,73 тыс. тонн семян овощей были также импортированы из Европы, Японии и с Ближнего Востока, что потребовало существенного увеличения транспортных расходов. По оценкам правительства, если бы эти семена закупались в Соединенных Штатах Америки, Куба сэкономила бы приблизительно 872 млн. долл. США, которые могли бы быть использованы для закупки дополнительного семенного материала.

Блокада оказывает весьма негативное воздействие на торговый баланс Кубы и ее поступления в иностранной валюте, а также на объем производства страны. Стоимость импорта сельскохозяйственной продукции возросла с 808,6 млн. долл. США в 1999 году до 1,1 млрд. долл. США в 2005 году. В то же время отмечается тенденция к сокращению объема экспорта, который уменьшился с 785,5 млн. долл. США в 1999 году до 492 млн. долл. США в 2005 году. В течение того же периода отрицательное сальдо торгового баланса по сельскохозяйственной продукции увеличилось с 23,1 млн. долл. США в 1999 году до 608 млн. долл. США в 2005 году. На импорте потребительских продовольственных товаров, в частности товаров, предназначенных для осуществления социальных программ, отражается не только блокада, но и ограничения в отношении их количества и качества, что также оказывает прямое воздействие на продовольственную безопасность уязвимых слоев населения.

Еще одна проблема, являющаяся следствием блокады, касается доступа Кубы к внешним источникам многостороннего финансирования для осуществления программ в целях развития в области сельского хозяйства и развития сельских районов в целом, а также связанного с этим наличия ресурсов для целей ремонта и модернизации сельскохозяйственной техники и объектов инфраструктуры. Однако Соединенные Штаты приостановили на шесть месяцев (начиная с августа) действие нормативного положения, в соответствии с которым был бы введен мораторий на подачу судебных исков американскими гражданами против Кубы, связанных с национализированным на острове имуществом, как это было предусмотрено в главе III Закона о свободе Кубы и демократической солидарности 1996 года (Закона Хелмса-Бэртона).

Последствия блокады для отдельных сельскохозяйственных сырьевых товаров

Зерновые культуры

По предварительным оценкам, объем производства зерновых культур в рыночном сезоне 2008–2009 годов должен составить 593 000 тонн, примерно на 10 процентов ниже уровня предыдущего года и на 15,5 процента ниже среднего показателя за последние пять лет. Такое снижение в основном объясняется ущербом, причиненным зерноводству разрушительными ураганами «Густав» и «Айк» в августе-сентябре 2008 года, особенно на острове Молодежи и в провинциях Пинар-дель-Рио, Ольгин и Лас-Тунас. Первые посевы риса и сорго в сезоне 2009 года начались в январе, а сев кукурузы, как ожидается, начнется вскоре в начале мая с наступлением сезона дождей. Ожидается, что в результате принимаемых правительством в сельскохозяйственном секторе мер по уменьшению расходов на импорт продовольствия будут расширены посевные площади зерновых культур. Предполагается, что импорт зерновых в 2009–2010 рыночном году (июль/июнь), по предварительным оценкам, должен составить порядка 2,1 млн. тонн, включая пшеницу (800 000 тонн), кукурузу (600 000 тонн) и рис (690 000 тонн). В прошлом Куба удовлетворяла бóльшую часть своих потребностей зерновых за счет закупок, производимых в странах Европейского союза, однако ослабление американских санкций после 2001 года позволило увеличить объем закупок из этой страны, и в рыночном сезоне 2007–2008 годов Куба закупила в Соединенных Штатах Америки практически весь импортированный рис и 56 процентов от общего объема импортированной пшеницы. Что касается риса, то введенное Соединенными Штата-

ми Америки в 2005 году условие заблаговременной оплаты вызвало 11-процентное сокращение импорта риса из этой страны. Хотя из-за введенного Соединенными Штатами условия об оплате ликвидными средствами Куба перенесла свои рисовые закупки на вьетнамский рынок, в основном по линии межправительственных торговых сделок, американские экспортеры считают, что, как только это требование будет отменено, масштабный экспорт риса на Кубу возобновится. Такая убежденность в значительной степени основывается на транспортных преимуществах Соединенных Штатов по сравнению с Вьетнамом для карибских рынков. Однако при этом не учитываются установившиеся между Вьетнамом и Кубой связи. Так что, хотя торговля рисом между Соединенными Штатами Америки и Кубой в случае изменения закона может активизироваться, для перехода Кубы в основном на американские источники поставок риса может, тем не менее, потребоваться какое-то время.

Масличные

Производство масличных на Кубе является незначительным, и, как следствие, для удовлетворения своих потребностей в растительном масле и продовольствии страна в плане масличных практически полностью зависит от импорта. Доминирующее место в структуре импорта этой продукции занимают соевые бобы, соевое масло и соевая мука. В последнее время Бразилия начала оказывать помощь Кубе в связи с выращиванием на острове адаптированных высокоурожайных культур. После начала осуществления блокады Соединенных Штатов главными поставщиками соевых бобов и соевых продуктов стали Бразилия и Аргентина. Время от времени поставки на Кубу (в небольших объемах) осуществляют Канада и Мексика. В число стран и регионов, из которых Куба импортирует несоевые масла и корма, входят Аргентина, Европейский союз, Канада, Китай и Мексика. С 2002 года импорт соевых бобов и получаемой из них продукции из Соединенных Штатов возобновился и в значительной степени вытеснил закупки из других регионов. Однако считается, что в результате принимаемой в Соединенных Штатах с 2005 года ограничительной меры импорт из этой страны является существенно более низким, чем мог бы быть в противном случае.

Сахар-сырец

В 2007 году производство сахара-сырца, который является основной категорией сельскохозяйственного экспорта и традиционно главным источником валютных поступлений, было как никогда на низком уровне — 1,2 млн. метрических тонн, что объясняется несколькими факторами, как то: неблагоприятные погодные условия, вызвавшие низкий урожай и затруднявшие проведение работ в поле, а также сокращение посевных площадей и снижение производственного потенциала сахароперерабатывающих предприятий. По оценкам правительства, в 2007 году было недопереработано 182 000 метрических тонн собранного урожая из-за нехватки финансовых ресурсов, что стало причиной потерь в размере 40 млн. долл. США. Сбор урожая сахарного тростника 2008 года уже практически завершен, и предварительные оценки говорят о возврате к уровню производства 1,5 млн. тонн. Однако эти показатели производства по-прежнему значительно уступают усредненным историческим показателям: суммарный показатель 2004 года 2,2 млн. тонн был на тот момент самым низким за 70-летний период. Некоторое оживление этого сектора в период с

прошлого года и в течение текущего рыночного сезона говорит о, пусть и незначительном, обращении вспять существующей уже на протяжении более 15 лет принижательной тенденции; однако проблемы в этом секторе существуют уже с 2003 года, когда из-за крупной реструктуризации сахаромолльного сектора из 160 помолочных предприятий 70 были закрыты. Показатель экспорта после проведения в этом секторе структурной реформы сократился более чем на 50 процентов: с 1,9 млн. тонн до оценочного показателя 850 000 тонн в 2006 году. Почти 25 процентов от 700 000 тонн сахара, ежегодно потребляемого на Кубе, импортируется. В марте 2007 года правительство Кубы и Боливарианской Республики Венесуэла подписали рамочное соглашение о строительстве в Боливарианской Республике Венесуэла 11 предприятий по производству этанола, в связи с чем кубинский сахар будет импортироваться в качестве кормового сырья. В настоящее время разрабатываются планы оживления при финансовой поддержке со стороны венесуэльского правительства сахарного сектора на Кубе, с тем чтобы обеспечить сырьем хотя бы четыре из общего числа запланированных предприятий.

Птицеводство и производство яиц

Экспорт курятины из Соединенных Штатов на Кубу, который в 2001 году получил послабление из общего режима блокады, достиг рекордных показателей. Поставки из Соединенных Штатов на Кубу увеличились с нулевого уровня в 2000 году до почти 75 000 тонн в 2003 году, в результате чего Куба стала седьмым по значимости экспортным рынком Соединенных Штатов Америки. Американский экспорт на Кубу будет, скорее всего, продолжаться, позволяя удовлетворять растущий спрос на курятину, который уже превысил показатель 100 000 тонн. Потребление курятины на Кубе в 2008 году должно достичь примерно 160 000 тонн. В число других крупных поставщиков Кубы входят Бразилия и Канада.

Куба сталкивается с ограничениями в области развития национальной птицеводческой промышленности. Ограничения на доступ к технологиям, имеющимся в Соединенных Штатах и в других странах, а также к сырьевым материалам, необходимым для сбалансированного кормления кур, не позволяют сократить размер расходов на импорт. Зависимость птицеводческого сектора от импортируемого корма привела к необходимости принятия превентивных мер, с тем чтобы избежать нарушения поставок белковых веществ в случае, если экспорт корма из Соединенных Штатов Америки вдруг окажется парализованным. Поэтому правительство хранит 3,8 миллиона штук яиц в холодильниках, с тем чтобы в любом случае обеспечить население этим продуктом, и стоит такое хранение 5,6 млн. долл. США. По оценкам правительства, в результате блокады прямой ущерб для птицеводческой индустрии составляет приблизительно 53,4 млн. долл. США, не считая импорта вводимых ресурсов.

Молочные продукты

Показатель производства молочных продуктов в стране в размере 482 000 тонн в год не позволяет удовлетворять растущие внутренние потребности Кубы в молочных продуктах. Более 90 процентов от общего объема импортируемых молочных продуктов составляет порошковое молоко (60 000 тонн в год). Импортные поставки предназначены в основном для государственных социальных программ. Благодаря ослаблению некоторых ограничений на импорт

продовольствия из Соединенных Штатов Америки в 2000–2001 годах из этой страны также было произведено несколько поставок порошкового молока на Кубу. После введения Соединенными Штатами в 2005 году условия о заблаговременной оплате объем поставок сократился. В середине 2007 года правительство произвело повышение на 250 процентов суммы, которая выплачивается поставщикам молока, с тем чтобы стимулировать национальное производство и уменьшить колоссальные объемы средств, которые приходится расходовать на импорт порошкового молока (примерно 300 млн. долл. США в год). Такое увеличение цены не предполагает повышения розничных цен для потребителей, однако в целом молоко и молочные продукты подорожают из-за роста цен на зерновые культуры и его воздействия на стоимость импортируемых и производимых на местах кормов.

Рыбная продукция

Почти весь кубинский рыбный экспорт составляет дорогостоящая продукция, в основном замороженные креветки и омары, спрос на которые на международном рынке является высоким. В то же время блокада закрывает доступ к одному из наиболее важных рынков для рыбы и морепродуктов, и в результате этого Куба вынуждена экспортировать свои товары на более отдаленные рынки, что вызывает повышение расходов на сбыт и реализацию. В 2008 году произошел обвал на мировом рынке омаров, что вызвало повсеместное снижение цен на этот продукт. Куба в результате пострадала больше других, поскольку из-за блокады страна вынуждена экспортировать омаров лишь на один рынок — Европейский союз. Общий размер поступлений от экспорта в 2007 году составил 87,0 млн. долл. США, а общий объем — 7084 тонны (вес продукции), в то время как импорт рыбы, в основном дешевой, составил 53,1 млн. долл. США с общим объемом 35 759 тонн (вес продукции).

Техническая помощь Кубе, оказываемая Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) продолжает оказывать помощь правительству Кубы в вопросах развития сельских районов и рыболовства с уделением особого внимания задаче обеспечения продовольственной безопасности. В 2008 году проводившиеся мероприятия межучрежденческого характера были целенаправленно ориентированы на выявление надлежащих ресурсов для ликвидации в стране последствий происшедших в этом году стихийных бедствий. В начале 2008 года был утвержден финансируемый по линии Программы технического сотрудничества ФАО проект оказания чрезвычайной помощи в связи с восстановлением производственного потенциала и снижением степени уязвимости производителей в провинциях Лас-Тунас, Ольгин, Гуантанамо, Сантьяго-де-Куба и Гранма, которые пострадали в результате тропического шторма «Ноэль».

Кроме того, в рамках разработанного Страновой группой Организации Объединенных Наций межучрежденческого плана действий ФАО утвердила два проекта по линии Центрального чрезвычайного оборотного фонда для закупки семян и оросительного оборудования и инструментального оснащения в районах, пострадавших от ураганов «Густав» и «Айк», на общую сумму 900 000 долл. США.

За счет финансирования Испанского агентства сотрудничества и развития совместно с техническими специалистами правительства этой страны ФАО организовала выездную миссию на Кубу для оценки существующего положения и подготовки проекта возрождения сельского хозяйства на Кубе. Ориентировочная сумма по проекту составляет 6 млн. долл. США, и в настоящее время его разработка находится на заключительном этапе. Кроме того, участники миссии совместно определили приоритеты и возможности для дополнительных доноров в контексте содействия возрождению рыболовного и сельскохозяйственного секторов в этой стране.

Помимо мероприятий по оказанию чрезвычайной помощи программа деятельности на местах, осуществляемая ФАО на Кубе, включает 14 проектов технической поддержки, в основном с использованием ресурсов по линии Фонда программ технической помощи и специального фонда «ТелеФуд». Через эти проекты ФАО оказывает помощь Кубе в основном для оптимизации сельскохозяйственных и агропромышленных процессов с целью повышения эффективности функционирования всей продовольственной цепочки добавленной стоимости.

Проводимые на Кубе мероприятия по проектам по-прежнему сдерживаются экономической блокадой, которая вызывает удорожание закупок материалов и предметов снабжения и ограничивает доступность и ассортимент сельскохозяйственных ввозимых ресурсов, что резко снижает эффективность использования ресурсов для обеспечения развития.

Международное агентство по атомной энергии

[Подлинный текст на английском языке]
[6 июня 2009 года]

Деятельность Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) по оказанию содействия всем его государствам-членам, включая Кубу, осуществляется в соответствии с пунктом (c) статьи III его Устава, в котором говорится следующее: «при выполнении своих функций Агентство не обусловливает предоставление помощи своим членам никакими политическими, экономическими, военными или иными требованиями, не совместимыми с положениями настоящего Устава». В то же время проводимая блокада создает определенные трудности для реализации Программы технического сотрудничества Агентства на Кубе, поскольку невозможно закупать у американских компаний некоторые виды специального оборудования, а порой не удается получать визы для кубинских граждан для участия в организуемых МАГАТЭ учебных мероприятиях или встречах на территории Соединенных Штатов Америки. В соответствии с вышеупомянутой статьей своего Устава Агентство стремится преодолевать такие трудности в той мере, в какой оно в состоянии это делать, путем, например, закупки оборудования в других странах и направления кубинских граждан для обучения в другие страны.

Международная организация гражданской авиации

[Подлинный текст на английском языке]
[9 июня 2009 года]

Мандат Международной организации гражданской авиации (ИКАО) предусматривает содействие безопасному, гарантированному и упорядоченному развитию гражданской авиации в мире. Сама эта организация не принимает непосредственного участия в осуществлении резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи, которая адресована государствам.

Куба, имеющая статус договаривающегося государства ИКАО, пользуется помощью, предоставляемой в рамках Программы технического сотрудничества и регулярной программы ИКАО на уровне штаб-квартиры и Отделения ИКАО для Северной Америки, Центральной Америки и Карибского бассейна, расположенного в Мексике. В частности, ИКАО поддерживает участие Кубы по всех важнейших региональных проектах в области технического сотрудничества и помогает стране совершенствовать имеющуюся в ней инфраструктуру международной гражданской авиации через национальные проекты в области технического сотрудничества.

Масштабы сотрудничества ИКАО с Кубой значительно возросли в течение последнего десятилетия. От правительства Кубы и Управления гражданской авиации этой страны в адрес ИКАО поступает большое число заявок на осуществление проектов в области технического сотрудничества и таких областях, как обеспечение безопасности полетов, безопасность аэропортов, развитие авиационной инфраструктуры, укрепление органов гражданской авиации, развитие людских ресурсов, программы подготовки кадров на управленческом и техническом уровнях, а также технологическая модернизация.

Блокада создала многочисленные трудности и препятствия в руководстве и осуществлении на Кубе проектов ИКАО в области технического сотрудничества, в частности в том, что касается закупок оборудования, включая программное обеспечение, и запасных частей, которые изготовляются или имеют компоненты, изготовленные в Соединенных Штатах Америки. Весьма сложным делом стало, в частности для Кубинского управления гражданской авиации, получение у властей Соединенных Штатов необходимых экспортных лицензий на целый ряд наименований закупаемого оборудования. Блокада также создает трудности для мобилизации финансовых ресурсов по линии проектов технического сотрудничества, не позволяя проводить переговоры с американскими финансовыми учреждениями. Что касается подготовки кадров, то кубинские сотрудники практически лишены возможности проходить обучение в учебных центрах гражданской авиации в Соединенных Штатах. Из-за трудностей с получением виз для въезда на территорию Соединенных Штатов кубинские должностные лица в сфере гражданской авиации не могут принимать участия в международных конференциях, проводимых ИКАО на территории Соединенных Штатов.

Международная организация труда

[Подлинный текст на английском языке]
[13 мая года 2009 года]

Как уже сообщалось ранее, Куба имеет равные с другими государствами — членами Международной организации труда (МОТ) права и активно участвует в ежегодных сессиях Международной конференции труда и в работе других органов МОТ.

Отделение МОТ в Мексике продолжает осуществление программы технического сотрудничества по вопросам развития занятости и обеспечения достойных условий труда на Кубе. В течение двухгодичного периода 2008–2009 годов МОТ оказывает Кубе техническую помощь в трех основных областях:

a) содействие повышению производительности труда, получению доходов и обеспечению достойной работы в стратегических секторах путем развития людских ресурсов на основе профессиональной компетентности;

b) консолидация национальных программ и стратегий в области социальной защиты с уделением особого внимания снижению показателей производственного травматизма и заболеваемости в секторах повышенного риска (строительство, сельское хозяйство, электроснабжение) за счет внедрения эффективных систем профилактики;

c) укрепление трехстороннего и социального диалога, в частности в интересах эффективного контроля за соблюдением основных принципов и прав на рабочих местах.

Во время последней поездки на Кубу в марте 2009 года делегация МОТ подтвердила министерству труда свое твердое намерение продолжать проводить деятельность в указанных ниже основных областях:

a) производительность труда, получение доходов и обеспечение достойной работы

- программа учебной подготовки с использованием руководства МОТ под названием «Введение к исследованию по вопросам труда»;
- разработка руководств по практической деятельности в вопросах обучения высококвалифицированного персонала для сахарной промышленности при участии министерства труда и министерства сахарной промышленности;
- систематизация и распространение в масштабах всех отраслей промышленности передовых методов;
- обзор приемлемых стратегий вознаграждения;
- создание сети государственных учреждений и предприятий, применяющих методологию Системы оценки повышения производительности труда (ПРОМЕС)
- оказание технической помощи в связи с приведением статистики рынка труда в соответствие со стандартами МОТ;

b) национальные системы обеспечения безопасности на производстве

- подготовка инспекторов для проверки условий безопасности и соблюдения требований охраны здоровья на рабочих местах;
- содействие в формировании организаций трудящихся, сотрудничающих с инспекторами по технике безопасности;

c) трехстороннее сотрудничество и социальный диалог в целях обеспечения достойной работы

- техническая помощь в связи с осуществлением Конвенции № 144 по вопросу о трехстороннем сотрудничестве и в связи с процессом ратификации;
- укрепление организаций трудящихся (обучение по вопросам, связанным с мандатом, функциями и оперативной деятельностью контрольных органов МОТ, основополагающими принципами и правами).

МОТ вновь заявляет, что Организация Объединенных Наций является надлежащим форумом для рассмотрения вопросов, связанных с экономической, торговой и финансовой блокадой, введенной против Кубы.

Международная морская организация

[Подлинный текст на английском языке]
[8 июля 2009 года]

В качестве одного из государств — членов Международной морской организации (ИМО) Куба принимает участие в совещаниях органов ИМО и является одним из получателей программы технического сотрудничества ИМО (региональная программа ИМО, посвященная вопросу содействия развитию судоходства в Латинской Америке).

ИМО поддерживает отношения сотрудничества со всеми карибскими государствами, включая Кубу. С начала 1980-х годов ИМО проводит тесную совместную деятельность с Оперативной сетью регионального сотрудничества между морскими ведомствами американских государств, в которую входят страны Южной Америки, Кубы, Мексики и Панамы.

При оказании помощи странам Латинской Америки ИМО руководствуется стратегиями по вопросам морского судоходства в этом регионе, которые пересматриваются каждые пять лет, и Организация планирует продолжать уделять особое внимание содействию их осуществлению. Входящие в Оперативную сеть страны занимаются решением таких вопросов, как стандарты безопасности, подготовка кадров и охрана морской среды путем реализации региональных стратегий и проведения совместно с ИМО многочисленных учебных мероприятий. С учетом вышеизложенного и стремясь проводить политику децентрализации, принятую ИМО, оказываемая этой организацией помощь в основном предоставляется через Сеть с использованием для этого меморандума о взаимопонимании, подписываемого соответствующей страной и секретариатом РОКРАМ. В рамках этого документа на Сеть возлагается ответственность за руководство осуществлением и участие в практическом осуществлении региональных мероприятий по линии технического сотрудничества, определенных в

качестве приоритетных соответствующими странами, включая Кубу, по линии создания необходимого потенциала для эффективной реализации и контроля за исполнением мировых стандартов ИМО в области морского судоходства.

ИМО не сталкивается ни с какими трудностями при осуществлении этих проектов, вызванными блокадой, введенной Соединенными Штатами против Кубы.

Международный союз электросвязи

[Подлинный текст на английском языке]
[26 мая 2009 года]

Международный союз электросвязи (МСЭ) по-прежнему всесторонне рассматривает жалобы Кубы в отношении создаваемых ей проблем в области электросвязи.

Радиорегламентарный комитет МСЭ в настоящее время рассматривает две представленные Кубой жалобы на создание помех, передаваемых радиостанциями, расположенными на борту самолета, принадлежащего администрации Соединенных Штатов Америки. Оба эти случая также рассматривались Всемирной конференцией радиосвязи, которая проходила в Женеве 22 октября — 16 ноября 2007 года. На Конференции было отмечено, что, несмотря на неоднократные просьбы Секретариата МСЭ в адрес соответствующих административных органов принять надлежащие меры и прекратить передачу помех, никакой информации об улучшении положения получено не было. Конференция настоятельно призвала соответствующие административные органы выполнять свои обязательства в соответствии с положениями регламента радиосвязи, и при этом высказала мнение о том, что использование радиовещательной станции, расположенной на борту какого-либо летательного аппарата и производящей трансляцию на территорию какой-либо другой администрации без ее согласия, не может считаться отвечающей положениям регламента радиосвязи.

После Конференции 2007 года и с учетом получаемых от Кубы регулярных еженедельных докладов о продолжении создания помех на двух частотах Радиорегламентарный комитет продолжал обращаться к администрациям Соединенных Штатов Америки и Кубы с призывом сотрудничать в целях нахождения решения. Главная проблема заключается в том, чтобы найти технические решения, соответствующие положениям Радиорегламентарного комитета МСЭ, без использования технологий, экспорт которых на Кубу запрещен.

Этот вопрос постоянно включается в повестку дня Радиорегламентарного комитета и будет рассматриваться вновь на его пятьдесят первом совещании, которое должно состояться в июле 2009 года.

Управление Координатора-резидента системы Организации Объединенных Наций по вопросам оперативной деятельности в целях развития, Куба

[Подлинный текст на английском языке]
[26 июня 2009 года]

Страновая группа Организации Объединенных Наций на Кубе готовит ежегодные доклады о последствиях блокады, осуществляемой Соединенными Штатами против Кубы. Блокада причиняет непосредственный ущерб развитию человеческого потенциала на Кубе. Кроме того, в значительной степени оказывается затронутым и осуществление системой Организации Объединенных Наций сотрудничества на Кубе в гуманитарной области и в области развития. В этом отношении сколь-либо существенных улучшений в 2008 году не произошло.

Негативные последствия блокады еще более усугубились из-за имевших место в 2008 году ураганов. На Кубу обрушилось пять разрушительных стихийных бедствий: три урагана и два тропических шторма. Причиненный этими явлениями ущерб и их последствия резко ухудшили условия жизни затронутого ими населения. Размер ущерба составил 10 млрд. долл. США, т.е. почти 20 процентов валового внутреннего продукта (ВВП).

Ниже освещаются наиболее значительные общесистемные вопросы, которые негативным образом влияют на деятельность фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций на Кубе.

Закупка ресурсов по неконкурентоспособным ценам и ограничения на импорт запатентованных в Соединенных Штатах Америки товаров, услуг и технологий

Кубинским национальным компаниям и иностранным компаниям, расположенным на Кубе, не разрешается приобретать продукцию, компоненты или технологии на территории Соединенных Штатов или у американских компаний, несмотря на то, что рынок США расположен ближе всего, является наиболее конкурентоспособным и наиболее диверсифицированным. По этой причине органы, представляющие систему Организации Объединенных Наций на Кубе, не могут использовать этих поставщиков по линии оказания Кубе помощи в области развития и гуманитарной помощи. Альтернативные приемлемые рынки находятся на большом удалении, что ведет к росту цен на импорт и увеличению сроков доставки. Органы системы Организации Объединенных Наций на Кубе не имеют возможности приобретать товары, услуги или технологии, производимые Соединенными Штатами или имеющие американские патенты, или содержащие какие-либо элементы, производимые и/или запатентованные в США. Такой порядок распространяется на ресурсы, необходимые для деятельности в области развития, как, например, медикаменты, медицинское оборудование, удобрения, пищевые добавки, оборудование для лабораторий, сельскохозяйственная техника, компьютеры, канцелярские принадлежности, автотранспортные средства, инструменты, строительные материалы, электрогенераторы и прочее основное оборудование. Такие ограничения непосредственно затрагивают и сдерживают оказание гуманитарной помощи, даже в тех случаях, если товары гуманитарного назначения, как, например, медикаменты,

медицинское оборудование и продовольствие, закупаются по линии многостороннего сотрудничества.

Дополнительным ограничительным фактором для деятельности системы Организации Объединенных Наций являются запреты на приобретение лицензий запатентованного в Соединенных Штатах программного обеспечения, необходимого для эффективного осуществления программ и проведения операций. Заключаемые в мировом масштабе корпоративные соглашения с компаниями Соединенных Штатов Америки не могут использоваться в интересах учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, представленных на Кубе; поэтому приходится находить поставщиков специально для этих отделений, что вызывает повышение цен и увеличение административных расходов.

Поездки сотрудников Организации Объединенных Наций в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в Соединенных Штатах Америки

Не всегда вовремя выдаются визы сотрудникам Организации Объединенных Наций, когда им необходимо совершать поездки в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. В результате этого приходится отменять поездки и перебронировать билеты по более высокой цене. В особой степени эта проблема затрагивает сотрудников кубинского происхождения, хотя страдает также и персонал, набираемый на международной основе. Факторы такого рода препятствуют участию сотрудников системы Организации Объединенных Наций в мероприятиях по корпоративному обучению и в официальных совещаниях. Эти ограничения также распространяются на сотрудников Организации Объединенных Наций, которые должны пересекать территорию Соединенных Штатов Америки в связи со служебными поездками в третьи страны.

Обмен знаниями

Приглашаемые на проводимые Организацией Объединенных Наций мероприятия кубинские эксперты, представляющие правительство, научные круги и гражданское общество, сталкиваются с проблемами своевременного получения виз. Кроме того, правительство Соединенных Штатов Америки ограничивает поездки американских ученых и/или специалистов на Кубу в составе делегаций по обмену, а американские филантропические фонды должны получать лицензии для сотрудничества с Кубой. Поэтому сложно наладить партнерские отношения и сотрудничество с неправительственными организациями Соединенных Штатов Америки и поощрять обмены между экспертами из других стран.

Финансовые услуги банков Соединенных Штатов Америки

Местные отделения Организации Объединенных Наций на Кубе не могут пользоваться корпоративными счетами в банках Соединенных Штатов Америки. Поэтому эти отделения должны прибегать к дополнительным мерам для проведения программных финансовых операций, что вызывает увеличение расходов отделений и требует бóльших административных издержек из-за использования банков третьих стран. Кроме того, в случае национальных сотруд-

ников, имеющих частные накопительные счета в Кредитном союзе UNFCU в Нью-Йорке, производится замораживание счетов, что является результатом вводимых Управлением контроля за иностранными активами Соединенных Штатов Америки (ОФАК) ограничений для кубинских граждан, проводящих финансовые операции с расположенными на территории Соединенных Штатов финансовыми учреждениями. Набираемые на международной основе сотрудники, работающие на Кубе, также подвергаются действию ограничений в отношении доступа к их личным активам, хранящимся в банках Соединенных Штатов.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

[Подлинный текст на английском языке]
[4 мая 2009 года]

Куба не входит в число стран, подписавших Конвенцию 1951 года о статусе беженцев или Протокол 1967 года к ней. Поэтому Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) получает и рассматривает заявления о предоставлении убежища в соответствии с собственным мандатом и способствует оказанию помощи беженскому населению. До сих пор Куба придерживается своей де-факто осуществляемой политики защиты в соответствии с принципом невыдворения и оказания помощи в секторах образования и здравоохранения беженцам, признаваемым согласно мандату УВКБ, однако не предоставляет им возможностей для интеграции на местах. По этой причине, а также из-за отсутствия перспектив добровольного возвращения в большинстве случаев единственным долгосрочным решением для беженцев на Кубе является расселение, организуемое УВКБ в третьих странах.

Предполагается, что готовность Кубы стать участником международных документов по проблеме беженцев и подключиться к поиску путей решения беженской ситуации внутри страны находится в зависимости от изменения ее двусторонних отношений с Соединенными Штатами Америки. Таким образом, любая мера, способствующая прекращению экономической, торговой и финансовой блокады, введенной в отношении Кубы, рассматривается как позитивный шаг в интересах присоединения Кубы к этим документам.

Детский фонд Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском языке]
[4 июня 2009 года]

Экономическая и финансовая блокада продолжает негативно влиять на положение и основные права детей, подростков, женщин и семей.

Ограничения, вводимые на торговые операции, сужают имеющиеся у Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) возможности для закупки товаров и предметов снабжения, необходимых для осуществления проектов в области сотрудничества. Блокада также ограничивает возможности

для импорта предназначенных для детей, семей и общего потребления (в школах, больницах и детских садах) продуктов с повышенными питательными свойствами, что непосредственно сказывается на здоровье и обеспечении продовольствием населения. Фактором, еще более усугубляющим существующее положение детей, стало суммарное действие блокады и нынешнего мирового финансового кризиса, ограничивающего доступность и вызывающего рост цен на основные продукты питания для детей и семей.

Аналогичные негативные последствия прослеживаются и в сфере образования, поскольку основные потребности в учебных материалах и предметах снабжения остаются неудовлетворенными.

Последствия для страновой программы сотрудничества

Торговые ограничения вызывают удорожание всех товаров, которые ЮНИСЕФ должен закупать в рамках осуществления своих проектов и подрывают проводимую всеми учреждениями Организации Объединенных Наций деятельность в области сотрудничества, поскольку многие требуемые продукты приходится приобретать за пределами страны по повышенным ценам.

Поэтому ЮНИСЕФ не смог закупить все товары и прочие предметы снабжения, приобретение которых планировалось в рамках совместного осуществления проектов помощи примерно 2,7 миллиона детей в возрасте до 18 лет (что составляет 24,6 процента от общей численности населения), женщин и семей.

Отделение ЮНИСЕФ на Кубе также сталкивается с трудностями при проведении своей деятельности в силу ограниченности возможностей для ИТ-подключения к основным информационным службам, имея единственный канал связи с внешним миром через поставщика услуг Интернета и без возможности подсоединения к Сети СИТА. Низкая скорость интернет-подсоединения 128 Кб серьезно ограничивает использование форм обслуживания, требующих широкий диапазон частот (видеоконференции, звуковые передачи, сессии веб-экс и прочие услуги). Потенциальный поставщик альтернативного спутникового обслуживания отказался продать технологию, узнав, что она предназначена для Кубинского отделения.

Последствия для прав детей

Здравоохранение

Дети, проходящие лечение в Национальном институте онкологии и радиологии, также испытывают на себе негативные последствия блокады, поскольку все более дефицитными становятся лекарства, оборудование и прочие товарные позиции. Медицинские онкопедиатрические службы не могут приобретать экстенсионные протезы для детей и взрослых с раком кости, диагностированных остеосаркомой, поскольку этой продукцией торгуют компании Соединенных Штатов Америки.

В Соединенных Штатах производится порядка 75 процентов от общего числа лабораторных реагентов, необходимых для диагностирования генетических заболеваний, причем некоторые из них — на эксклюзивной основе. Одним из таких препаратов является “Amniomax”, используемый для дородового диагностирования хромосомных отклонений, включая синдром Дауна. Нацио-

нальный центр медицинской генетики лишился возможности продолжать закупки хроматографической бумаги и блотинговой бумаги Ватман, используемых для диагностирования метаболических заболеваний у новорожденных.

С 2007 года не удается произвести закупку специального электронного микроскопа. Этот микроскоп необходим для диагностирования не менее чем 45 дородовых и послеродовых генетических кожных заболеваний и других заболеваний нейродегенеративного характера.

Продовольствие и питание

Поскольку блокада ограничивает импорт продовольствия, несмотря на вклад ЮНИСЕФ в осуществление национальных стратегий в области здравоохранения по искоренению вызванной нехваткой железа анемии среди детей в возрасте до трех лет, нехватка богатых железом и искусственно обогащенных продуктов питания по-прежнему вызывает у населения железодефицитную анемию, особенно среди детей в возрасте до трех лет и женщин репродуктивного возраста и беременных. Последствия блокады стали еще более ощутимыми после трех ураганов и двух тропических штормов, которые один за другим нанесли опустошительные удары по Кубе во второй половине 2008 года, вызвав колоссальные потери и поставив под угрозу продовольственную безопасность по причине уничтожения более 50 процентов посевов зерновых.

Дети с особыми потребностями

Препятствия торгового характера существенно затрудняют закупку необходимого оборудования для детей, имеющих особые потребности, включая детей, нуждающихся в физической реабилитации. Имеющееся звукоусилительное оборудование в процессе использования выходит из строя, а заменить его возможности нет, поскольку оно производится в Соединенных Штатах.

Образование

Количество имеющихся учебников и образовательных материалов является недостаточным для удовлетворения потребностей всех кубинских школ. Кроме того, сохраняется значительная нехватка школьных товаров, таких как карандаши, тетради и бумага. Происходит также ухудшение состояния школ, вызванное ограничениями на импорт строительных материалов.

Доступ к качественным источникам питьевой воды и объектам санитарии

Примерно 11 процентов от общего числа семей в сельских районах не имеют доступа к приемлемым источникам питьевой воды, а 10 процентов не имеют доступа к приемлемым средствам санитарии. В некоторых случаях бурильные установки простаивают из-за того, что практически невозможно приобрести запасные части, которые производятся в Соединенных Штатах Америки.

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июля 2009 года]

В Аккрском соглашении, заключенном на двенадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в апреле 2008 года, содержалась настоятельная рекомендация государствам воздерживаться от принятия и применения каких-либо односторонних экономических, финансовых или торговых мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций. В нем также подчеркивалось, что для действенной либерализации торговли требуется устранение односторонних мер в тех случаях, когда они могут использоваться в качестве нетарифных торговых препятствий, и что необходимо прилагать международные усилия для ослабления или искоренения таких мер. Осуществляемая Соединенными Штатами против Кубы блокада как раз является такой мерой, о которых говорится в Аккрском соглашении, и причиняет существенный ущерб Кубе.

Тенденции на Кубе

В результате блокады повышаются расходы по проведению экономических операций и ограничивается доступ к передовым технологиям, достижениям медицины и научной деятельности, что крайне негативно сказывается на экономике Кубы и вызывает ухудшение условий жизни кубинских граждан. Правительство Кубы сообщило, что по состоянию на конец 2007 года общий объем прямых экономических потерь, вызванных блокадой, превысил 93 млрд. долл. США и что по состоянию на конец года сумма дополнительных издержек по линии внешнеторговых операций составила более 2,7 млрд. долл. США[1]. По оценкам, в период с 2007 года до начала 2008 года меры блокады стали причиной дополнительных издержек в сумме 200 млн. долл. США по линии производства продовольствия для потребления внутри страны и в секторе государственного здравоохранения[2]. В период с апреля 2008 года по март 2009 года убытки по линии валютных обменов и дополнительные издержки в финансировании торговли по причине блокады составили 242 млн. долл. США, что на 13 процентов превосходит показатели предыдущего периода[3]. Потери по линии электронной торговли и продажи программного обеспечения по причине блокады, по оценкам, за этот же период составили 30 млн. долл. США. Расходы по импорту потребительских товаров, включая товары медицинского и учебного назначения, по оценкам, оказались на 30 процентов более высокими по сравнению с расходами, которые могли бы быть осуществлены, если бы блокада не проводилась.

В 2007 году объем ВВП Кубы по сравнению с предыдущим годом вырос на 7,3 процента, однако эта цифра существенно уступала показателю темпов

---

[1] Всемирная торговая организация «Куба — статья XV: 6 Генерального соглашения по тарифам и торговле 1994 года, доклад правительства Кубы в соответствии с решением от 15 декабря 2006 года» (WT/L/742), 8 декабря 2008 года, стр. 1 и 3.

[2] Там же, стр. 3.

[3] Информация за период с апреля 2008 года по март 2009 года, представленная правительством Кубы.

роста 2006 года — 12,5 процента[4]. В этом же году объем экспорта товаров по сравнению с 2006 годом вырос на 7 млрд. долл. США, а дефицит от импорта в течение обоих лет оставался на прежнем уровне — порядка 8 млрд. долл. США. Структура кубинской торговли по сравнению с предыдущими годами не изменилась. Основными статьями экспорта были руды и металлы, на которые приходилось 58 процентов, а крупнейшим рынком для кубинских товаров был Европейский союз, за которым следовал регион Латинской Америки и Карибского бассейна. По импорту первое место занимали промышленные изделия, вслед за которыми шло топливо — соответственно 51 процент и 32 процента от общего объема импорта. Регион Латинской Америки и Карибского бассейна был главным источником импорта — 44 процента. После принятия в Соединенных Штатах Америки Закона 2000 года о пересмотре торговых санкций и увеличении экспорта эта страна стала крупнейшим экспортером сельскохозяйственной продукции на Кубу, и в 2007 году на ее долю приходилось 36 процентов от общего объема кубинского сельскохозяйственного импорта. Экспортные поставки на Кубу подпадают под ряд ограничений, и, по оценкам, в случае отмены ограничений объем экспорта должен возрасти на 92 млн. долл. США — до 195 млн. долл. США[5]. По линии торговли услугами кубинский экспорт с 2006 по 2007 год вырос на 1,5 млрд. долл. США, обеспечив сальдо торговли услугами в размере 1,3 млрд. долл. США. В период с 2004 по 2007 год быстрыми темпами рос объем экспорта медицинских услуг. По оценкам, за счет двусторонних соглашений с Боливарианской Республикой Венесуэла о направлении в эту страну и в другие страны региона специалистов-медиков объем кубинских поступлений от не связанных с туризмом услуг увеличился на 3 млрд. долл. США, превысив поступления от туризма[6]. По линии прямых иностранных инвестиций (ПИИ), по оценкам ЮНКТАД, поток ПИИ в 2007 году составил 17 млн. долл. США, что на 9 млн. долл. США ниже показателя предыдущего года[7].

По оценкам ЮНКТАД, в 2008 году объем кубинской торговли товарами составил 3,8 млрд. долл. США по линии экспорта и 14,5 млрд. долл. США по линии импорта, что образовало дефицит в размере 10,7 млрд. долл. США, на 4,4 млрд. долл. США больше, чем в предыдущем году. Это увеличение объяснялось в основном ухудшением условий торговли из-за резкого падения мировых цен на никель и одновременного роста цен на продовольствие и горючее[8]. По оценкам ЮНКТАД, объем торговли услугами составил 9,2 млрд. долл. США по линии экспорта и 1,5 млрд. долл. США по линии импорта, что представляет собой положительное сальдо в размере 7,7 млрд. долл. США — на 1 млрд. долл. США больше, чем в 2007 году. Что касается темпов роста ВВП в 2008 году, то правительство Кубы в два раза, до 4,3 процента, снизило ожидае-

---

[4] «Экономист», аналитическая группа, «Страновой доклад: Куба», апрель 2009 года, данные за год и прогнозы, стр. 15; и документ Всемирной торговой организации WT/L/742, стр. 2.

[5] Комиссия по международной торговле Соединенных Штатов, «Продажа американской сельскохозяйственной продукции на Кубу: некоторые экономические последствия осуществляемых Соединенными Штатами ограничений», Вашингтон, О.К., июль 2007 года.

[6] «Экономист», аналитическая группа, «Материалы по стране за 2008 год: Куба», стр. 42.

[7] ЮНКТАД, «Доклад о мировых инвестициях, 2008 год: транснациональные корпорации и инфраструктурные проблемы» (публикация Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.08.II.D.23). Подборка страновой информации по Кубе.

[8] Там же, стр. 13.

мый контрольный показатель и объясняет такое уменьшение факторами резкого ухудшения условий торговли из-за более высоких, чем ожидалось, средних цен на импортируемые нефтепродукты и продовольствие; резким падением экспортных цен на никель; тремя разрушительными ураганами в августе, сентябре и октябре 2008 года; а также последствиями мирового экономического кризиса, в частности для туризма и внешнего финансирования[9].

Наряду с благоприятными показателями экономической деятельности за 2007 и 2008 годы, особенно за 2007 год, прогнозы на 2009 год оптимистичными не являются, поскольку страна начинает ощущать на себе последствия мирового экономического кризиса[10]. В числе негативных факторов, вызывающих снижение экономических показателей, следует отметить низкие цены на никель; последствия кризиса для туризма; возможность уменьшения потенциала Боливарианской Республики Венесуэла в области импорта кубинских услуг из-за снижения цен на нефть; растущий финансовый дефицит; ужесточение условий выдачи кредитов; уменьшение объема инвестиций в инфраструктуру; ограниченность доступа к источникам международного финансирования; и возможность ослабления экономического сотрудничества по линии Юг-Юг.

События, происходящие в Соединенных Штатах Америки

В январе 2009 года к исполнению своих обязанностей приступили 111-й конгресс и новая администрация. 13 апреля 2009 года президент Соединенных Штатов Америки обнародовал ряд изменений, касающихся ограничений на поездки и перевод денежных средств на Кубу для американцев кубинского происхождения, а также предоставляемых Соединенными Штатами Америки телекоммуникационных услуг. Эти изменения включали: отмену всех ограничений на семейные поездки и переводы денежных средств членам семьи на Кубу и разрешение телекоммуникационным сетям Соединенных Штатов и компаниям, обеспечивающим обслуживание, заключать соглашения на установку оптико-волокнистой или спутниковой телекоммуникационной связи между двумя странами и заключение соглашений о роуминговом обслуживании с кубинскими компаниями, обеспечивающими телекоммуникационное обслуживание; разрешение лицам, подпадающим под юрисдикцию Соединенных Штатов, оплачивать такие услуги; разрешение производить пожертвование некоторых видов потребительского телекоммуникационного оборудования без специальной лицензии; и добавление ряда предметов гуманитарного назначения в перечень товаров, подлежащих экспорту по линии лицензионных исключений. Ожидается, что такие послабления мер по линии блокады принесут кубинской экономике столь желательные положительные результаты. Предполагается, что число поездок американцев кубинского происхождения за короткое время превысило уровень 2004 года — порядка 10 000 человек в месяц[11], что позволит поддерживать доходы от туризма в течение 2009–2010 годов, даже несмотря на сокращение числа туристов-неамериканцев. Снятие ограничений на денежные переводы членам семьи должно стимулировать поток наличности

---

[9] «Экономист», аналитическая группа, «Страновой доклад: Куба», январь 2009 года, стр. 12.

[10] Там же, июнь 2009 года.

[11] В 2004 году максимальная продолжительность семейных поездок была снижена с одного раза в год до одного раза в три года и определение «семья» было изменено на «ближайшие члены семьи».

в размере более 660 млн. долл. США — на треть больше, чем в 2008 году[12]. Кроме того, снятие ограничений на поездки и денежные переводы должно способствовать развитию небольших семейных бизнесов и снизить остроту кризиса ликвидности, в условиях которого оказалась Куба в результате мирового экономического кризиса и ураганов 2008 года[13]. Снятие ограничений на телекоммуникационное обслуживание компаниями Соединенных Штатов и на деятельность сетевых провайдеров должно привести к открытию новых источников поступлений для принадлежащей государству кубинской телекоммуникационной компании, которые вполне могут за короткое время превысить 20 млн. долл. США в год. Это может способствовать активизации инвестирования в телекоммуникационную инфраструктуру. В то же время администрация Соединенных Штатов по-прежнему придерживается позиции относительно необходимости сохранения блокады в качестве средства достижения изменений на Кубе и установления зависимости между степенью сотрудничества с Кубой и изменениями в кубинской политической системе. В настоящее время в конгрессе Соединенных Штатов рассматривается на предмет принятия ряд законодательных инициатив, призванных ослабить или прекратить блокаду.

Выводы

Осуществляемая Соединенными Штатами Америки блокада, как и прежде, создает колоссальные проблемы для производства, торговли и жизни населения на Кубе и препятствует прилагаемым Кубой усилиям по интегрированию в мировую торговую систему. Снижение международных цен на никель, три разрушительных урагана и экономический кризис в мире еще более усугубили тяжелое положение кубинского народа. Принятые администрацией Соединенных Штатов меры смягчения блокады являются позитивным знаком и, как ожидается, принесут значительное улучшение в кубинскую экономику и повседневную жизнь кубинцев. Они также помогут смягчить на Кубе последствия мирового экономического кризиса. Однако в целом меры в рамках блокады изменились весьма незначительно и по-прежнему подвергают Кубу колоссальным экономическим, торговым и финансовым ограничениям, которые в силу экстерриториального применения блокады дорого обходятся как Кубе, так и гражданам этой страны в третьих государствах. Из-за осуществления блокады в проигрыше остаются и сами Соединенные Штаты из-за утраты возможности взаимодействовать с Кубой в экономической, академической и социальной сферах. Помимо этого, на Кубе происходит углубление последствий мирового кризиса, и, хотя смягчение некоторых мер по линии блокады помогает ослабить остроту этой проблемы, продолжение блокады будет лишь усугублять существующее положение. Подробная информация об экспорте и импорте товаров Кубой за период 2004–2008 годов содержится в таблице 1. Подробная информация об экспорте и импорте услуг Кубой за период 2005–2008 годов содержится в таблице 2.

---

[12] «Экономист», аналитическая группа, «Страновой доклад: Куба», май 2009 года, стр. 11 и 12.

[13] «Файнэншл таймс», «Кубинцы готовятся к процветанию», 17 апреля 2009 года.

Таблица 1
Экспорт и импорт Кубой товаров, 2004–2008 годы
(В млн. долл. США)

Партнер	*Соответствующая группа сырьевых товаров*	*2004 год*	*2005 год*	*2006 год*	*2007 год*[a]	*2008 год*[b]
Экспорт						
Европейский союз (27 государств-членов)	Все продовольственные товары	368	316	324	409	
	Руды и металлы	589	619	675	553	
	Горючее	–	–	–	–	–
	Промышленные товары	29	32	25	6	
	Всего	**988**	**969**	**1 024**	**968**	
Латинская Америка и Карибский бассейн	Все продовольственные товары	34	27	29	28	
	Руды и металлы	36	25	5	3	
	Горючее	12	6	–	–	
	Промышленные товары	443	556	569	741	
	Всего	**525**	**616**	**604**	**771**	
Соединенные Штаты Америки	Все продовольственные товары	–	–	–	–	
	Руды и металлы	–	–	–	–	
	Горючее	–	–	–	–	
	Промышленные товары	–	1	–	–	
	Всего	**–**	**1**	**–**	**–**	
Другие регионы	Все продовольственные товары	302	201	342	330	
	Руды и металлы	487	480	992	1 573	
	Горючее	—	13	11	52	
	Промышленные товары	30	39	8	6	
	Всего	**819**	**733**	**1 352**	**1 961**	
По всему миру	Все продовольственные товары	704	544	695	767	
	Руды и металлы	1 111	1 124	1 672	2 129	
	Горючее	12	20	11	52	
	Промышленные товары	502	627	602	752	
	Всего	**2 332**	**2 319**	**2 980**	**3 701**	**3 780**
Импорт						
Европейский союз (27 государств-членов)	Все продовольственные товары	202	192	176	174	
	Руды и металлы	24	31	20	30	
	Горючее	21	6	2	1	

Партнер	*Соответствующая группа сырьевых товаров*	*2004 год*	*2005 год*	*2006 год*	*2007 год*[a]	*2008 год*[b]
	Промышленные товары	1 193	1 604	2 010	1 885	
	Всего	**1 451**	**1 843**	**2 216**	**2 090**	
Латинская Америка и Карибский бассейн	Все продовольственные товары	268	433	465	633	
	Руды и металлы	10	28	31	16	
	Горючее	1 220	1 941	2 537	2 988	
	Промышленные товары	559	767	816	814	
	Всего	**2 073**	**3 187**	**3 850**	**4 451**	
Соединенные Штаты Америки	Все продовольственные товары	425	493	430	563	
	Руды и металлы	–	–	–	–	
	Горючее	–	–	–	–	
	Промышленные товары	16	21	14	10	
	Всего	**449**	**521**	**453**	**573**	
Другие регионы	Все продовольственные товары	314	503	330	214	
	Руды и металлы	37	40	29	13	
	Горючее	69	154	338	275	
	Промышленные товары	1 197	1 812	2 975	2 467	
	Всего	**1 638**	**2 534**	**3 655**	**2 969**	
По всему миру	Все продовольственные товары	1 209	1 621	1 402	1 583	
	Руды и металлы	72	98	80	59	
	Горючее	1 310	2 101	2 876	3 264	
	Промышленные товары	2 965	4 204	5 816	5 177	
	Всего	**5 610**	**8 084**	**10 174**	**10 083**	**14 500**

Источник: расчеты секретариата ЮНКТАД на основе информации, содержащейся в базе статистических данных по торговле и в подборке данных о направлениях торговли Международного валютного фонда.

Примечания: По всем продовольственным товарам, Статистический отдел Организации Объединенных Наций, классификация в соответствии с Международной стандартной торговой классификацией (коды 0+1+22+4)

Руды и металлы (Международная стандартная торговая классификация, коды 27+28+68)

Горючее (Международная стандартная торговая классификация, код 3)

Промышленные товары (Международная стандартная торговая классификация, коды 5–8, без применения кодов 67 и 68)

[a] Оценочные данные.

[b] За 2008 год по общему объему экспорта в мире имеются лишь оценочные данные.

Таблица 2
Экспорт и импорт услуг с Кубой и на Кубу, 2005–2008 годы
(В млн. долл. США)

2004 год		*2005 год*		*2006 год*		*2007 год*		*2008 год*	
Экспорт	*Импорт*	*Экспорт*	*Импорт*	*Экспорт*	*Импорт*	*Экспорт*	*Импорт*	*Экспорт*	*Импорт*
3 450	740	6 551	978	6 667	1 196	8 192[a]	1 453[a]	9 200[a]	1 500[a]

Источник: секретариат ЮНКТАД, на основе данных о платежных балансах.
[a] Оценочные данные.

Программа развития Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском языке]
[26 мая 2009 года]

Отделение Программы развития Организации Объединенных Наций на Кубе (ПРООН) с 1992 года выпускает ежегодные доклады о последствиях блокады. В 2008 году положение по большей части оставалось таким же, как и в предыдущие годы. Последствия блокады просматриваются во всех сферах социальной и экономической жизни страны и негативно сказываются на возможностях в области национального и местного развития, создавая серьезные экономические проблемы. Блокада также негативно сказывается на положении наиболее уязвимых групп населения и на развитии человеческого потенциала в целом.

Из-за блокады ограничивается доступ Кубы к кредитам на цели развития, предоставляемым международными финансовыми учреждениями, такими как Всемирный банк и Межамериканский банк развития. Из-за этого сужаются также возможности для получения ресурсов, необходимых для финансовой поддержки осуществляемых на Кубе планов национального и/или местного развития.

Весьма сложно устанавливать отношения партнерства и сотрудничать с неправительственными организациями, университетами и исследовательскими учреждениями Соединенных Штатов, а также организовывать обмены между экспертами двух стран. Из-за блокады ограничиваются усилия, прилагаемые расположенными на территории Соединенных Штатов Америки неправительственными организациями и частными фондами для проведения деятельности в целях развития на Кубе, в результате чего сокращаются масштабы возможных партнерских отношений между ПРООН и группами гражданского общества Соединенных Штатов Америки.

В силу географического положения Кубы рынок Соединенных Штатов Америки является для этой страны ближайшим, наиболее удобным и диверсифицированным торговым районом. Однако кубинские компании по-прежнему не имеют возможности закупать на американской территории или у американских компаний продукцию, компоненты или технологии. В результате этого Куба вынуждена производить закупки и импортировать необходимую ей продукцию с более отдаленных рынков по более дорогой цене. Блокада сдерживает деятельность по осуществлению внешних инициатив по линии сотрудниче-

ства, создавая многочисленные трудности для реализации программ и проектов, обусловленные торговыми ограничениями или запретами на закупку вводимых ресурсов у компаний Соединенных Штатов и их филиалов. Такое положение вызывает увеличение конечной стоимости вводимых ресурсов по проектам, повышая транзакционные и транспортные издержки — в среднем на 15 процентов. Это непосредственным образом влияет на деятельность ПРООН по линии сотрудничества в области развития.

Одним из наглядных примеров вышесказанного является проект, финансируемый Глобальным фондом для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, в рамках которого ПРООН выступает в качестве главного получателя или руководителя проекта от имени Кубы. В соответствии с установленными процедурами закупок проектные органы запросили сравнительное предложение о поставках лекарств для больных ВИЧ/СПИДом, необходимых для обеспечения того, чтобы 100 процентов людей, живущих с ВИЧ/СПИДом, получали требуемое антиретровирусное лечение. Поскольку нет возможностей закупать антиретровирусную продукцию у американских лабораторий либо непосредственно, либо через их филиалы в других странах, приходится приобретать эти лекарства в третьих странах и через не самых лучших поставщиков по ценам, значительно превышающим цены международного рынка. Фактически, хотя цены на требуемые лекарства, указываемые в общедоступных прейскурантах, снизились, Куба таким снижением воспользоваться не может, даже хотя всеми финансами распоряжается ПРООН.

В 2008 году из-за введенной против Кубы блокады в рамках Всемирного фонда политики контроля качества у наиболее желательного поставщика не удалось приобрести антиретровирусные лекарственные препараты Lopinavir (133 мг), Ritonavir (33 мг) и Nelfinavir (250 мг). Контракт с альтернативным поставщиком на закупку менее качественного продукта пришлось заключать по исключительному разрешению Глобального фонда, и сам процесс занял значительно больше времени с проведением дополнительного анализа по требованию донора.

Другим примером последствий блокады стала невозможность закупки и поставки антиретровирусных препаратов для педиатрических целей, поскольку Ritonavir (80 мг/мл) (раствор для внутреннего применения), Lopinavir (80 мг)/Ritonavir (20 мг) (Kaletra) (раствор для внутреннего применения) и Nelfinavir (50 мг/г) (в форме порошка для внутреннего применения) производятся лишь американскими компаниями. Из-за ограничений по линии блокады не могут быть использованы долгосрочные соглашения, подписанные ПРООН с рядом американских фирм.

В предыдущем докладе Генерального секретаря (A/63/93) было упомянуто о трудностях в связи с приобретением оборудования для замера вирусного присутствия и проточных сифометров для анализа количества клеток CD4. Первоначально подписанный с одной испанской фирмой контракт позднее был расторгнут, поскольку предлагаемое оборудование изготавливалось американской компанией. Следующая компания также предложила американское оборудование, но поставить его не смогла, поскольку не получила лицензию на экспорт. Такое положение вызвало задержку на несколько месяцев с осуществлением проекта и в конечном итоге оборудование было закуплено у другой фирмы.

С декабря 2006 года Отделение ПРООН на Кубе не может пользоваться корпоративным долгосрочным соглашением, подписанным ПРООН и компанией «Делл», и по этой причине, несмотря на все усилия, прилагаемые группой по закупкам Программы, вынуждено закупать компьютерное оборудование у других поставщиков.

Аналогичным образом обстоит дело с доступом к лицензиям на программное обеспечение. Имеющие корпоративное подтверждение компьютерные программы не всегда могут использоваться Программой развития Организации Объединенных Наций на Кубе из-за отсутствия специальных лицензий для операций, проводимых на Кубе. Отделение ПРООН сталкивается с проблемами при приобретении программных лицензий, необходимых для эффективного осуществления предусмотренных в программах и имеющих оперативный характер мероприятий. Подобное положение существовало в 2008 году, что также сказалось на плане закупок на 2009 год. В результате этого возросли административные расходы Отделения.

В силу ограничений на предоставление американскими банками обслуживания Кубе в рамках операций ПРООН приходится использовать дополнительные административные меры для осуществления операций по финансированию программ, что приводит к повышению расходов для Отделения и необходимости выполнения дополнительных административных задач.

В 2008 году Куба серьезно пострадала от трех разрушительных ураганов и двух тропических штормов, которые причинили значительный ущерб экономике, социальным структурам и жилому фонду. ПРООН в рамках скоординированной деятельности системы Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи способствовала процессу восстановления, помогая пострадавшим группам населения страны. Блокада привела к задержкам в ходе процессов закупки необходимых товаров в ситуациях экстренного реагирования из-за необходимости нахождения неамериканских поставщиков кровельных материалов, инструментов и строительных материалов, и на осуществление таких поставок ушло также больше времени, поскольку они осуществлялись с более удаленных рынков.

Блокада также негативно сказывается на положении кубинских должностных лиц, занятых в деятельности по содействию достижению целей системы Организации Объединенных Наций и самой Организации. Визы для национальных и международных сотрудников ПРООН в Гаване, которые должны совершать поездки в штаб-квартиру ПРООН в Нью-Йорке, необходимо запрашивать более чем за месяц до поездки. Однако, даже несмотря на выполнение устанавливаемых Соединенными Штатами Америки требований, визы не всегда предоставляются вовремя. По этой причине находящиеся на Кубе сотрудники ПРООН часто оказываются лишенными возможности принимать участие в официальных учебных семинарах и официальных совещаниях, и штаб-квартира и страновое отделение не могут анализировать ценный накопленный опыт и делиться им. В таком же положении находятся и члены официальных делегаций Кубы, участвующие в организуемых ПРООН семинарах в Соединенных Штатах Америки, включая представителей правительства и правительственных организаций, университетов и других участников процесса развития. Приходится приобретать дорогие билеты, позволяющие изменять даты и сдавать билеты из-за неуверенности, вызываемой несвоевременной выдачей виз

соответствующими органами. Производимые в последний момент изменения сроков полетов из-за задержек с выдачей виз также приводят к увеличению административных расходов.

Сотрудники ПРООН, которым необходимо совершать официальные поездки в Нью-Йорк, сталкиваются с трудностями при покупке авиабилетов с Кубы в Соединенные Штаты Америки, поскольку необходимо пользоваться рейсами с большим количеством пересадок и по значительно более высоким ставкам. Из-за этого фактические расходы на поездку оказываются значительно более высокими, чем закладывалось в бюджет, поскольку полет через Канаду, Мексику или Панаму обходится дороже и занимает значительно больше времени.

Наконец, отработавшие длительное время в ПРООН национальные сотрудники, имеющие частные накопительные счета в Федеральном кредитном союзе Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, при выходе на пенсию сталкиваются с проблемой, когда их счета замораживаются в силу ограничений, введенных Соединенными Штатами в отношении кубинских граждан, проводящих операции с расположенными на территории Соединенных Штатов Америки финансовыми учреждениями.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июня 2009 года]

Поскольку Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) является не финансирующим, а специализированным техническим учреждением системы Организации Объединенных Наций, сложно в количественном выражении представить ущерб, причиняемый блокадой программам, осуществляемым ЮНЕСКО в сфере ее компетенции — образование, наука, культура и коммуникация и информация. Тем не менее блокада по-прежнему имеет негативные последствия качественного характера.

По сравнению с 2008 годом существующее положение практически не изменилось. В области образования блокада по-прежнему негативно сказывается на наличии учебных ресурсов, что вызвано ограничениями торгового характера, препятствующими их закупке по более благоприятным ценам. В области науки блокада по-прежнему ограничивает возможности для закупки самых современных научных материалов, а проведение научно-академических и профессиональных обменов, как и раньше, тормозится визовой политикой, осложняющей поездки и командировки в учебных целях. В области культуры блокада по-прежнему негативно сказывается на возможностях получения материалов для сохранения исторических ценностей, предметов снабжения для различных сфер культуры и установления отношений сотрудничества с американскими учреждениями, которые в ином случае могли бы предоставлять помощь, включая обмены. В области коммуникации и информации Куба по-прежнему не может приобретать подводные оптико-волокнистые кабели, производимые фирмами Соединенных Штатов Америки, лицензии на компьютерные программы и некоторые виды оборудования.

Блокада также негативно сказывается на функционировании Отделения ЮНЕСКО в Гаване, заставляя ЮНЕСКО расходовать больший объем средств на проездные билеты и средства коммуникации. Сотрудники и члены их семей сталкиваются с серьезными трудностями и лично, когда им приходится совершать межбанковские переводы или пользоваться средствами международной связи.

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

[Подлинный текст на английском языке]
[8 июня 2009 года]

Последствия блокады

Общий анализ последствий блокады, осуществляемой Соединенными Штатами, свидетельствует о значительном ослаблении в последние годы имеющихся у Кубы возможностей в области охраны окружающей среды. Кроме того, продолжение блокады означает, что существующие в регионе возможности в сфере сотрудничества по вопросам охраны окружающей среды не используются. Ниже приводятся примеры негативных последствий блокады:

a) по причине сократившихся торговых отношений между американскими компаниями и Кубой сроки поставок товаров на Кубу часто становятся более продолжительными, что в свою очередь приводит к увеличению выброса в атмосферу углерода в процессе транспортировки;

b) в 2004 году Куба приняла решение добиваться повышения энергоэффективности путем осуществления Программы энергетической революции. Задача при этом заключается в уменьшении потребления нефтепродуктов и снижении выбросов в атмосферу двуокиси углерода. Как для Кубы, так и для Соединенных Штатов Америки поддержка энергоэффективных технологий и методов имеет ключевое значение. Однако технологии, использование которых может принести благотворные результаты всему региону, но которые содержат части или компоненты, поставляемые американскими компаниями или их филиалами (а также Японией и Республикой Корея), в настоящее время Кубе поставляться не могут, хотя и могут быть полезными для решения вышеупомянутых задач;

c) Куба является одним из мировых лидеров в вопросах биологических исследований, и вопросами экологии занимаются тысячи выпускников имеющихся в стране десяти университетов и институтов. Куба также располагает значительными знаниями в вопросах сохранения природных ресурсов, включая использование солнечной энергии и энергии ветра для производства электроэнергии. Однако участие кубинских экспертов в конференциях и учебных мероприятиях зачастую сдерживается ограничениями на поездки и приходится расходовать тысячи долларов для использования более дорогостоящих и более продолжительных маршрутов для поездок;

d) блокада также ограничивает доступ Кубы к информации, содержащейся в ведущих научно-технических журналах и публикациях, а также доступ через Интернет к специализированным компаниям и институтам в Соединен-

ных Штатах. По этой причине кубинские ученые, инженеры и студенты лишены полного доступа к последним достижениям в вопросах энергетики и охраны окружающей среды, которые могли бы способствовать расширению масштабов использования экологически чистых технологий;

e) аналогичным образом, с 2000 года полностью запрещены информационные обмены между научными и академическими сетями и сообществами в областях, связанных с охраной окружающей среды, и совместные исследования земных и морских экосистем, которые активно осуществлялись в 1990-е годы в соответствии с ограниченными разрешениями. Это привело к свертыванию взаимовыгодного информационного обмена и совместной исследовательской работы, проводимой научными сообществами двух стран;

f) и Соединенные Штаты Америки, и Куба заинтересованы в вопросах разведки и добычи нефти в общих морских районах двух стран. Однако в настоящее время в результате блокады проведение совместных исследований последствий для окружающей среды и применение экологически чистых методов ведения работ являются невозможными;

g) обе страны расположены в регионах, имеющих исключительно важные биологические коридоры, в сохранении которых всестороннее региональное сотрудничество могло бы принести большую пользу;

h) Соединенные Штаты Америки и Куба расположены в регионе, в котором стихийные бедствия, в частности ураганы, причиняют серьезный ущерб экосистемам и населению. Обе страны принимают меры по борьбе со стихийными бедствиями и повышению степени подготовленности к ним. В этом отношении сотрудничество принесло бы пользу обеим странам, а также и другим странам всего Карибского района;

i) по многим критериям Куба признается страной, уделяющей большое внимание вопросам охраны окружающей среды и устойчивого развития. В проводившемся Всемирным фондом дикой природы исследовании по теме «Воздействие человека на экологию» Куба была признана в качестве единственной страны с высоким показателем индекса развития человеческого потенциала Программы развития Организации Объединенных Наций и при этом с низким воздействием человека на экологию. В то же время, по данным кубинских властей, размер экологического ущерба, причиняемого Кубе американской блокадой, в 1,6 раза превышает ВВП страны, и в 12 раз — ее внешний долг по состоянию на 2006 год. Ограниченным также является доступ к международным кредитам и международным финансовым учреждениям. В силу вышеизложенного Куба высказывает общие заявления о создании препятствий для проводимой этой страной деятельности по обеспечению устойчивого развития.

Ликвидация препятствий, ограничивающих нормальные обмены между двумя странами, позволит заложить основу для устойчивого управления общими экосистемами, сотрудничества между научными и академическими кругами и усилению вклада обеих стран в борьбу против изменения климата. Такие меры также будут способствовать сохранению биоразнообразия, поощрять деятельность по обеспечению биобезопасности, содействовать обеспечению подготовленности на случай стихийных бедствий и их избежания, а также достижению экологической устойчивости. В этом были бы заинтересованы и другие

страны, в которых Соединенные Штаты и Куба осуществляют программы в области сотрудничества.

Резюме деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на Кубе

Проведению Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ПРООН) своих программ способствует обмен знаниями, укрепление потенциала и техническая помощь, оказываемая Кубой другим странам, например через Центр мировых экономических исследований, являющийся одним из центров передового опыта ЮНЕП, призванных проводить деятельность в области оценки. Кубинские эксперты также оказывали помощь Ямайке в ликвидации последствий урагана «Айвэн».

ЮНЕП содействует осуществлению заключенного тремя государствами соглашения о сотрудничестве между Кубой, Доминиканской Республикой и Гаити, в которое недавно в качестве наблюдателя вошла также Ямайка, в контексте создания этими странами Карибского биологического коридора. Этот проект будет осуществляться на протяжении 36 месяцев, и Куба располагает возможностями для того, чтобы вносить существенный вклад в обеспечение его технического обслуживания.

Проводимая ЮНЕП деятельность на Кубе в основном ориентирована на вопросы энергетики, изменения климата и управления экосистемами. Большое число мероприятий на территории Кубы, проводимых ЮНЕП в этих областях, непосредственно от блокады не страдают. К их числу относится участие в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на 2008–2012 годы на Кубе и обслуживание Конвенции о защите и освоении морской среды Большого карибского района, участником которой является Куба.

Наконец, в качестве одного из учреждений-исполнителей Глобального экологического фонда (ГЭФ) ЮНЕП осуществляет на Кубе десять проектов ГЭФ, включая следующие: a) обеспечение и предоставление на Кубе современных услуг в области энергоснабжения с использованием возобновляемых источников энергии (на острове Молодежи); b) комплексное управление прибрежными водосборными бассейнами и прибрежными районами в малых островных развивающихся государствах Карибского бассейна; c) завершение создания и укрепление национальной сети биобезопасности в интересах эффективного осуществления Картахенского протокола по биобезопасности и других документов.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

[Подлинный текст на английском языке]
[26 мая 2009 года]

Что касается Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), то последствия блокады состоят из двух элементов. Первый из них связан с долгосрочными последствиями, которые негативно проявляются в следующих областях:

a) стабильная и оперативная доставка импортируемых строительных материалов, инструментов и оборудования, а также электроэнергии и исходных материалов для строительства и обслуживания населенных пунктов и для их восстановления после стихийных бедствий;

b) передача более эффективных и экономически безопасных технологий и использование патентов, принадлежащих американским компаниям или используемых ими на коммерческой основе или принадлежащих другим компаниям в разных странах мира;

c) доступ к энергоресурсам, технологиям экономного использования энергоресурсов и нефти, которые также являются важными активами при обеспечении базового обслуживания городских районов — транспорт, сбор и удаление твердых отходов, водоснабжение и санитария, и экстренное реагирование на чрезвычайные ситуации, как то: пожары, наводнения и ураганы, с тем чтобы кубинцы могли использовать эффективные и экологически устойчивые альтернативные варианты;

d) доступ к недорогим химикатам и оборудованию для очистки обычной воды и сточных вод, которые являются необходимыми для повышения качества и доступности таких услуг, и сопутствующее влияние в области охраны окружающей среды и государственного здравоохранения;

e) урегулирование остающихся претензий на имущество, ранее принадлежавшее гражданам Соединенных Штатов Америки или натурализованным кубинским гражданам, необходимое для использования и восстановления важных объектов и обеспечение рациональности и согласованности процесса развития городов и рынка недвижимости;

f) визовые ограничения и необходимость получения разрешений на поездки по линии научных, технических и культурных обменов, в частности для работников плановых органов, архитекторов, инженеров и ученых-обществоведов, для целей предоставления их кубинским коллегам консультаций по вопросам разработки концепций, планирования и управления жилым фондом и населенными пунктами.

По существу, что касается населенных пунктов, то осуществление резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи должно иметь положительные социальные, экономические и экологические последствия для планирования населенных пунктов, управления ими и улучшения состояния окружающей среды, особенно в том, что касается малообеспеченных и обездоленных слоев населения.

Второй элемент связан со следующими происшедшими в последнее время событиями в период после июня 2008 года, которые продолжались, несмотря на блокаду:

a) ООН-Хабитат в сотрудничестве с партнерами из Кубинского национального института жилищного строительства и Института физического планирования занимаются подготовкой проектов по линии технического сотрудничества. В июне 2008 года Директор-исполнитель ООН-Хабитат получил приглашение посетить Гавану для подписания соглашения о сотрудничестве в вопросах строительства устойчивых населенных пунктов и охраны окружающей среды в городских районах;

b) после ураганов «Густав» и «Айк» ООН-Хабитат принимает активное участие в процессе восстановления в пострадавших районах, осуществляя мероприятия по укреплению местного потенциала по линии планирования и восстановления жилья для 6480 пострадавших семей;

c) ООН-Хабитат играет активную роль в деятельности Страновой группы Организации Объединенных Наций и в настоящее время занимается подготовкой документа о страновой стратегии для совместных проектов ООН-Хабитат и правительства на 2009–2010 годы, который вскоре должен быть опубликован;

d) с учетом широких масштабов и комплексного характера процесса восстановления после ураганов основной областью проводимой деятельности является расширение на местах возможностей потерявших жилье людей путем предоставления им средств самопомощи в восстановлении при содействии в то же время со стороны местных органов управления и жилищных ведомств.

Все вышеперечисленные направления деятельности ООН-Хабитат были негативно затронуты блокадой, которую, по мнению ООН-Хабитат, следует прекратить.

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июля 2009 года]

Как уже сообщалось ранее, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) считает, что блокада продолжает оказывать негативное воздействие на экономическое развитие Кубы. В последнее время существующее положение еще более обострилось в результате мирового финансового кризиса и стихийных бедствий, которые потрясли страну в 2008 году. Хотя ЮНИДО продолжает сотрудничать с Кубой в нескольких технических областях, долгосрочные результаты такого сотрудничества для страны могут пострадать в результате дальнейшего сохранения блокады.

В настоящее время ЮНИДО осуществляет программы, ориентированные на энергоэффективные и альтернативные источники энергоресурсов; более чистое и устойчивое управление окружающей средой; и поэтапное полное прекращение использования бромистого метила в процесса фумигации почвы, субстрации, хранения и структуризации. Осуществляемые программы финансируются правительствами Австрии и Швейцарии, Глобальным экологическим фондом, Многосторонним фондом по осуществлению Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, а также за счет регулярного бюджета ЮНИДО.

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

[Подлинный текст на английском языке]
[29 апреля 2009 года]

Карибский регион сталкивается со все большим числом серьезных проблем, связанных с незаконным оборотом наркотиков. Как и другие карибские страны, Куба оказалась на перепутье между крупнейшими производителями кокаина в Латинской Америке и главными мировыми потребителями наркотиков — Северной Америкой и Европой. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) осуществляет разработку серии инициатив по оказанию помощи Карибскому региону в его усилиях по борьбе с этим бедствием.

ЮНОДК и Доминиканская Республика совместно организовали конференцию на уровне министров по теме «Незаконный оборот наркотиков, транснациональная организованная преступность и терроризм как вызов безопасности и развитию в Карибском бассейне», которая состоялась в Санто-Доминго 17–20 февраля 2009 года. Куба наряду с другими карибскими странами, которые принимали участие в конференции, подписала Политическую декларацию под названием «Пакт Санто-Доминго», с рекомендацией о принятии плана действий для Карибского бассейна и о создании механизма партнерства и контроля.

В преддверии конференции на уровне министров Директор-исполнитель ЮНОДК 16 февраля 2009 года побывал на Кубе и встречался с высокопоставленными правительственными деятелями (министром иностранных дел Фелипе Перес Роке, первым заместителем председателя Государственного совета Кубы Хосе Рамоном Мачадо), напомнив в ходе встречи, что ЮНОДК считает Кубу одним из важнейших партнеров по воплощению в жизнь Политической декларации и Плана действий для Карибского бассейна, и положительно отметив перспективы дальнейшего сотрудничества с Кубой.

Пакт Санто-Доминго позволит создать для различных заинтересованных участников механизм контроля за всей проводимой в регионе деятельностью и позволит четко определить проблемные области в Карибском бассейне и наметить требуемые меры для ликвидации этих проблем, улучшив тем самым возможности для сотрудничества и взаимодействия в регионе. Для достижения этих целей будет создан консультативный механизм и автоматическая Интернет-база данных, содержащая информацию о донорской помощи, на которую будет возложена координационная и административная роль в регионе.

При помощи этого механизма совместными усилиями могут быть определены и проанализированы основные потребности в помощи и существующие пробелы, а также могут быть приняты решения политического уровня, касающиеся распределения ресурсов и финансирования приоритетных потребностей. Включение Кубы в механизм партнерства и контроля будет способствовать активизации сотрудничества этой страны с другими региональными участниками. В этой связи важно, чтобы кубинские правоохранительные органы имели доступ к сопоставимым процедурам, инфраструктуре и технологиям, способствующим реализации этого механизма на практике.

Исключительно важно будет поддерживать меры по мобилизации ресурсов для целей осуществления вышеупомянутого плана действий, в том числе и на Кубе, поощрять инвестиции в стратегических областях исследований, в деятельность по проблематике обеспечения примата права и развития здравоохранения и человеческого потенциала, как это предусмотрено в Плане действий. Оперативная работа ЮНОДК в Карибском бассейне, в частности на Кубе, должна продолжать расширяться, и Управление будет продолжать поиск средств для поддержки во многих областях деятельности.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

[Подлинный текст на английском языке]
[11 мая 2009 года]

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) на систематической основе подготавливает доклады о последствиях торговой, экономической и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы. За время, прошедшее после представления предыдущего доклада в мае 2008 года, основные меры по линии блокады по-прежнему осуществлялись без изменений и в полном объеме. Блокада негативно сказывается на качестве жизни кубинцев, особенно наиболее уязвимых групп населения.

Последствия проводимой Соединенными Штатами блокады ощущались особенно болезненно в последнем квартале 2008 года, когда на остров обрушились три разрушительных урагана и два тропических шторма, а также в первом квартале 2009 года в период ликвидации причиненного ураганами ущерба.

Блокада препятствовала осуществлению как регулярной программы, так и проектов гуманитарной помощи, которые проводились силами ЮНФПА для ликвидации ущерба и других проблем, созданных ураганами. Блокада создавала дополнительные финансовые трудности для операций ЮНФПА, а торговые барьеры ограничивали возможности Фонда для закупки оборудования, медикаментов и лабораторных материалов, производимых компаниями на территории Соединенных Штатов или имеющих американские патенты. Такое положение не только сужает выбор, но часто вызывает удорожание товара.

В ответ на сложившееся чрезвычайное положение ЮНФПА смог произвести поставку столь необходимых для охраны репродуктивного здоровья комплектов чрезвычайной помощи для больничных родильных отделений, предметов многократного пользования, средств для акушерской хирургии, препаратов для внутривенного лечения антибиотиками послеродового сепсиса и воспаления тазовой полости и требуемого медицинского оборудования (прикроватные мониторы, автоклав, установка ультразвука, анестезиатор). Большую часть материалов и оборудования приходится закупать в Европе или Азии, что вызывает значительное повышение конечной цены, в основном из-за дороговизны авиационной доставки, и увеличение сроков транспортировки.

В период с апреля 2007 по май 2008 года общий размер ущерба, причиненного американской блокадой сектору здравоохранения Кубы, по оценкам,

составил 25 млн. долл. США. Причем убыток этого сектора был наибольшим именно в последний год в результате: a) обрушившихся на страну стихийных бедствий; b) нынешнего мирового финансового и экономического кризиса; и c) роста цен на сырьевые товары и продовольствие. Последствия американской блокады особенно остро ощущались в ходе реализации программы обеспечения безопасного материнства, экстренной акушерской помощи и поставок товаров для охраны репродуктивного здоровья. Одним из примеров ограничений, сказывающихся на деятельности ЮНФПА, является запрет на импорт медицинских принадлежностей американского производства, таких как пленка для маммографии и медицинские учебники.

Куба расположена в регионе со вторым по всему миру после субсахарской Африки показателем инфицирования ВИЧ/СПИДом. Однако отчасти благодаря такой поддержке Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией и таких организаций, как ЮНФПА, Кубе удается поддерживать один из самых низких в мире показателей распространенности этого заболевания. Также снижаются общие показатели распространенности венерических заболеваний. Однако следует отметить, что среди женщин количество случаев инфицирования ВИЧ возрастает, поскольку, хотя презервативы становятся более доступными, по остальным требуемым позициям по-прежнему налицо серьезное отставание. Из-за американской блокады до тех пор, пока в 2001 году Куба не начала производить собственные лекарственные препараты, антиретровирусных средств на острове не было вообще. Куба не может импортировать оборудование и технологии американских фармацевтических компаний для диагностики и лечения ВИЧ/СПИДа.

Помимо сектора здравоохранения, другие демографические сферы, затронутые ограничениями, включают вопросы миграции, молодежи, планирования численности семьи, сексуального и репродуктивного здоровья, а также изменений возрастной структуры. Например, экономическая блокада отрицательно влияет на возможности обслуживания растущего пожилого населения Кубы из-за нехватки медикаментов, оборудования для домов престарелых и для центров дневного ухода. Последствия блокады для пожилых людей Кубы будут ощущаться еще сильнее по мере увеличения представленности этой группы в общей численности населения страны.

В целом, повышение доступности различных продуктов, канцелярских товаров, компьютеров и прочих предметов снабжения могло бы способствовать активизации осуществления многочисленных социальных программ, которые поддерживает ЮНФПА, как, например, программа обучения по вопросам сексуальности в средней школе и в педагогических институтах. Если бы не было введенных блокадой ограничений, ЮНФПА мог бы оказывать более эффективную поддержку программе медицинской помощи находящимся в условиях риска беременным женщинам, которая осуществляется министерством государственного здравоохранения. ЮНФПА мог бы оказывать помощь в форме закупки различных видов противозачаточных средств у американских фармацевтических компаний, а также помогать в удовлетворении спроса на информационно-просветительские материалы. Есть основания считать, что в случае закупки непосредственно у американских компаний как количество противозачаточных средств, так и возможности для выбора у кубинских женщин могли бы быть значительно расширены.

В значительной степени ограниченными остаются международные источники помощи Кубе. ЮНФПА является одним из очень немногих источников финансирования программ по охране сексуального и репродуктивного здоровья и по вопросам народонаселения, развития и улучшения положения женщин. Осуществляемое ЮНФПА сотрудничество помогает укреплять национальный потенциал и развивать передовые методы работы, которые также могут приносить пользу и другим странам региона. В этом направлении Кубой достигнуты важные результаты, однако для реализации национальных целей и согласованных на международном уровне задач в области развития, изложенных в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию и в Целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, необходимо добиться, чтобы оказываемая поддержка носила постоянный характер.

Всемирный почтовый союз

[Подлинный текст на английском языке]
[8 июня 2009 года]

Всемирный почтовый союз (ВПС) как специализированное учреждение Организации Объединенных Наций не имеет прямого отношения к осуществлению резолюции 63/7 Генеральной Ассамблеи, которая непосредственно адресована лишь государствам-членам.

ВПС неизменно рассматривает Кубу как полноправного члена Союза. В качестве такого члена Куба пользуется теми же правами и имеет те же обязанности, что и другие члены ВПС. В последнее время Куба получала от ВПС помощь в связи с проведением на местах региональной реформы и модернизации, подготовки кадров и проектов калькуляции издержек.

Следует отметить также, что Куба играет активную роль в деятельности ВПС и его органов. Например, на конгрессе ВПС в 2008 году Куба была избрана в состав Совета администрации и Совета почтовой эксплуатации и является членом комитетов и рабочих групп Совета.

Всемирная продовольственная программа

[Подлинный текст на английском языке]
[13 мая 2009 года]

Осуществляемая Соединенными Штатами блокада продолжает резко ограничивать торговлю и непосредственно сказывается на возможностях и эффективности логистической инфраструктуры Кубы (порты, складские помещения, отслеживание товарооборота), предприятий по производству продовольствия, систем водоснабжения и сельскохозяйственного производства. Это в свою очередь негативно влияет и на эффективность кубинских государственных сетей социальной защиты, основу которой составляет обеспечение продовольствием, имеющих важнейшее значение для обеспечения продовольственной безопасности семей. Наряду с деградацией почв и снижением качества воды (и отчасти содействуя этому) эти факторы негативно сказываются на благосостоянии населения. Одной из проблем является недостаточность питательных

микроэлементов. Широко распространена анемия, особенно среди детей в возрасте до двух лет, что ставит под угрозу потенциал их развития. Сильнее всего эти последствия ощущаются в восточных провинциях, где проблема отсутствия продовольственной безопасности стоит еще острее. В 2008 году эти факторы ощущались более болезненно в силу разрушений, причиненных Кубе ураганами. Закупка и доставка продовольственных и непродовольственных предметов чрезвычайной помощи производились с большими задержками в силу вышеупомянутых логистических проблем; из-за сложностей с закупкой и доставкой материалов с задержками также осуществляется проект в области развития, в котором принимает активное участие Всемирная продовольственная программа (ВПП). Из-за блокады суда вынуждены производить в соседних странах остановку для перегрузки товаров. Эти факторы вызывают задержки и создают дополнительные расходы, которые также сказываются на поставках, осуществляемых ВПП.

Всемирная организация здравоохранения/Панамериканская организация здравоохранения

[Подлинный текст на английском/испанском языках]
[21 июля 2009 года]

Последствия на страновом уровне

По данным правительства Кубы, только лишь в экономическом выражении суммарный ущерб блокады для сектора здравоохранения за весь период ее осуществления составляет 2318 млн. долл. США. Ущерб, причиненный блокадой сектору здравоохранения в период с мая 2008 по апрель 2009 года, по оценкам, составляет 25 млн. долл. США.

Экономическая блокада сдерживает прогресс Кубы в области государственного здравоохранения в целом, закрывая для этой страны доступ к финансированию за счет кредитов и субсидий Всемирного банка и Межамериканского банка развития. В отдельных областях государственного здравоохранения последствия блокады проявляются в создании препятствий для модернизации базовой санитарной инфраструктуры Кубы и в ограничении доступа к предметам медицинского назначения (как к медикаментам, так и к медицинскому оборудованию и принадлежностям), в том числе и к научным знаниям. Необходимость использования альтернативных поставщиков медицинских товаров ведет к повышению их стоимости и использованию не самых лучших вариантов для лечения, что еще более усугубляет трудности здравоохранения и, как следствие этого, сказывается на качестве жизни кубинского народа. Однако такой ущерб сложно измерить в экономическом и социальном выражении. В качестве особо наглядных можно привести следующие иллюстративные примеры.

a) Блокада ограничивает для Кубы доступность научных знаний. Страна имеет лишь ограниченный доступ к Интернету. Куба имеет спутниковое Интернет-подключение, однако в результате блокады лишена возможности установить подводную оптико-волокнистую линию. Этот фактор является препятствием для участия Кубы в важнейших форумах, мероприятиях научно-практических сообществ и важнейших исследовательских проектах, а также ограничивает доступность незащищенных патентами компьютерных программ.

Несмотря на общепризнанные достижения в науке и новаторской технике, научное сообщество Кубы находится в ущемленном положении из-за ограниченности для них американских стипендий и субсидий. Кроме того, кубинские ученые не могут подписываться на американские научные журналы, а американским ученым не разрешено подписываться на кубинские. Существующее положение наносит колоссальный вред не только двум странам, но и всей мировой науке и развитию, для прогресса которых требуется доступ к научным достижениям всех стран.

b) Блокада негативно сказывается и на уровне индивидуального медицинского обслуживания. Несколько узкоспециальных медицинских учреждений сообщали о фактах функциональной ограниченности из-за отсутствия доступа к медицинским технологиям, предметам медицинского назначения и медикаментам. Так, например, пострадавшими оказываются лица, которые нуждаются в проточных цитометрах и иммунологических диагностических комплектах для злокачественных заболеваний и крови (которые производятся фирмой "Becton" и "Dickinson"). Аналогичным образом, отделение онкологической педиатрии не имеет возможности проводить надлежащее консервативное и функциональное лечение детей и подростков с раком кости из-за невозможности приобретения раздвижных протезных элементов, производимых американскими компаниями. С серьезными проблемами сталкивается программа борьбы с ВИЧ/СПИДом из-за ограниченной доступности педиатрических антиретровирусных лечебных препаратов (Saquinavir и Ritonavir), которые производят компании "Abbot" и "Bristol-Meyers". Фармацевтические поставщики таких лекарств не могут производить поставки на Кубу, не имея надлежащих разрешений министерства экономики Соединенных Штатов.

В период проводившейся органами здравоохранения кампании экстренного реагирования на вспышку гриппа, вызванного вирусом H1N1, поставка антивирусного препарата Oseltamivir производилась с задержкой, поскольку приходилось привлекать для этого фармацевтические компании Индии. Также с задержками осуществлялась поставка лабораторного оборудования проверки на цепную реакцию белка, поскольку это оборудование производится в Соединенных Штатах. Помимо этого, из-за ограничений, введенных донором, не удалось доставить на Кубу комплекты средств индивидуальной защиты, пожертвованные Агентством Соединенных Штатов по международному развитию и складированные в Панамериканской организации здравоохранения в связи с возникшим в этой области чрезвычайным положением.

Последствия для технического сотрудничества

Правительство Кубы обращалось в Организацию Объединенных Наций с просьбой оказать содействие в связи с чрезвычайным положением в медицинском секторе и с ликвидацией последствий стихийных бедствий, вызванных несколькими ураганами, которые обрушились на страну в конце 2008 года. Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) сталкивались с трудностями, пытаясь эффективным и своевременным образом реагировать на необходимость экстренной мобилизации ресурсов, поскольку некоторые поставщики не смогли произвести поставку в силу ограничений, введенных Соединенными Штатами. Такая ситуация сложилась, например, в связи с приобретением вакцины от собачьего бешенства, которая производится фирмой "Merial", являющейся мексиканской

компанией с американским капиталом. После нескольких месяцев переговоров запрос о закупке был направлен одной французской лаборатории; однако поставка вакцин производилась с задержкой. Другой случай был связан с закупкой ультразвукового оборудования у фирмы “Comercial Caribeña”, расположенной в Гватемале компании, которая использует части американского производства и которая не смогла поставить оборудование, заказанное больницами Кубы.

Экономическая блокада Кубы негативно сказывается на осуществлении Страновым отделением ПАОЗ/ВОЗ программы технического сотрудничества. ПАОЗ/ВОЗ производит консолидированные закупки у компании «Делл», необходимые для удовлетворения потребностей организаций в области информационной технологии, однако Страновое отделение ПАОЗ/ВОЗ на Кубе снабжается компьютерами через сеть европейских компаний, что повышает общую стоимость закупок и создает дополнительные оперативные трудности. Кроме того, по причине ограниченности Интернет-связи в стране ПАОЗ/ВОЗ пришлось закупать и устанавливать спутниковую антенну, с тем чтобы обеспечить надлежащую связь между Страновым отделением, другими страновыми отделениями и штаб-квартирой. Помимо вышеизложенного, Кубинское отделение не имеет доступа к программному обеспечению, используемому другими подразделениями Организации, таким программам, как “Acrobat”, “Java” и “Google Earth”. Ограничения в отношении взаимоприменимости программ сдерживают и затрудняют работу Кубинского отделения. Повышается также стоимость международных поездок, что вызвано запретом на приобретение билетов на рейсы из Гаваны или в Гавану. Необходимость закупки билетов через третьи страны повышает стоимость технического сотрудничества.

Экономическая блокада Кубы также негативно сказывается на профессиональном росте сотрудников Отделения ПАОЗ/ВОЗ. В 2008 году Управление было признано «подразделением ударного труда». Однако три сотрудника не смогли принять участие в Ежегодной церемонии награждения, которая проводилась в Вашингтоне, О.К., поскольку их визы на въезд в Соединенные Штаты утверждены не были.

Всемирная организация интеллектуальной собственности

[Подлинный текст на английском языке]
[19 мая 2009 года]

В результате блокады на Кубе наблюдаются следующие явления, сдерживающие прогресс страны в сфере прав интеллектуальной собственности, которые при этом непосредственно затрагивают технологическое, экономическое и культурное развитие страны:

a) визовые ограничения не позволяют кубинским специалистам по вопросам интеллектуальной собственности принимать участие в регулярных учебных программах, совещаниях и других мероприятиях, организуемых Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС) в Соединенных Штатах;

b) ограниченность инфраструктуры связи также не позволяет в полном масштабе распространять курсы дистанционного интернет-обучения ВОИС,

несмотря на усилия и стремление местных властей создавать общенациональную культуру уважения прав интеллектуальной собственности;

c) неудовлетворительное состояние средств электросвязи также является негативным фактором и препятствием для доступа кубинских граждан к онлайновым базам данных ВОИС (включая PATENTSCOPE® и другие бесплатные службы патентного поиска) и к другим цифровым службам в сфере интеллектуальной собственности;

d) блокада также ограничивает доступность оборудования информационной технологии и программного обеспечения для выполнения административных функций, связанных с процедурами файловой регистрации, в частности поиска патентов и торговых марок и услуг по изучению. Хотя благодаря наличию провинциальных отделений Кубинского управления промышленной собственности страна в административном отношении готова выполнять такие функции, из-за отсутствия специальных программ проводить эту работу практически невозможно. Связанные с внешними закупками формальности, которые необходимо соблюдать для приобретения требуемого оборудования и программного обеспечения, являются крайне громоздкими и затруднительными. Такая ситуация перечеркивает возможность в полной мере использовать все функциональные средства (дальнейшая индивидуализация и поиск информации с учетом потребностей конкретных пользователей), существующих в Автоматизированной системе интеллектуальной собственности ВОИС, ибо некоторые операционные средства Системы кубинским пользователям недоступны;

e) экстерриториальные последствия блокады распространяются также и на финансовую сферу. Платежи Кубы ВОИС через используемый ВОИС механизм Договора о патентовой кооперации (Мадрид, Соглашение о международной регистрации знаков) могут производиться лишь в евро или швейцарских франках, а не в долларах США, с тем чтобы избегать ограничений, вводимых американским Управлением по контролю за иностранными активами. Аналогичным образом, платежи ВОИС Кубинскому отделению интеллектуальной собственности в рамках Мадридской системы должны осуществлять в тех же валютах. Стоимость проведения таких непрямых финансовых операций, с тем чтобы избегать американских банков, вызывает финансовые потери и отталкивает кубинских граждан от использования механизма Договора о патентовой кооперации и систем Мадридского соглашения;

f) согласно информации, полученной от Кубинской ассоциации композиторов и от других неправительственных организаций, занимающихся пропагандой за границей кубинской культуры в сферах изобразительных искусств и кинематографии, ограничения, перекрывающие доступ на американский рынок культурной продукции и услуг, не позволяют реализовывать на практике целый ряд прав, которыми наделены кубинские авторы и другие правообладатели в соответствии с подконтрольными ВОИС договорами в области авторских и связанных с ними прав, а также препятствуют развитию местных, построенных на авторских правах отраслях деятельности на Кубе, таких как издательское дело, музыка, кинематография и телевидение и прочие средства массовой информации. В подтверждение вышесказанного можно привести несколько примеров:

i) кубинским артистам не разрешается заключать коммерческие контракты о выступлениях в Соединенных Штатах. Несмотря на прилагае-

мые Соединенными Штатами усилия по смягчению юридических ограничений, с тем чтобы позволять кубинским авторам получать вознаграждения за публичные выступления и трансляцию их произведений на территории Соединенных Штатов, право получения авторских гонораров от музыкальных издателей, представительских агентств или учреждений, осуществляющих рекламу и сбыт кубинской культурной и художественной продукции, все еще подвергается значительным ограничениям. Аналогичные ограничения применяются также и в отношении публикации литературных и научных произведений кубинских авторов на территории Соединенных Штатов;

ii) весьма затрудненным является доступ на художественный рынок Соединенных Штатов кубинских произведений изобразительного искусства, в частности для проведения коммерческих выставок и аукционов. Музеи и культурные группы сталкиваются с серьезными препятствиями, не позволяющими им производить выставки работ кубинских авторов, даже хотя культурные обмены в соответствии с блокадой разрешены;

iii) кубинским кинематографистам запрещено осуществлять совместную съемку фильмов с американскими компаниями или участвовать в совместном производстве с третьими странами, если при этом производятся коммерческие операции с компаниями Соединенных Штатов.

Всемирная метеорологическая организация

[Подлинный текст на английском языке]
[22 мая 2009 года]

Всемирная метеорологическая организация (ВМО) оказывает содействие Кубе в осуществлении проектов, в закупках метеорологического оборудования и инструментов, а также помогает в организации метеорологических конференций. В этой связи мы представляем следующую информацию:

a) являясь членом ВМО, Куба пользуется предоставляемыми ВМО на глобальном и региональном уровнях услугами, получая публикации и другие материалы. Куба принимает участие в проводимых ВМО мероприятиях, таких как совещания, семинары и учебные курсы;

b) ВМО поддерживает отношения сотрудничества со всеми карибскими государствами, включая Кубу, которая является членом Региональной ассоциации IV ВМО (Северная Америка, Центральная Америка и Карибский бассейн);

c) Куба принимает участие в осуществлении проектов, охватывающих Карибский регион, как, например, Карибский проект в рамках Международной стратегии по уменьшению опасности стихийных бедствий, и пользуется их результатами.

Всемирная туристская организация

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июля 2009 года]

К числу наиболее значительных фактов, которые сказываются на развитии кубинского туризма, можно отнести следующие:

a) исключение Кубы из рынка туризма Соединенных Штатов, в результате которого с начала осуществления блокады по оценкам экспертов остров не посетило приблизительно 35 миллионов американских граждан, которые потенциально могли бы быть в этом заинтересованы. По этой причине кубинский сектор туризма оказался лишенным поступлений порядка 23 млрд. долл. США;

b) в результате Поправки Торриселли (1992 год) Куба оказалась отрезана и от круизного бизнеса, который приносит принимающим странам все более высокие доходы;

c) имеются трудности при осуществлении продажи туров через Интернет, поскольку при этом нельзя использовать американские кредитные карты;

d) кубинские туристические компании не имеют доступа к материалам и вводимым ресурсам, необходимым для деятельности кубинской туристической индустрии, от американских поставщиков, что значительно повышает стоимость их импорта и снижает конкурентоспособность кубинских компаний;

e) туристическим компаниям Соединенных Штатов не разрешено включать в свои каталоги кубинские туристические продукты и услуги.

Хотя приведенная информация не ограничивается только лишь отчетным периодом (с июня 2008 года), она в целом отражает общее воздействие осуществляемой Соединенными Штатами блокады на индустрию туризма Кубы на протяжении целого ряда лет.

Всемирная торговая организация

[Подлинный текст на английском языке]
[22 мая 2009 года]

Хотя члены Всемирной торговой организации не занимаются вопросами осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, в свете целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права существуют различные форумы и механизмы Всемирной торговой организации, в рамках которых Соединенные Штаты, Куба и другие члены могут решать вопросы, касающиеся их прав и обязанностей. К их числу относятся, в частности, обязательства, касающиеся недопущения дискриминации, запрета на установление квот и возможностей делать изъятия из этих обязательств.

Как и в предыдущие годы, в 2008 году этот вопрос затрагивался в ряде инстанций, в том числе в Органе по урегулированию споров 21 января, 19 февраля, 14 марта, 18 апреля, 24 июня, 1 и 29 августа, 23 сентября, 21 октября, 17 ноября и 22 декабря 2008 года, а также в Группе по ведению переговоров по доступу к рынку несельскохозяйственной продукции. Этот вопрос также обсуждался при обзоре политики в области торговли Соединенных Штатов, который проходил 9–11 июня 2008 года.